工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話號碼

編輯部及採訪部 5－283378－80（三線）

經理部：5－281521－3（三線）

營業部：5－279307， 5－280708．

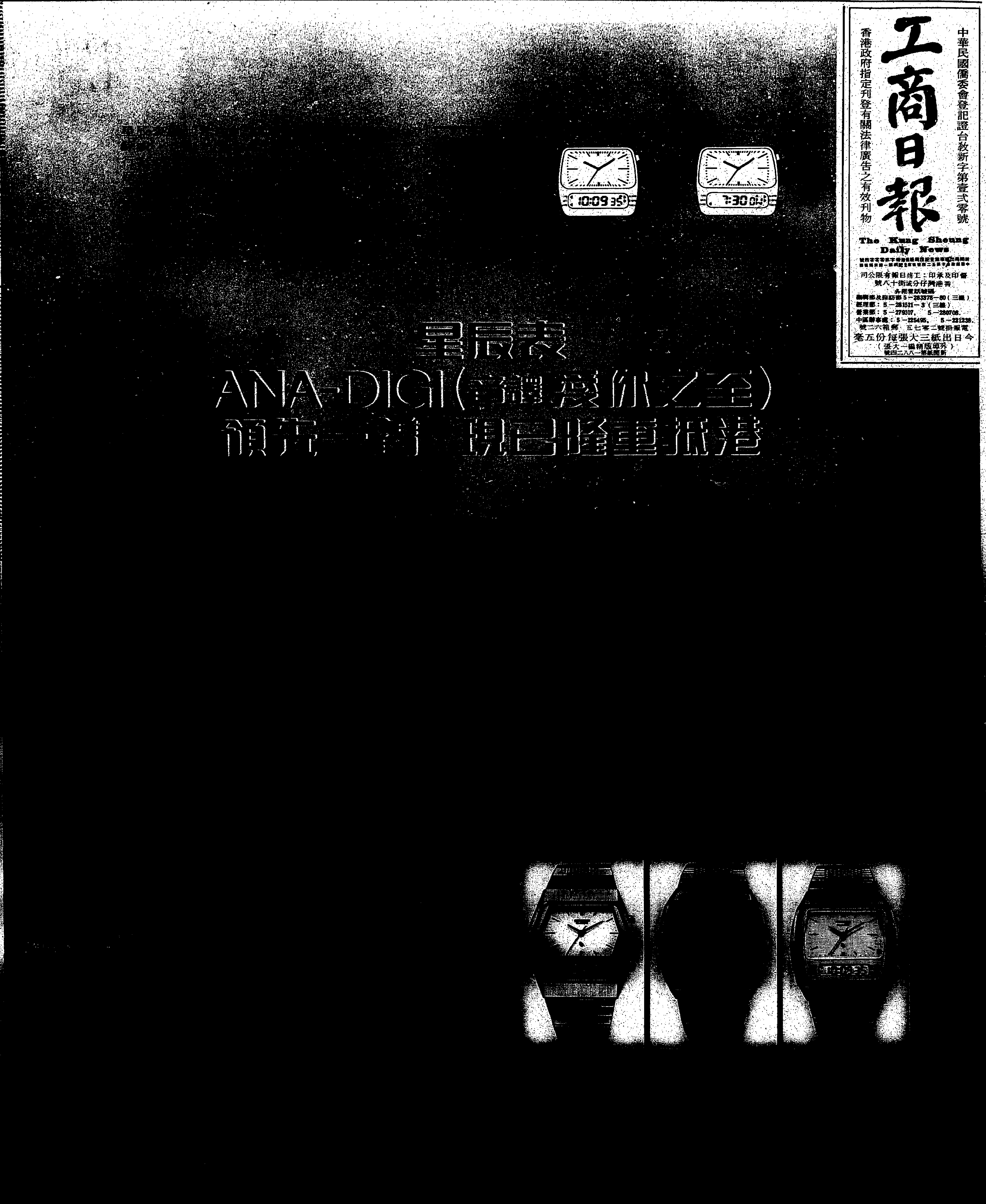
中區辦事處：5－225495， 5－221238．

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份五毫

（外埠版稍編一大張）

新聞紙第一八八二四號



伊朗總統承認面臨重大危機

革命十五個月未能眞正獨立 軍隊裝備零件不足幾陷癱瘓

【德黑蘭八日法新社電】總統班尼沙德今日承認，革命十五個月以來伊朗不能達成眞正獨立，班尼沙德在此間接受法新社訪問時稱，他們選擇了錯誤的計劃，伊朗仍然「悲慘地」倚賴外界。

他說，伊斯蘭共和國從現在開始，最先考慮的將會是建立力量以求自立，改進與其他國家的聯繫，與親超級大國的國家斷絕關係，和與竭力爭取眞正獨立的民族建立關係。

班尼沙德認識到伊朗未能達成在國際政治上獨立的成就。他說：「我們不能祇用呼叫敵對口號對抗帝國主義。」他補充說，破壞「該系統」的唯一方法是創立一個全新的關係。

班尼沙德稱，伊朗的倚賴性顯然是在它的經濟、科技發展和武裝部隊。他說：「我們的財政預算是倚賴我們在海外銀行的戶口」。他指出伊朗甚至在文化上有倚賴性，更嚴重的是，「曾不惜一切的鼓勵科技人員外流。」

班尼沙德描述伊朗的軍隊倚賴性是「大災難」。他解釋稱，武裝部隊只有兩月的機械零件供應，並只能從美國獲得更多的供應。

石油出口國半年性會議 鴿派縱施壓力 仍難統一油價

現貨市場過剩加價性低

【拉樹斯八日路透社電】沙特石油部長耶曼尼今日表示，他的國家不會接受石油出口國組織的妥協性價格每桶三十二美元。

伊拉克石油部長卡林較早時建議：作爲該組織重新統一油價的架構，每桶石油應爲三十二美元。

耶曼尼向記者表示，沙特不會接受高於該國現行收費四美元的統一油價。

他重申昨日發表的一則聲明說，他對拉樹斯會議達成統一油價的結果，不表樂觀；但他補充說，假如一旦達成結果，他也感到快慰。

【阿爾及爾八日法新社電】在石油出口國組織半年一度之會議舉行前夕，世界市場混亂的油價早日獲得統一的可能性看來並不高。

該組織大部分的成員國把它們的原油出口價每桶上升二元，該加價的幅度平均上比三週前的加幅爲低，而消息靈通的觀察家們，並不認爲在明早於此間正式展開的會議中會有進一步的全面加價。

但組織內石油出產量佔全世界石油只成的「溫和」成員，如沙特阿剌伯等國家，肯定將爲達致組織內的油價統一而施加壓力。石油出口國組織共有十三個成員國。

這將會減低工業與發展中石油進口國所面臨的不確定情況。

這些國家因爲石油出口國組織的油價在十八個月內上升百分之一百三十，同時該組織的減產，現正感到無所適從。

經濟合作與發展組織的一些成員國可能會出現一次嚴重的經濟衰退，而其中一些國家預測在下半年，經濟增長率會出現負百分一的情況。而石油出口國組織結果亦不能確定西方在年終及較後時間的需求量。

沙特阿剌伯石油部長耶曼尼曾預測稱：需求量減縮在未來數個月內將使石油出口國組織的高油價崩潰。

無論如何，據會議消息來源稱：諸如阿爾及利亞、利比亞與伊朗等國家，並未有認眞考慮此種威脅。他們指出：雖然工業國家的需求出現減縮，但在過去六個月內，該組織的油價平均上升了百分之廿三。

韓善林政權不獲承認 泰拒金邊邀請 高棉歧見談判

【曼谷八日合衆國際社電】泰國官員週日拒絕一項「儘速在任何階層」舉行會談的建議，該建議希望能消除泰國和越南傀儡韓善林高棉政府間的糾纏關係和軍事對峙。

泰國政府發言人對記者說：「由於我們不承認韓善林政府，大家沒有甚麼可談。我們怎可以在這種情形下舉行談判呢？」

官方「高棉通訊社」週六日公佈一份來自金邊外交部的聲明，呼籲「泰、棉兩國應爲終結雙方邊境緊張局勢，而儘速在任何階層召開和平談判」。

高棉曾譴責泰國庇護叛亂分子，包括中共支持的普樸和英薩利，及非法越過邊界將國際救濟品供應既反共又抗越的自由高棉團體。

利比亞供飛彈 巴游如虎添翼

據說可阻遏以軍攻黎南

【貝魯特八日路透社電】巴勒斯坦游擊隊領袖透露，利比亞已把一些飛彈移交巴游，射程可打擊以色列境內四十公里的目標。

黎巴嫩一份左翼報章訪問巴勒斯坦解放民族陣綫的總書記傑比爾時透露：該等飛彈可用以阻遏以色列攻擊黎巴嫩南部。他說：「以色列在佔領區內建立的殖民區中與市鎮中，有六十個以上在我們的飛彈射程內。」

該游擊隊陣綫現時擁有由利比亞提供的蘇製及巴西製火箭。

攜同坦克高射砲等裝備 一旅阿富汗軍 投向民軍陣營

【白夏瓦八日路透社電】以巴基斯坦爲基地的阿富汗義軍今日表示，一旅阿富汗政府軍上月杪在巴美安省府投向義軍。

據延遲到達這個阿富汗前幾城市義軍的報導稱，該旅旅長及省長，在起義中被殺。

該報導並未清楚地說出：這次由六名軍官率領的變節事件是否成功，但叛變的士兵據說攜有大量武器和彈藥，包括坦克、高射砲、火箭和臼砲。

義軍發言人說，在十二日前的戰鬥中，效忠政府的軍隊和叛變部隊，約有三十二人陣亡。

巴美安位於喀布爾西北一百五十公里的巴美安谷內，自前任總統杜德在一九七八年四月軍事政變中被推翻以來，該市便一直成爲對抗蘇俄支撐的喀布爾政府的中心。

該山谷除人口密佈外，土壤亦極之肥美，它供應喀布爾所需的大部份穀物和水果。

卡達菲再作警告 利比亞離心分子 明不返國盡暗殺

【羅馬八日合衆國際社電】利比亞領袖卡達菲再度警告稱：任何離心分子如果在六月十日前仍不返國，將會被暗殺隊「殲滅」，暗殺隊在過去十星期內已在歐洲殺死八人。

在接受義大利「全景」雜誌訪問時卡某警告稱：剷殺行動將會繼續進行。

他說：我不能保証任何人的安全。

「革委會將會繼續他們的計劃，追蹤離心分子並消滅他們。」

卡達菲四月廿七日於的黎波里軍校向學生發表演說時，首次下令流亡者返國。

他當時曾說：任何已離開利比亞人等一定要在六月十日前返國，否則將不能逃過殺身之禍。

正當卡達菲的限期逐漸迫近之際，義大利警方正增加對利比亞人的監視，並對可能是目標之一的人仕進行保護。

壽西斯古向蘇施壓 促蘇軍撤出阿富汗

呼籲國際協議達致完滿解決

【維也納七日路透社電】羅馬尼亞總統壽西斯古今已就阿富汗局勢，加強向克姆林宮施加壓力，呼籲來一次國際協議，以導致蘇軍撤出阿國。

他在羅國首都布加勒斯特，向一個羅馬尼亞——保加利亞友好叙會致詞時，作上述呼籲。

他把蘇軍撤出阿國，與終止一切外間對阿國回教反蘇及反政府勢力之支持，兩事相連起來，而後者則是莫斯科方面所持，說明其于去年十二月出兵干預阿國之理由。

據羅國官方通訊社引述壽氏之言詞，他認爲蘇俄撤兵與終止外間支援反蘇勢力，兩事應該同時幷進，而非先行終止外間支援然後蘇俄撤出。

蘇俄之立場是認爲西方之援署必須先行終止，然後克姆林宮才考慮撤兵。

西方外交官員們稱：壽西斯古之要求，乃表示對上月在華沙公約諸國高峯會議所提出之建議，有了重點上之轉變，華沙公約高峯會之建議，要俟所有外間支援停止，及阿國安全獲得保障之後，蘇軍始撤出阿國。

壽西斯古現年六十一歲，將於下月訪問法國，與法國總統戴斯登會談阿富汗問題。狄氏曾于上月突然訪問華沙，與蘇俄主席布里什紐夫討論蘇軍干預阿國事。

壽氏今天亦已呼籲和平解決被扣留在伊朗之五十三名美國人質問題。他在羅、保友好叙會中致詞稱：「羅國堅定宣告其尊重伊朗之獨立與自主，和平解決美、伊兩國間現有諸問題，包括人質問題」。

北愛共和軍頻放炸彈 英國軍火專家 拆彈被炸重傷

【伯爾發斯特八日法新社電】官方消息今日在此間稱：一名英軍軍火專家在北愛爾蘭中部丹根倫區拆除一枚炸彈時觸發炸彈被炸重傷。

這次事件是連接該省前夜不斷爆發炸彈事件後發生。一共有六個炸彈爆炸——其中兩枚在北愛第二大城市倫德立，其他經匿名電話通知後被軍方拆除。

警方發言人稱，這些炸彈事件可能是愛爾蘭共和軍所爲。

伊朗外交部否認 將釋放美三人質

學生更謂不會這樣傻

【德黑蘭八日合衆國際社電】伊朗外交部一發言人，星期日否認三名扣押在該部的美國外交官將於短期內獲釋的傳聞。

伊朗外交官發言人沙藍米向「合衆國際社」表示，該項源自巴基斯坦一報章的報導，「是不眞實的」。

他說，任何一名外交人員從被佔據的美大使館移出，都是沒有可能。

回教激進學生一發言人對「合衆國際社」說：「我們不會這樣便讓他們離去。」

一九七九年十一月四日，美國代辦勒根，政治顧問湯錫斯和術蘭德，在使館外被脅持，從此，他們便一直被「軟禁」。

美駐埃及大使 即呈卡特函件

沙達要美再策河西談判

【埃及開羅八日合衆國際社電】美國駐開羅大使阿化頓週日會晤埃及副總統奧里及呈遞卡特總統致沙達總統的函件。

函件內容並未立即公開。

阿化頓週六曾與埃及外交部長艾利接觸。埃及官員稱：他們討論美國建議重開停頓了的關於巴勒斯坦自治問題的三大巨頭會議。

沙達週六稱：如果美國主動策劃，自治談判是不會重開的。

沙達在地中海一海港對記者稱：「埃及還在等待美國新的行動——促使以埃兩國能重開有關自治問題的會議。我們在此行動後才會發表我們的立場，現在還不能夠。」

英遣三名顧問 視察叛亂形勢

【倫敦八日法新社電】根據此間的官方消息稱，英國國防大臣已再派遣三名顧問前往新赫布里羣島，衝突由該島中央政府和艾皮里托反叛島嶼之間鬥爭引起的形勢。

該消息稱：派遣幫助人員是回應新赫布里首相林尼神父昨日的要求。該消息來源又稱：兩名國防部專家已被派往該由英法共同統治的羣島，這些專家正報導有關該叛亂的消息。

此間的觀察家稱：國防部正研究計劃派遣喀喀兵支隊到該羣島，一些喀喀兵隊伍駐紮在香港。

社論

地方行政綠皮書僅是一小步

港府日前公佈了「香港地方行政模式」綠皮書，在不改變現行憲法與政制的情形下，就地方行政形式，提出了若干新的觀念與措施。其主要的幾項是：

（一）選民資格的放寬：凡在港九新界居住三年以上，年齡超過二十一歲的成年人，都是有資格的選民。

（二）選區與選舉辦法的修改：

（甲）港九市區分爲七大一小八個區，每區各設區議會一個，區議員全部由當局委任。不過，將來市政局所有民選議員，則必須分別角逐各區內的代表議席，大區兩議席、小區一議席，即市政局選議員由目前的十二席擴爲十五席。

（乙）新界亦設區議會，議員除官委名額外，由新界區民直接投票選出。

（三）區議會的權責範圍：新界方面與市區的要有不同，前者是等於現時市政局；後者則脫胎於目前在觀塘試驗推行的地區管理委員會，就中央政府行政措施中，有關該區內部分，提供優先次序的意見。

綠皮書提出後三個月內，當局希望各界人士能踴躍提供意見，收集整理後，再提出白皮書報告，訂定有關的法例。按照當局的初步進度計劃，預期可在兩年後的一九八二年實行。

總的來說，綠皮書的建議代表了香港行政方面一些改進，至於改進的幅度是不是符合目前的政治潮流及社會需要，則是見仁見智的觀點與角度問題。

選民資格的放寬，是一致贊好的一項決定，過去本港居民對市政局選舉極表冷淡，除了多項其他因素外，有關選民資格的諸多規定，亦是主要原因之一。特別是新界方面，這一次綠皮書建議的修改，糾正了香港政制上令人莫名其妙的現象。過去，新界區鄉議局的議員，與一般新界居民無關，而新界居民有份參與選出議員的市政局，却無權過問新界的事務，這種可笑情形相信是本港獨有的產品。

以新界市鎮人口迅速膨脹及居民結構的徹底改變來說，加强地方行政效率亦是適合時宜的。過去，新界村鎮仍保持農村社會形式，人口流動不大。近年來，多個地區已發展爲工業衞星市鎮，大量居民由市區遷入。目前新界約有一百萬人口，但估計近年內將擴爲二百五十萬。就以沙田來說，會由目前的數萬人增至二十萬，屯門人口則會發展至五十萬，實在需要有輔助行政機構協助中央政府。

比較起來，市區的區議會在政治上與行政上所能發生的作用，似乎遠遜於新界的區議會。第一，每個區議會最多祇可能有兩名民選議員，其餘不是各政府部門代表，便是官委議員，在比例上過於懸殊，不能大幅提高居民參與選舉的興趣。第二，市區區議會並沒有明文規定的權責，有的僅是諮詢性質的影響力。這種沒有制度化的政治形式，往往流於人存政存，人亡政亡。當權者若是開明親民，才樂於接納區議會的意見，若當政者個性主觀，剛愎自用的話，區議會將變成一個點綴機構，作爲民主櫥窗中另一項陳列品而已。

從綠皮書內容來看，將來本港的地方行政與議事制度，不免發生疊床架屋的流弊，違反現代政府務求精簡機關的原則。當局三番四次強調，綠皮書所建議的，祇是加強和增進地方行政的效率，現存各機構的現狀並無改變，予人頗有顧忌良多的感覺。不滿本港現存政制的人，不斷鼓吹擴大市政局的職權範圍，或是在立法局中，增設若干比例的民選議員。以目前的政治氣候來看，立法局內短期內固然不可能出現民選的議席，就算是市政局內官委（非官守）與民選議員的比例，亦無跡象有改變的可能。

防空電腦一再出錯 世界險生核子戰禍

逾千飛彈戒備隨時升空 發覺誤傳華府抹一額汗

[illegible]

……聯合司令總部，一盒核子警報錄音帶被錯誤地放進電腦內，其訊號則播送至其他的……及國會議員均說，核子控制……

……核子防衛總部，警察動用公共基金的被欺處，及電腦系統有很多「毛病」。

五角大厦經常聲稱，該系統的操作令人滿意，而電腦損壞則會迅速被發現。

德黑蘭電台引述報導 阿義軍揚言獲大勝

西部襲殺八百俄軍 摧毀十六坦克四架米架機

[illegible]

巴解在死海以南突襲以國護送軍

交戰三小時兩巴人陣亡

【大馬士革八日路透社電】巴勒斯坦突擊隊宣稱，昨日在死海以南與以色列軍發生衝突，有以軍被擊斃及擊傷，但傷亡數字則不詳。

巴勒斯坦軍方發言人稱，在昨晚與以軍的戰鬥中，他們突擊隊的傷亡數字各二。

發言人稱：該突擊隊昨午動粘往其突襲目的地，即以色列殖民區死海以南的那奧赫奈加附近時，伏擊以色列的護送軍車隊。

突擊隊用機槍及手榴彈襲擊護送隊，炸毀一部分軍車，並使多名以軍傷亡。

發言人續稱：「以軍得到傘兵的增援，使戰事延續三小時以上。」

「我們有兩名突擊隊員陣亡，而其他隊員則背負兩名受傷的戰士返回基地。」

克拉克認為卡特政府應順其自然等候 人質將平安獲釋

【巴黎八日美聯社電】星期日從德黑蘭抵達巴黎的前美國司法部長克拉克稱：他認爲如果美國「有耐性並順其自然」，在伊朗的美國人質將會「平安獲釋」。

克拉克在奧利機場對記者稱：他認爲伊朗人一定會聽取五十四個「批判美國在伊朗罪行」大會上所作出的決議。

該決議稱：在十一月四日當一群伊朗激進學生突襲德黑蘭美國大使館，遭脅持的美國人質應儘快以和平手法釋放」。

克拉克在一九六七年至六九年在前總統詹森當政時，任司法部長。他是不顧總統卡特所頒佈的不准美商人前往伊朗的禁令，前赴伊朗參加該「批判大會」的十名美國人之一。

耿飈對日本政客稱 世界重要問題 美平意見一致

【東京八日法新社電】中共「副總理」耿飈在此間稱：他最近訪問華府時在目前很多世界問題上與美國領袖們持一致的意見。

該名中共「副總理」昨晚在外務省舉行的一次晚宴上對前日本駐中共大使佐藤作出上述透露。佐藤現時在外務省中任高職。

昨日在離開美國返大陸途中，抵達東京的耿飈，重申中共對蘇俄軍隊之擴張主義行動的抨擊。日本消息來源稱：耿飈又說蘇俄軍隊並未準備撤出阿富汗。

談及高棉問題時，耿飈對日本官員們稱：中共不會反對就該問題訂出所謂政治解決辦法。這些日本官員包括了副外相鹿取。據報他曾強調中共支持的普樸前高棉政府是唯一有能力解決高棉問題的政權。

該名中共領袖今日在東京作短暫停留後將於明天返大陸。

【北平八日法新社電】「人民日報」今日稱：中共「副總理」耿飈上週到美國的訪問證明了兩國願意共同應付蘇俄「戰略上挑戰」。

該報補充說：耿飈與美國國防部長布朗進行會談後，華府正式同意供應「非攻擊性」軍事器材予中共。這顯出他們意見的一致。

兩國同時明白到在八……「戰略上反應」。蘇俄的挑戰可由克宮介入阿富汗並支持越南在高棉之行動看出。

……工作，與及穩步的向前。」耿飈昨日抵達東京作四十八小時逗留然後返國。

義佛羅倫斯 五級大地震

幸無傷亡損失不大

【義大利佛羅倫斯八日美聯社電】當局報導稱：週六晚，一次強烈地震影響多斯加尼的大部分地區，引致輕微損毀，但未有人傷亡。

警方稱：在皮斯托雅市週圍的五條山區村落中，古老房舍遭受輕微的損毀。該市位於佛羅倫斯西北五十公里處。

在受地震影響最嚴重的市鎮，居民紛紛逃離家園，在郊野露宿。

在佛羅倫斯附近的聖杜民力高迪柏杜地震研究中心稱：地震在格林威治時間十八時三十五分發生，強度爲雷治特制五至五點三級間。它說：震央在皮斯托雅週圍的山區。

……三點五級的地震在……接受影響區造成輕微損毀，四級則可造成中等損毀，八級被列爲「一強烈」地震，並可造成巨大的破壞。

下雨與寒冷天氣影響 義大利地區選舉 選民投票不踴躍

【義大利羅馬八日美聯社電】週日在全國性地區選舉中，義大利人到投票站投票。初步顯示自從共黨在去年競選中遭受挫折後，在初步預選中投票人數有減少跡象。

投票在七時（格林威治時間五時）舉行。經過四小時的投票後，官員稱，全國投票人數平均是百分之十三點三，這數字與一九七五年地區選舉投票總數低百分之二點七。

他們認爲全國大部分地區因天雨及寒冷天氣關係，所以投票人數有所減少。

投票不踴躍的情況或因在全國省、市立法當局中很多已由左翼聯盟分子操縱；而且在地方問題上，城市恐怖分子今年已殺害了廿二人，更何況通貨膨脹率每年均以百分之廿上升。在國會選舉中，共黨在一七六年普選中以百分之七的大比數勝出，但在一九七九年此比數以降至百分之三。共黨評論政府未能有效地對付市區恐怖主義及通貨膨脹率，臨在選舉運動中要求解散政府。

美國中情局 軍援阿義軍

【費城八日合衆國際社電】「費城詢問報」在星期日報導，「中央情報局」在世界各地的武器市場購買小型武器，秘密供應給阿富汗的義軍。

報導稱，該批小型武器數量中等，包括手槍、步槍與彈藥，分別由蘇俄、德國、比利時與以色列製造。

該報又稱，這計劃已實行多月，可能由一月中旬開始，目前仍進行中。

蘇俄是在去年十二月杪入侵阿富汗。

國務院並未對這項報導置評。

國務院發言人巴沙治稱：「近日有多項這類報導，程序上我們不能評論，理由顯而易見。」

伊朗王后親屬 開設妓院被捕

【德黑蘭八日法新社電】「消息報」今日報導：前伊朗王后花拉迪巴的一名姨母及表弟今日在此間被捕。他們被控「把居所充作妓院」。

報章稱此名婦人名叫高芝雅咸，但並無點明她與廢王后的確實關係。報章並無陳述此婦人兒子姓名。

在他們寓所更搜獲一些鴉片煙槍及過濾器等物件。

台灣若干寺廟出術 香灰中摻西葯治病

本報駐台記者 華彬

【台北通訊】台灣地區的若干寺廟，近來被人檢舉在其供信徒自由取用的香灰、符水中攙有西藥一事，已引起民衆廣泛的注意，衛生主管官署尤爲重視，並已取樣送往藥物檢驗機構進行化驗，如經証實確有其事，這些寺廟的負責人，以及非法供應西藥原料的商人，都將視其情節，以觸犯藥物藥商管理法及刑法等有關法例的規定論處。

香灰、符水自由供應信徒或一般民衆取用，既不「收費」，爲什麼要攙入西藥？瞭解個中情形的人士指出，主要是使信徒及大衆對該寺廟的神明相信確能「驅禍」衆生，因爲許多信徒相信這些香灰、符水可以「治病」，如果吃下去後能使「病情」有起色，尤可「証明」這座廟宇的菩薩的「靈驗」，以後的香火必更旺盛，隨之而來的香油錢及信徒的捐獻，也必愈來愈多。因此，花一點小錢，爾後的收穫卻是久遠而豐多的。

台灣地區信神拜佛的民衆極多，信徒究有多少尚無正式的統計，不過，從各地大小寺廟林立，以及家庭式神壇到處可見，不難說明民間的一般情形。有人估計，台灣現有的一千七百多萬人口中，至少有半數以上是信奉中國傳統的佛教、道教的。也由於有這麼多人的信奉，故極易爲一些不肖之徒所乘，過去，神棍詐財騙色的事時有所聞，但香灰、符水中攙入西藥的事，對一般大衆來說，倒還是一件新鮮事。

近來被人檢舉攙入西藥的寺廟，有台北市的行天宮、花蓮市復興街的拳天宮等。特別是位於台北市民權東路、松江路拐角處的行天宮，平日香火甚盛，佛誕時更是擁擠不堪，這座廟宇自從面臨的兩條大馬路開築後，由於位置極佳，廟宇佔地甚大，裝修亦夠氣派，不僅台北市居民大都知道，甚至外地來的民衆與許多外國來的觀光客，雖未前往一遊，但乘車往松山機場方向時也很容易看到。該廟宇此次被人檢舉，是否另有內情尚不得而知，但因廟宇中擺了三個不算小桶的香灰，供人自由包好帶回去用，以及供應大衆飲用符水，則是一件引人注意的事。

檢舉的人說，香灰、符水中攙有西藥，是因爲有西藥商（可能是原料商）不時買給數量不少的藥物而獲知的。醫藥界人士認爲，所攙入的西藥可能是抗生素與副腎上腺皮質素，由於這兩種藥物效用廣泛，攙入抗生素，就能發生消滅細菌，對抗發炎的作用；攙入副腎上腺皮質素，亦對抑制發炎可發生相當的效用。香灰、符水攙入這兩種藥物後，幾乎可治療百病，使得香灰、符水也就變成了「靈丹」。

醫藥界人士並指出，這兩種藥物的效用迅速而強烈，攙在香灰、符水後服用，對若干病人來說，確能在很短的時間內立見功效，且由於其不易被人發現，使人相信這些香灰、符水的「神力宏大」。但是，其所發生的副作用，將會後患無窮。如抗生素對人體血液系統有害，可能會引發白血球過多一類的病症，服用多了，更會造成嚴重的「抗藥性」，爾後用其他的藥治病，將難獲實效；副腎上腺皮質素的副作用更大，它雖有抑制疾病的作用，卻不能使疾病根本治療，尤其是服用過這種藥物的病人，醫師往往很難查出病因，病人受害更深。

若干年前，一些治療風濕的中藥丸內，亦因攙入西藥成分使患者服用後痛苦大減，但過不了多久，愈來就愈不發生作用，導致患者病情加重。台南一家藥廠的負責人，曾因此而被判重刑，其所攙入的西藥劑量尚不大，據說，香灰、符水攙入西藥的劑量甚大，將使服用過的人，受害非淺，這是一件值得大衆警惕的事。

在我國傳統的醫術中，的確有一些偏方可以治病，而宗教信仰的力量，對病人的心理治療上也有意外的效力。但是，毫無一點科學根據的香灰、符水，也能「醫治」百病，就太過迷信了，如果吃下攙有西藥成分的香灰、符水，其所發生的副作用，豈又是諸位神、佛所願見的事？

台灣的廟宇，很多是觀光遊覽的好去處，許多在郊外較大的廟宇，還供應遊客齋飯，並不計費而任由食用者樂捐，偶而到這些廟宇吃一頓齋飯，在環境幽雅的廟宇閒遊一番，會令人感到心情舒暢。前述廟宇供應香灰、符水的「飄閒」，只是極少數不肖之徒的作怪，經衛生主管官署處理後，當不致影響其他衆多的寺廟。

隨同難民逃抵美國 卡特下令驅逐 數百古巴囚犯

並將對鬧事者判罪

【華盛頓七日路透社電】美國總統卡特今日下令司法部拒絕收留數百名由古巴釋放的囚犯在美國定居，以免造成難民潮。

卡特總統並促使對古巴難民實施遣返行動，並對上週末在阿肯色州德菲堡收容中心鬧事者判罪。

卡特政府又同時指斥加斯特羅的難民政策不人道。

白宮發言人鮑維爾估計：受今次行動影響的古巴難民約爲七百人，他們已被禁止外出，等待法律的制裁。

政府希望將犯事者遣返古巴，但鮑維爾則恐妨古巴政府拒負責任。

鮑維爾謂：卡特已委派國務卿莫斯基對難民事件盡速交涉及用適當的國際會議方式解決，如聯合國或美洲國家組織等解決。

西藏動盪[illegible] 青海亦具有問題

胡耀邦一行曾赴視察 承諾予地區更多自決

【北平八日路透社電】「人民日報」今日表示，中共「總書記」胡耀邦所宣佈的解散西藏經濟及文化不景的辦法，亦適用於鄰省青海。

它說，上月杪到西藏進行改革的胡耀邦及「副總理」萬里，在返回北平的途中，曾在青海逗留。

他們向當地共黨頭目說，西藏的改革，「基本上適用於青海的情況，同時應加以調查和實踐」。

青海省是毗新疆和西藏之後的第三大省份，它位於西藏的東北部，是一個人口稀少的山脈地帶，大部分的居民是西藏人和遊牧民族。

該等改革除給予當地「政府」更多自決權外，又給予農民可以擁有更多的土地和牲口，較大的文化自由，削減管理他們的中共官員比例，和改善工作人員的態度等。

北平當局早已承認：很多中共官員在西藏不學習西藏語，他們生活在特權的階層裏。當胡耀邦的改革實施時，「精而簡」的政策將在未來在現。

【北平七日美聯社電】一名西藏黨委會記稱：中共當局在西藏爲了追求定額與樣版而忽略了該區人民需求的基本問題。

但在黨委一個全體會議中，郭錫蘭促請不應糾纏於追求陳舊目標與及追究責任的事情中。他補充說：目前最迫切的任務是如何使該區一百七十萬居民的貧困情況得以改善。

郭錫蘭的意見週六日由「人民日報」刊載。在該項報導發表的一星期前，中共各主要報章在頭版報導稱：共黨「總書記」胡耀邦與「副總理」萬里曾到西藏進行詳細研究如何使該區由貧乏轉趨富裕。

該些報章稱：在一九六六至六七年國家被黨內激進份子治理以來，西藏人民的生活並無顯著的改善。

中共在五零至五一年間吞併了西藏，該區的精神領袖達賴喇嘛進行革命失敗後即逃出該區。兩個與他有聯絡的代表正在中共進行調查，並稱歡迎達賴喇嘛返回西藏。

目前西藏所出現的問題歸咎於激進份子的政策。

省油賽又刷新紀錄 每加侖行二十七哩

【澳洲墨爾本八日路透社電】今日在華埔克賽場賽車場上，廿歲的女接待員卡路連文又刷新每加侖行二千六百九十九哩的紀錄。她打破了去年在倫敦產生的每加侖行一千六百八十四哩的紀錄。

她的汽車是由單車輪床，裝在輕型車架上，再加上容積十CC的模型飛機引擎，改裝用火咀發動。

這是由來自伯斯的韋沙力所設計的。裝配該汽車共用去價值一千元（合二千一百美元）的零件，由十個的共費時六個月才把它完成。

這次馬拉松式的省油號賽是由「親殼公司」助贊，參賽汽車需完成超過十個圈而每圈長十四點五公哩（即九點一英哩）的路程，平均速度爲每小時廿五公哩（約十六英哩）。

日教會謂暴亂死近五百人 南韓指爲誇大其詞 光州市民亦難入信

【漢城八日法新社電】南韓政府今日宣稱：有關日本天主教會報導有關光州暴亂，傘兵與市民衝突所引起的死亡人數，是誇大及無根據的，並表示遺憾。

韓國海外新聞社發言人堅稱：日本天主教會去週四在東京宣言的公正及和平，是基於少數南韓天主教神父聽到的謠言而已，並非親眼目睹的。

他謂：日本天主教會宣稱的最少有四百七十五人在光州死去，甚至光州市民也不相信。

南韓軍戒嚴司令部證實死亡人數爲一百四十八人，並體現正從目擊者中，調查參與暴力事件者，並欲將他們繩之於法。

戒嚴司令並稱：「天主教會神父控訴的殘暴情況，令人難以置信，並未能得到光州市民及其目擊者的相信，戒嚴司令部否認這些謠言，免人民受這些惡言毒語所影響。」

較早時，戒嚴司令部提醒市民，在去月光州暴亂中，傳言一孕婦被傘兵刺穿胎兒的事，是毫無根據的。

修女排隊投票——在羅馬一個投票站中一羣修女在輪候選舉政府及地區黨員，估計有數以百萬計的義大利人進行投票。

警報電腦兩度出錯 蘇俄警告美國 會有嚴重後果

【莫斯科八日法新社電】俄共喉舌「眞理報」今日表示，上週由於電腦出錯而兩次誤發蘇俄攻擊警號的美國反核子防衛系統官員，「正在玩火」。

該報引述「塔斯社」的話警告稱，這種技術上的錯誤，可能產生「他們意料不到的嚴重後果」，同時意味着「對人民的和平及安全產生重大的危險」。

「眞理報」補充說，這類事件喚起世界對傭核武的威脅，同時有需要限制軍備和逐漸由大事化小，小事化無，從而達成「對致命錯誤的最佳保障」。

它又將之與美國外交政策的錯誤作一比較，因爲該報認爲：美國的外交政策，「在全人類（包括美國人民）人權所繫的關鍵問題上，同樣缺乏節制」。

被控私通伊拉克 伊朗庫省叛黨 兩人遭處極刑

【德黑蘭八日法新社電】「伊斯蘭共和報」今天報導：伊朗庫爾德民主黨的兩名黨員，星期五在帕華被處決，該在庫爾德的市鎮，距離此間以西約四百五十公里（二百八十哩）。

在帕華的伊斯蘭法庭，指控兩人參與五月三十一日至六月一日的槍戰，因而導至此間的六名革命守衛軍及兩名伊朗士兵喪生。

該報章說：兩人亦同時被控越過邊界，以接受伊拉克軍隊的訓練，並受伊拉克和庫爾德民主黨的金錢利益。

教宗後年訪問英國

【倫敦八日法新社電】「星期日快報」今日稱，教宗約望保祿二世將會在一九八二年訪問英國。

該報稱：文化部長史泰雲斯，一名傑出的天主教徒，在最近訪問法國前，與教宗會晤以討論此事。

該報又補充說：教宗和英國聖公會的首腦英女皇伊利沙伯，顯然已同意該項訪問。

越南政府的旅遊局最近在胡志明市的一間酒店內，爲第一次到訪的美國旅客舉辦舞會，其他曾參予舞會的旅行團分別來自法國與東德。

購入外人二手貨

【北平八日法新社電】爲北平外國居民而設北平「友誼商店」的「友誼商店」，只收取外國貨幣，但卻毫不猶疑的支付人民幣購入二手的貨品。外國人現時不能使用人民幣。

若一名外國新聞記者或外交人員把一輛日本汽車或一部義大利冰箱售予友誼商店，他將獲得一疊人民幣。

自從中共當局在四月一日開始推出「貨幣代用券」以後，外國人便不能再使用人民幣。自從該種貨幣代用券通用以來祇有小量買賣才會以人民幣作交易的。而貨幣代用券祇可在「外國人專用」商店內使用。

雖然「友誼商店」禁止當地人士進內購物，但高級幹部們卻利用職權，杯葛中選購了在普通商店中沒有出售的中共製品。

公衆場面多摔交 不讓福特專美 基辛格出洋相

【密蘇里·聖路易七日合衆國際社電】前美國國務卿基辛格，星期六發表演辭前在講台上跌倒，但他沒有受傷。

在聖路易出席伊利諾銀行協會週年聚會的基辛格，於稍後時間發表他的演辭。

基辛格其後於記者招待會上說：「我坐下來，我所知道的下一件事件，就是我的頭部跌在地上。」

在鬧市一家酒店的舞會內，基辛格於行上三呎高的講台後發生意外。當他坐下一張椅子時，它向後傾倒在講台上。

南非連續兩宗大車禍 火車巴士迎頭撞 八十四人慘喪生

【約翰尼斯堡八日合衆國際社電】官員們星期日稱：週末發生的兩宗滿載乘客的火車與汽車相撞事件造成八十四人死亡及六十三人受傷。

在較嚴重的一宗事件中，一列火車週六日在安柏珍尼附近與一輛滿載乘客的巴士相撞，造成六十七人死亡，廿三人受傷。該輛巴士剛接載從一個每月購物會返家的乘客。

在另一宗意外中，一輛滿載工人的貨車週五在特蘭斯瓦省維列夫瑞場附近與一列運礦火車發生相撞，事件中十七人死亡，四十人受傷。

該列特快火車正以時速八十哩飛馳，它把該輛巴士撞成兩截，拖行數百碼。意外在離開班以北一百哩處的公路鐵路交匯點發生。

該宗意外是自一九六五年另一宗火車意外以來在南非發生的最嚴重火車意外。在六五年意外中，一列火車在同一區內駛近一個車站時出軌，撞向候車的乘客，使八十九人喪生三十人受傷。

海禁重開水手帶入新事物
色情浪潮吹上海
青年頹廢愛扭腰

【北平八日合衆國際社電】居民抱怨說：在共黨當政三十年後的今天，外國水手與電影又捲土重來，使上海市的青年頹落。

到達世界人口最多之城市上落貨物的外國貨輪也帶來了「不健康的音樂」。

一封週六日刊登於「文匯報」的信件稱：這些外國船隻帶來的不健康音樂，正在影響年輕工人們與及社會。香港與台灣的情歌與及輕音樂，頗受中共青年的歡迎。

另一名惱怒的市民聲稱：他可以接受貝多芬，但他抨擊「夜總會與靡靡音樂」。

貝多芬的音樂可接受的原因是他的音樂「帶有革命意義與及愛國的熱情，就算是在今天也能激發起人們的鬥爭精神。」

一名教師補充說：一些學生的思想被「盲目崇尚奢華享受與及羅曼蒂克」的西方電影所污染了。

中共現時出現越來越多外國電影，其中很多只供某些特定的觀衆觀看而非公開播放。

「文匯報」週六的抨擊，只是一項欲冷卻上海搖滾熱潮的其中一項行動。

該報過往曾抨擊一些燭光派對，它說參加者十分「古怪」，同時又隨著「色情的音樂擺動身體」。

該報又透露貿易外國盒式錄音帶的黑市，與及一些沾滿「資本主義」習慣的青年，這些青年「奇裝異服」，愛聽情歌，女孩子則口中銜著香煙。

一份北平報章較早時稱：該歷史悠久的莊嚴首都現在處處出現隨著流行音樂「扭動臀部」，跳「古怪舞蹈」的青年。

爆冷：[illegible]

增進我與荷蘭雙邊利益
遠東貿易服務中心
鹿特丹辦事處成立

【鹿特丹七日中央社電】中華民國遠東貿易服務中心鹿特丹辦事處於昨天正式成立。

成立儀式由中華民國遠東貿易服務中心總經理武冠雄主持。他向參加儀式的兩百位荷蘭政府官員、鹿特丹商界領袖、新聞界人士和華僑表示，該中心在鹿特丹設置辦事處，旨在增進中華民國與荷蘭之間的相互利益。

五日自台北專程抵此的武冠雄說：多年來中華民國人民多承荷蘭政府與人民愛顧，購買中華民國製造的機械。不過，我們從未或忘貿易乃是雙向的。我們在經濟情勢繼續進步之際，一方面努力增加購買，同時也努力不減少銷售。他指出，該中心鹿特丹辦事處的主要目的即在增進荷蘭與中華民國間的雙向貿易。

武冠雄告訴中央社記者說，荷蘭政府對中華民國的態度已有轉變，他希望經由該中心在鹿特丹設立辦事處，兩國間關係能獲進一步加強。

該中心鹿特丹辦事處主任爲江顯新。

據統計資料，自一九七零年以來，荷蘭與中華民國的雙向貿易一直增加，去年兩國雙向貿易總額達到四億五千三百萬美元，中華民國出超。

統計資料顯示，荷蘭去年已成爲中華民國在全世界的第十一大輸出市場。

考察爲名．觀光爲實
雲南水泥廠經理
濫用公費被革職

【北平七日美聯社電】「工人日報」週六報導：中共雲南省一間水[illegible]

[illegible]回八百圓（合計五百三十三美元）的旅費。[illegible]

[illegible]山東各省水泥工廠的介紹書，但他卻繞路旅遊韶山、長沙、桂林[illegible]

[illegible]放著一些兒童玩具。祇[illegible]

大平欲早離病榻
出席七國高峯會

【東京八日法新社電】[illegible]

越共另一元老變節逃亡
司法部長張如會
隨難民逃抵法國

[illegible]逗留六個月，然後於三[illegible]國。[illegible]後，張如會是越南領袖[illegible]變節逃亡者。[illegible]有計劃與在歐洲及美[illegible]組織接觸進行政治[illegible]有說明作何種政治行動。

[illegible]十二日在義大利威尼斯舉行的七個工業國高峯會議時，他微笑地說：「好吧！」這次會晤歷時僅兩分鐘。

西岸三市長被襲
比堅强烈駁斥
安理會議決案

【耶路撒冷八日法新社電】總理比堅今日強硬的駁斥聯合國安全理事會的一項決議案，該決議案就上週二三名西岸市長遭受炸彈襲擊的事件抨擊以色列。

在遭受襲擊後，那布勒斯市長沙卡失去雙腿，臨馬拉市長卡拉夫亦失去一足。安理會週四日投票以十四票對零票支持一項抨擊以色列未能充份保護佔領區市民的決議案，美國在表決中棄權。

該決議案又要求對受害者進行賠償，並要求以色列撤出所有佔領區，包括耶路撒冷在內。

比堅今日在一次內閣會議後稱：「這項決議案是對公義，甚本誠實有關國家與及安理會道德精神的嚴重打擊。」

北大西洋聯會公報呼籲
西方速增防衛
回應蘇俄擴張

【盧森堡七日路透社電】集合了來自十五個北約會員國的一百七十二名國會議員的北大西洋聯合會議，今日強烈要求西方盟國建立自己的防衛計劃，以回應蘇俄軍事干預阿富汗。

於爲期兩日的會議結束時，在此間發表的一份公報稱，蘇俄干預阿富汗是代表「蘇俄的擴張主義」的新階段，蘇俄繼續部署SS—二零型導彈正威脅西歐。

在面對這些困難時，該集會稱，北約會員國政府必須「作出有效的措施以符合北約長期性防衛計劃的要求，和重申增加國防經費的承諾」。

上月在布魯塞爾舉行會議的北約國防和外交部長重新証實他們去年十二月的決定，在歐洲部署約六百枚潘興式和游弋式導彈，並增加百分之三每年貢獻給北約的防衛裝備。

該公報補充稱：「當環境許可時」，將會繼續與蘇俄進行限制武器談判。

該集會目的是促進西方同盟國的目標，但不是正式與北約聯系。來自日本的觀察家首次出席該集會。

不是北約會員國的西班牙曾在過去兩年派遣觀察家參加。

黨內三要員以辭職要脅
英工黨勿向左傾
並要求盡速退出共市

【倫敦八日法新社電】三名前英國工黨大臣昨日在其選舉宣言中，敦促工黨不要走左傾路線，及要求政府退出歐洲共同市場，否則將退出工黨。

前教育大臣威廉士、外相奧溫、交通大臣羅渣士，共同發言謂：「現時工人決定在一九八三或一九八四年退出共市是不負責任，機會主義及短視的行爲。」「我們不應參加共市的。」

該聲言之前，工黨的左翼分子曾多次攻擊共市。左翼領袖諸如前能源大臣賓恩及前漁業大臣西爾金是脫離共市宣言的發起人。

但此間的觀察家相信，賓恩及西爾金的強烈反共市宣言，目的之一是要加强其黨內的領導地位。

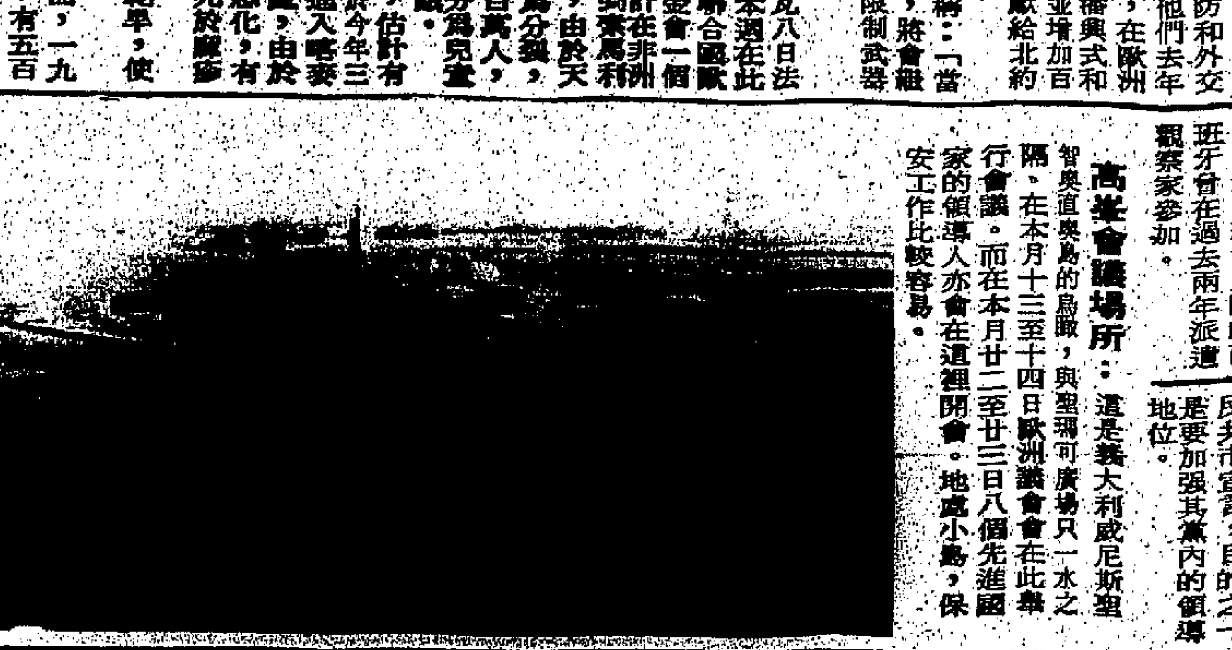
非洲大旱成災
乍得與索馬利
千萬兒童捱餓

【日內瓦八日法新社電】本週在此間發表之聯合國歐洲兒童基金會一個公報，估計在非洲，由乍得到索馬利，廣泛地區，由於天旱以及人爲分裂，使一千二百萬人，其中大部分爲兒童，接近飢餓。

在乍得，估計有十萬人，於今年三月逃荒，進入喀麥隆尋求安置，由於難民局面惡化，有不少兒童死於麻疹。

在吉布地，由於兩年雨水不調，天氣乾旱，使大量家畜死亡，使八萬人生活受影響。

埃塞俄比亞再度接近六年前飢荒的局面，一九七九年和今年雨水均罕見，在九個省份，有五百萬多人陷於飢餓。



高峯會議場所：這是義大利威尼斯聖智奧直奧島的鳥瞰，與聖瑪可廣場只一水之隔。在本月十三至十四日歐洲議會會在此舉行會議。而在本月廿二至廿三日八個先進國家的領導人亦會在這裡開會。地處小島，保安工作比較容易。

經濟入衰退．利率通脹回落聲中
債券短期投資最合時
多美年證券周潤平又謂涉足金股不宜

【本報特稿】根據經濟情況，現時債券是最佳的短期投資選擇，尤對一般小資產投資者來說，外國或本地債券提供了收入穩定、固定利率、而風險又小的投資機會。

債券通常乃商務機構向公衆借錢的工具，一般利率在發行時已固定，而環本期在三年以上，一般通行的期間是十年。

加拿大多美年証券有限公司周潤平表示外國及本地利率正在或有跡象會進一步回落，此情況將延續至本年底，故此未來數月債券價格將會上升，現時購入債券作短期持有，在年底前拋出，將獲利較佳。

經濟衰退來臨 債券價格將升

周氏解釋謂債券價格和通貨膨脹及利率有直接關係，他舉例說，當通貨膨脹年率高達百分之十三時，銀行存款利率要追上通脹率，才可吸引存款，而優惠利率又要較存款息率爲高，故這時的優惠利率應較通脹約高厘半，估計爲十四厘半；同樣地，在這時發行的債券償例又要以較優惠利率高出厘半的息率，即十六厘左右來吸引投資者的興趣。結果形成債券利率高於優惠利率及高於通脹率的結構。

但其後當經濟衰退，通脹率回降，根據上述[illegible]式，優惠利率及債券利率都有相對的下跌比率。換句話說，在這時發行債券的利率，必較前段所發的爲低。假若前後期間利率差距爲四厘，投資者可將手上持有十六厘息的債券面額假若爲一百元，在第二市場拋售，理論上最高的出售價應爲一百零四，該投資者除可獲四元買賣差價利潤外，更可享受原獲利息（債券利息乃逐日計算），售出後可得回所持有日期的利息。

周氏認爲一百零四元的出售價乃合理價錢，因爲後期發的債券利率爲十二厘，以面額一百元計，購買當時發行債券到期獲利（一年計）爲十二元，而購買舊債券的到期獲利亦同爲十二元（到期本利一百一十六元減買入價一百零四元）。

周潤平認爲現時的世界經濟情況正漸由上述的第一階段進入第二階段，以美國爲例，今年餘下期間將仍續衰退，明年才可望有轉機，他估計美國通脹率將續降至百分之八至九，優惠利率則爲一分至一分一厘。

他認爲美國經濟情況差不多是世界各國的主流（共產國除外），故討論美國經濟應是以代表世界各地。他更預料卡特總統在大選年內會討好選民，在有適度經濟增長的情況下，壓抑通貨膨脹，故此相信卡特在降低利率的同時，亦會壓抑信貸增長，以收平衡中和的經濟措施。

總括來看，周氏認爲現時購入債券，除可享有上述通脹、利率回落所做成的利益外，亦有固定利息、收入穩定及保值的作用，應可抵償通脹對貨幣價值的侵蝕，對小投資者最爲有利。

業績差增長低 股市未可看好

至於投資股票又如何，周潤平認爲現時本港股市，已陷入部份炒家手中須憑減息一項利好因素支持，故此根基並不鞏固而現時極可能是熊市陷阱（BEAR MARKET TRAP）。

他更預料現時經濟衰退已到臨，上市公司盈利及派息必然受到影響，加以業績增長率低，支持大爲的地產市道又見疲弱，短期至九日止股市雖仍有反覆向上之勢，但其後就不可樂觀，他補充說股價再有新突破機會甚微，故此現時投資股市中，並非適當時機，而所涉風險甚大。

周氏強調謂從技術上看，在一完整的金融體系中，衰退初期，短期債券和股價會作相反走勢，即是債券價因利率下降而將上升，股價則將回降；但在衰退末期，而至經濟蓬勃、通脹率高時，股價會升上走勢，而債券價則下跌。

金市熱潮已過 缺乏投資機會

金市方面，周氏亦認爲短期投資機會已過，而且風險極大。近期金價可謂已入牛皮局面，過去數週分別發生美國救人質失敗、南斯拉夫總統狄托逝世、南韓政局混亂、油價將大幅上升及石油減產及以色列、埃及和約發生糾紛等事件，但所引起的金價波幅都未能令人滿意；他認爲若在年初發生上述任何事件，都會引致金價劇升。

另一方面，周氏認爲在經濟衰退時，保持現金在手是最重要，因爲在該段時間，會出現很多良好及低價的投資機會，而持有債券、存款証明書之類，是最有收益的似現金（NEAR MONEY）。

提及存款證明書，周潤平表示雖然其功能基本上和債券甚爲接近，但存款證賺錢能力較弱，主因債券利率較之爲高，而年期又較長，故此相對地等候最佳出貨的機會更多。

至於選擇債券，周氏認爲發行公司質素最爲重要，通常發行公司穩健性依次序爲：政府、上市公司及銀行、商譽良佳歷史悠久的商務機構及地產和財務公司，而利率的高低是以其風險大小決定。

本港流行可供購買的債券，有[illegible]債券，投資金額約爲一萬港元最低。投資本地港元債券，要繳付百分之十五利息稅，但匯地的美元債券及外國州政府債券，則無此稅項，可是却要留匯率上落的風險。

本港應該建立 完善債券市場

最後談到本港債券市場，周潤平認爲極不活躍，他表示本港要作爲一完善的金融中心，政府必須鼓勵債市的建立，而本港實已具備成爲完善市場的任何條件。

他表示本港投資者個人對債市認識不足，是阻礙市場發展原因之一，最重要的是港府徵收百分之十五利息稅，嚴重影響其流通性。本港亦缺乏足夠保險公司、退休基金及投資基金來支持市場。

此外本港經紀資本不足，債券處理的工作量太大，佣金不多，亦使本地經紀提不起這方面的興趣。（邱喜耀）

經濟前景不樂觀
股市將仍陷牛皮
唯高達証券彭國生認爲

最近數星期美國利率急降，本港息率亦迅速追隨調低，這對本港股市有利好因素。唯高達証券香港有限公司彭國生在接受本報記者訪問時表示，今年上市公司的業績，預期在一年內會獲得甚佳成績。至於明年下半年的股市業績走勢，至今年第四季度可以預見。

彭國生說，目前股市處於牛皮鞏固局面，股價不太高，亦不太平，短期內下跌不會太大。

從經濟形勢來看，美國經濟已處於衰退狀態，汽車製造業、建築業減緩，消費已放慢。三月間美國爲着對抗通貨膨脹，實行緊縮貨幣供應和信貸政策，利率急升，優惠利率至三月尾攀升至空前的二十厘高度。港股在美國優惠利率升至十八厘時，已經起至七百三十點。僅經過兩個月，美國經濟經不起高利率打擊，經濟比預期更快更嚴重衰退，借貸迅速下降，貨幣供應不平衡，銀行要支付高息，而貨幣借貸不出去，造成日益嚴重的財政負担，因此在短短數週內利率接連下挫，急瀉七厘。

他指出，如果美國利率繼續高企不下，港元會太强，影響本港經濟。本港出口多以美元計算，美國息高，過於强勢，導致本港出口貨價提高，削弱本港在世界市場的競爭力。而在本港方面，租金、工資則以港元支付，經營成本提高。加上本港利息在美國高息帶動下，亦調高至十六厘，以致工商業的經營成本增大，負担加重。

彭國生說，不過，本港在前一段時間，輸美貨物未見減少，但貨款數量上則已增長。今年上半年本港出口額比去年同期增加。

他說，從全面看，今年本港成績仍會合乎理想，至於明年情況如何，目前尚未明確，難以預測。

不過，按一般情況而論，股市走勢往往先行於經濟形勢。股市可以反映未來的經濟情況。他說，股市一般先行於經濟表現六至九個月。例如，一九七五年一月間，本港經濟衰退，但股市却起，成上升走勢，結果至下半年，即一九七五年第四季度，本港經濟即告好轉復甦。

至於未來股市走勢，彭國生認爲暫時仍會處於牛皮之局。股市利好，除非在政局和經濟方面出現特別因素，例如中東、阿富汗局勢若有急劇發展，會使世界或本港經濟發生刺激作用，自然會導致股市上升。不過就目前而論，美國經濟衰退，英國則更一厥不振，西歐如西德等國的經濟發展趨勢，亦未盡如人意。所以，在世界範圍內觀察，世界經濟前景仍未許樂觀。

他說，此外，中國大陸現時在進行現代化建設，如果大陸的現代化進展速度大，對本港經濟會有促進作用。至於對本港經濟影響多大，暫時未能估計。

從情況看，中國大陸要爲現代化，需要大量資金，需要先進技術，香港在這方面無疑可以起到一部份的橋樑作用，會促進和加強香港的金融中心地位。

另一個直接因素是，目前已探知香港附近的南中國海有石油資源，不過尚未能立即勘測到海底石油的確切儲量，以及其開發的商業價值。如果探測証明南中國海的石油質量好，開發成本不大，則對本港石油供應會有幫助。

彭國生認爲，南中國海如果能開發出石油供應本港，那是一九八五年以後的事。他說，一九八一年年底，可以知曉南中國海石油的儲量有多少，以及是否有開發價值。

在談到本港地產形勢時，彭國生表示，至今年年底，住宅樓宇價格仍會平穩，至於地產物業市道，除了要看供樓息口趨低，符合普通市民的購買力以外，還要看炒家手上的樓花在年底之前是否全部推出消化。去年年底，炒家手上的樓花，估計出樓宇總額七成，消化炒家樓花，仍需經過一段時期。

他說，目前住宅樓價一般下跌二成，回復至一九七九年年中的樓價水平。如果今年年底，本港炒家樓花消化完，本港經濟形勢良好，則樓價屆時會再度上揚。（陳濱）

外圍低息．資金注入
日股表現頗佳
年底可破七千

日本股市表現頗佳，未受到經濟衰退打擊，而短期內更可望晉至七千點大關。和光國際有限公司經理中村秀藏對本報發表其對日本股市的看法。

中村秀藏認爲日股現時能企穩於六千一百關，乃因美國息率下降之助，此外，雖然日本利率高企，有反效果，但卻能吸入外國資金，其中部份已注入股市，使股市維持活躍，抵抗經濟衰退的打擊，有頗佳表現。

至於未來股市走勢，他認爲待日本自民黨選舉有結果及資金市場鬆動的頭寸進一步流入股市後，指數可望躍升至七千關，升幅雖不算大，但已令人滿意。

另一方面，他表示日本經濟已入衰退，消費物價指數增長已見放緩，故預料經濟復甦可望在第三季出現，而時間亦會和七千點同時出現。

大通銀行推出
美元存款証
最低面額五千

【本報訊】美國大通銀行今天（六月九日）在港推出關島存款証，其特點是美國官方的聯邦政府存款保險局担保該存款証每位持有人的存款，担保額高至十萬美元。

大通銀行港九的十三間分行均可辦理該新的美元存款証，此証由大通設在關島的分行提供。

關島存款証有多種面值，最低面額爲五千美元，生息率高，而且無[illegible]利息扣存稅。[illegible]比率存款証在本港一般財務公司屬首創，最低存[illegible]港元定期存款及[illegible]洲或亞洲美元存[illegible]，以方便小額存[illegible]。

大通銀行關島[illegible]九總經理高泰成[illegible]大通銀行關島美元存款証推出後，過去[illegible]資大戶才能利用的方式，現在也能[illegible]香港的小投資者。[illegible]，存款受聯邦存款[illegible]局所担保，該公司[illegible]國政府的獨立機構[illegible]者，大通關島存款[illegible]常比財務公司五[illegible]低的定期存款及本[illegible]多數美元存款的生[illegible]更高。」

該行每日報出新的利率，利率在[illegible]款期內維持不變[illegible]固定的高息收入[illegible]存款証的存款期[illegible]一個月，最長可達[illegible]個月。

高泰成說：關島[illegible]証的高利息、低面[illegible]獨有的聯邦存款保[illegible]担保，都是爲了[illegible]般人在今日的通貨[illegible]環境下進行儲蓄[illegible]。

他說：銀行和其[illegible]務行業一樣，要[illegible]新，使消費者有更[illegible]資途徑可供選擇。

扯購力强歐洲金破六百元關
港金上週升幅逾四百元
金市調整期已過
破關後漲勢將急

一週金融述評

【本報特稿】上週本港金市果然大幅上揚，西歐金價果然不出所料，誠如上週本文中指出，前週西歐金價已蠢蠢欲動，直叩六百美元關，上週後期外圍現貨價果然升破六百美元關。

本港金市上週最高價爲週六市，每両最高成三六〇〇・〇元，最低價爲週一市，每両成三一八三・〇元，一週間之差幅達四百一十七元，週末以三五九六・〇收市，較之前週末之尾盤價三一七三・〇，仍昇四百二十三元。

上週後期中東外盤扯吸力甚强，據分析家指出，上週五的金價狂升時說，傳聞沙特阿拉伯簽約購入蘇俄出產黃金達二百噸，價格爲六百美元。蘇俄乃繼南非之後的世界最大黃金出產國。此外，南非發生的種族暴亂，亦是促成金價上漲的另一因素。同時伊拉克及伊朗的衝突日趨嚴重更火上加油，加以科威特的伊朗大使館受襲及阿富汗事件都使金價上漲。

上週一據金商指出，由於國際利率不斷降班及油價有大幅加升之勢，所以引起買家之興趣，港金又作大幅度之上揚。同時南韓之政局不穩定。至於尾市傳至的美國人質遭殺害傳聞則影響不大。

一個著名阿剌伯經濟學家稱，沙特阿拉伯將可能再次提高油價，每桶增加四美元，及每日削減生產一百萬桶石油，如果其他石油輸出國答應在一九八零年內凍結它們的石油價格。貝魯特阿剌伯今天報導新聞週刊報導伊斯加連稱，這套計劃會是六月九日在阿爾及爾石油輸出國組織會議的合理結果。

週二市，倫敦金以五五二・五〇，二盤價定價，最後以買入五五二・〇美元，五五四・〇元實出價收市。較前市跌九・〇美元，主要爲跟本港金市報跌。紐約八月份金價以五六四・〇美元開市，中段一度走勢呈軟弱，主要爲散家買賣，及後有經紀行見低吸納，最後以每安士五五六九・〇美元收市。

週三市據市場分析家指出，週日金價已受減息及傳油價將在短期內大幅加升，已引起買家之興趣，週三紐約市由於受蘇俄軍隊大舉空運入巴基斯坦邊境，全力掃蕩阿富汗民兵，所以引起局勢緊張，市場有敏感之反應。

紐約八月份期金開市比對昨市上昇十三美元，開市後期金市道表現反覆昇降，交投頗爲活躍，金商及經紀行爲買家而散戶爲沽家。

週四市紐約八月份期金開市比對昨市上昇二點五美元，開市後期金走勢偏軟，交投甚爲暢旺，散戶爲主要沽家而金商及經紀行爲買家。據金商稱，由於中東及南非政治形勢呈現緊張，此外金價衝破五二〇・〇〇使買家恢復信心，金價進一步上揚，交投頗爲活躍。八月份期金以五九七・〇美元收市。

紐約八月份期金開市，比對昨市上昇十美元，開市後期金走勢反覆向好，曾見六〇四美元，散戶及經紀行爲買家而金商則有小量沽盤入市。八月份期金以六一六・〇美元收市。

綜合而論上週西歐金價在短短十多天交易即可每安士昇近一百美元，週五假前現貨價超過六百美元，有人對此一個關口有懷疑，不過根據圖表派之分析，現時國際金價調整期已經過去，在油價及不斷減息之影響，大量游資再重投入黃金市場，而主要之買家爲中東客，所以反撲力特別强，「空倉客」慌忙「進倉」，再加上不少跟風客，形成金價打破多月來之悶局，交投一片暢旺，同時市場之按頭（保証金）在早些時候亦已減縮，於是炒風更盛，後市展望在能衝破每安士六百美元，則漲勢會更急，一浪比一浪高，雖然歷史高價不易突破，但樂觀之分析家則認爲目前金價仍偏低，後市仍會易好難淡。（駱銘生）

美鈔反覆，大鈔上週在四・八九五—四・九二〇之間上落，青鈔上週在四・八九〇—四・九一五之間上落。美電上週在四・九〇三—四・九三五之間上落。通天單上週在四・八九五—四・九二二之間上落。日元仍穩，大紙上週在二一七・〇—二二[illegible]〇之間上落，細紙上週在二一七・〇—二二三・五〇之間上落。西德馬克上週在二七五・[illegible]—二七九・〇之間上落。法國法郎上週在一一八・〇—一一九・五〇之間上落。瑞士法郎上週在二九四・〇—二九九・五〇之間上落。新幣上週在二一七・〇—二一八・〇之間上落。

（一週間本港金市走勢）（以每両及港元計算）

日期	開市	收市	最高	最低	波幅	息價
6月2日（週一）	3185・0	3300・0	3342・0	3183・0	159・0	去息15・87
6月3日（週二）	3305・0	3258・0	3305・0	3251・0	47・0	去息19・86
6月4日（週三）	3257・0	3282・0	3284・0	3254・0	30・0	去息19・59
6月5日（週四）	3405・0	3382・0	3432・0	3378・0	54・0	去息16・37
6月6日（週五）	3435・0	3404・0	3435・0	3387・0	48・0	去息13・56
6月7日（週六）	3550・0	3596・0	3600・0	3537・0	63・0	去息13・66

（一週間國際金市尾盤行情）（一律以每安士及美元計算）

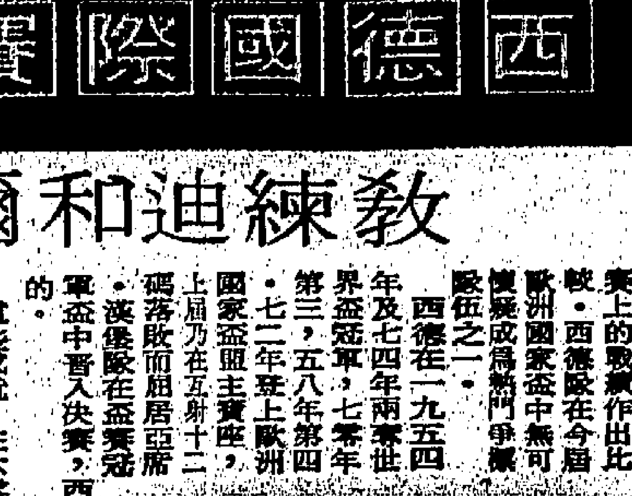
日期	倫敦二盤價	瑞士出價	巴黎	紐約（8月份）	倫敦轉讓饍
6月2日（週一）	561・50	564・00	570・87	576・50	2・3380
6月3日（週二）	552・50	555・00	567・36	569・00	2・3055
6月4日（週三）	571・50	578・00	572・53	592・50	2・3230
6月5日（週四）	581・75	584・00	583・31	597・00	2・3320
6月6日（週五）	597・00	600・00	595・39	616・00	2・3330

（上[illegible]）

歐洲國家盃熱門爭霸者

西德國際賽戰績顯赫

教練迪和爾起用新秀成功



漢斯梅拿獲重召入國家隊

歐洲球隊中，無一能與西德在國際賽上的戰績作出比較。西德隊在今屆歐洲國家盃中無可懷疑成爲熱門爭標隊伍之一。

西德在一九五四年及七四年兩奪世界盃冠軍，七零年第三，五八年第四。七二年登上歐洲國家盃盟主寶座，上屆乃在互射十二碼落敗而屈居亞席。漢堡隊在盃賽冠軍盃中晉入決賽，西德在今屆歐洲國家盃中晉入四强是必然的。

這些成就，在六零年代初由實打士列加創造基業，直至六四年舒恩發揚光大。

舒恩担任國家隊教練十四年後退休，因爲他感到西德隊在阿根廷世界盃賽中表現令人失望，西德隊在四十年來首次未能晉入複賽。

舒恩的助手迪和爾在他退休後接掌兵權，他重組軍容，致力培養新秀及攻擊球員，好像拜仁的林曼尼兹，史特加的漢斯梅拿等都是後起的出色鋒將。

迪和爾亦有煩惱的一面，中鋒費沙最近傷腿，門將里貝亞亦受了傷，他自美耶因一宗車禍受傷後，成爲接班人。

西德將會在決賽或爭逐第三名才有機會與另一强師英國碰頭，事實上西德隊對英國是有些忌畏的，過去碰頭只贏過四場而輸八場。最近一次相逢在兩年前於慕尼黑，西德隊以二比一雖敗英國隊那是格連活特領兵以來唯一的第二次敗陣。

迪和爾是西德戰後的第三位國家隊教練，他在舒恩七八年世界盃賽後接任，他在上任前十五個月已獲得消息，故此他很有計劃地去接掌兵符。他現年五十三歲，在轉任教練之前曾効力過多間球會，包括拜仁、杜索多夫及瑞士薦哈遜球會，他亦曾在瑞士出任球會教練。

他在七零年受西德足總委任負責訓練青年軍，這是他承繼舒恩的先兆。他在七八年世界盃賽間曾經引起過一些爭論，由於他進行作背部手術，延遲接任，但終於沒有影響他的職位。

在迪和爾領導的國家隊現時已保持十四戰不敗紀錄，假如能夠超過十七場不敗，便打破了戰前布烈斯拉利亞的紀錄。

國家隊陣中擁有歐洲最佳的攻擊後衛卡路兹，他在漢堡隊爭奪盃賽冠軍盃中表現出色，他經常有致命的「士哥」，特別是在第二回合與賓珊果對賽，他射入了兩球。較早前拜仁隊與他掛介，結果他仍是留在漢堡隊。他在七八年阿根廷世界盃担任「清道夫」，但這不是他喜愛的位置。

漢斯梅拿在七八年世界盃賽中，國家隊對他期望甚殷，但卻好像失去潛能，他的表現與在國內聯賽判若兩人。義大利球會準備收購他，但他似乎喜歡留在史特加効力。

梅拿在本季較早時什經落選國家隊，由於傷兵滿營，他又被重召歸隊，對奧大利一役，他不但是演出最佳的一個球員，而且他射入全場唯一的入球。

林曼尼兹在七四年加盟拜仁，他的控球技巧超卓，但在該年季初却失去信心，甚至在七五年盃賽對列斯聯一役中，連後備也沒有份兒。後來經過克雷瑪教練的壓迫訓練下，改進了他的射術及頭球，七八年世界盃他改任中場，林曼尼兹最近射術有進，其中有個原因，是他的太太時常間他，爲甚麼他不能多射幾球。

西德在歐洲國家盃賽的第七組，對馬爾他和零比零，對土耳其和零比零及勝二比零，對威爾斯勝二比零及五比一。共賽六場，四勝，二和，得十分，在全無敵手下出綫。

西德國家隊陣容如后：

守門員——史恩馬加（廿五歲）、卡加士（廿七歲）。守衛——卡路兹（廿七歲）、保登斯基（廿九歲）、古爾兹（卅六歲）、布列高（廿四歲）、積高斯（廿六歲）、岳珍察昂（廿二歲）。中場——邦賀夫（廿八歲）、史泰禮（廿五歲）、波斯雅亦（廿二歲）、阿諾夫（廿三歲）、史斯道（廿歲）、科士打（廿三歲）、麥托士（十九歲）。前鋒——林曼尼兹（廿四歲）、勒巴斯（廿八歲）、荷爾斯（廿四歲）、迪希（廿四歲）、力高（廿六歲）。

·太陽神·

迪和爾領導西德最近十四仗未嘗敗績

衛冕歐洲國家盃 捷克隊已抵羅馬

週三首戰强敵西德

【羅馬七日合衆社電】捷克國家足球隊在星期六飛抵羅馬，爲在星期三揭幕的歐洲國家盃賽衛冕做好準備。捷克是第二支抵埗的外隊，希臘在一個星期之前抵達。

捷克隊由羅馬機場乘巴士往首都以南數哩的龍馬施亞，他們在決賽週的初賽在此處紮營。

教練獸高羅斯稱他祇練時間排在下午五時半開始，以適應環境。

在二十二位球員名單中剔個十九位前來義大利，留下了三位——洛特、錫比亞斯及南米斯在國內，如果是需要的話，才將他們召來義大利。

當他獲悉羅馬週末的氣溫是攝氏二十八度時，獸高羅斯說：「那是太炎熱了，我們祇有希望那不會影響我們的演出。」這位教練稱捷克的球季已經在四個月之前結束，但他的球員狀態良好。

他說他以爲西德可以在與捷克的同組勝出，他並認爲冠軍決賽將是西德對義大利。（傑士）

捷克在歐洲國家盃決賽週首仗是在星期三下午五時四十五分（本港時間下午十一時三刻），在羅馬奧林匹克運動場首戰西德，獸高羅斯表示他計劃將每天的操[illegible]

西德足總通過下屆 增設乙組職業聯賽

【波恩八日法新社電】西德足球總會及各地區代表已投票通過，在一八一至八二年度球季中，設立一項由二十隊職業球會組成的乙組聯賽[illegible]

乙組球會。

消息來源稱，大的西德職業球隊在[illegible]上都有困難，今次[illegible]制是希望吸引較多[illegible]衆。

反對改制的人士[illegible]改制會令球隊的開[illegible]加，如來往各地比[illegible]球員薪金遞升；但[illegible]的增長則可能未能[illegible]此數。現在一隊普[illegible]西德甲組球隊每年[illegible]費大約是三十至四[illegible]馬克，即是十二萬[illegible]至十七萬五千美元[illegible]。（名劍）

無線本月廿二日起 播映歐洲三項盃賽

【本報訊】無綫[illegible]由六月二十二日開始，將會推出一連串[illegible]

在二十二日上午[illegible]英國阿仙奴對西班牙華倫西亞在該役[illegible]

在廿五日（星期三）[illegible]

據悉將會剪輯爲[illegible]加插歐洲盃決賽，[illegible]漢堡。（傑士）

元朗足球委會難產 董事會議改十八

【本報訊】元朗[illegible]會原訂在今日上午[illegible]時半在體育館舉行[illegible]委員會難產，因此將今晨的會議延至三（十八日）舉行。

該會參加足總聯賽由足球委員會管理[illegible]爲過去三年的足球會重臣楊習培退出[illegible]局，在群龍無首下[illegible]時仍未有應變頭緒[illegible]中董事對於足球委[illegible]的未來政策意見不一[illegible]則上在經費是全無[illegible]會代表劉登翔表示[illegible]員會，目前未能產生[illegible]，祇是因爲[illegible]

但該會出席足[illegible]

荷蘭强陣踢友賽 四球挫義甲組隊

羅斯停賽仍不忘睇波 賽後謂荷隊有力爭霸

（烏甸尼七日路透社電）在下週的歐洲國家盃足球決賽週對希臘的荷蘭，今晚在此間的一場友誼賽大勝義大利甲組的烏甸尼斯四比零。

荷蘭强陣以赴，包括有海恩、李比及等主將，他們以速度、技術及比賽精神令[illegible]然。

海恩在開賽五分鐘就打開紀錄，基特在[illegible]前一分鐘射入二比零。

基斯在六十五分鐘梅開二度，迪臣在完場前一分鐘射入最後一球。

義大利的最佳前鋒，因爲受賄而被罰停賽的羅斯，是今晚的一萬觀衆內一份子。

他在賽後稱：「荷蘭應該是有資格在國家盃[illegible]標的球隊之一。」（傑士）

丙組總冠軍爭奪戰 菱電三比二挫流浪

[illegible]

夏令盃獎勵 海天戰五一七

【本報訊】市政局、華足聯會主辦夏令盃足球聯賽，今日在市政場上演壓軸劇，下午五時四十分，海天對五一七，不收門劵歡迎參觀。海天與五一七兩隊的實力可說是在伯仲之間，誰勝誰負，看來要經過一番的劇鬥才能判出高下。

又訊：昨午夏令盃六場戰果如下：華夏勝西衝鋒三比一；天天勝龍門二比零，德成勝金鷹二比零；藍田勝聯昌三比一；市商會和海外一比一；黃大仙勝長和三比零。

香港隊今在穗 與日本作夜戰

【本報訊】參加廣州足球邀請賽的香港隊，定於今日下午七時卅分在東校場首次出師戰日本隊，今伏可說是新教練麥柏聞重組港隊後的試金石。

又訊：商業一台於今日下午七時十五分開始轉播比賽過程。

[illegible]二擊敗流浪，奪得丙組聯[illegible]球員及教練等合照。（本[illegible]

草蜢仔

鄉村兵足主難產 舊將及早求落班 傻俠添兵求再升 電器隊旅遊菲島

[illegible]主至今仲係難產，旗下「游水華」呢羣「省城隊」大坑東「天熟盃」時話[illegible]部」任職，但依家有家[illegible]因此就要趁個「天熟盃」[illegible]今日就召開第一大董[illegible]個席位難產，因此就要[illegible]職仲係虛位以待等「細[illegible]位熱心人士，睇嚟今屆[illegible]

[illegible]依家攞也嘢班仲未知，[illegible]講到似乎眞慨一樣，其[illegible]認眞係豈有此理。[illegible]一級，等日呢兩路人馬[illegible]貨，惟是雙方都係猛將[illegible]仲話如果每人收齊一元[illegible]爲決定增强實力爭取重[illegible]傻」話主要得到球迷捧[illegible]依家但盡量招兵買馬，[illegible]

佛教文化

第十一期六月份出版

佛教聯合會主編

廣傳佛法以報佛恩

佛聯會會長 覺光法師

香港佛教聯合會會長覺光法師主持慶祝釋迦牟尼世尊降生紀念浴佛大會，致開會詞稱：

「佛曆二千五百二十四年，佛教教主釋迦牟尼佛誕辰又在四月初八屆臨，一如全世界各地佛教徒，香港佛教聯合會及所屬佛教學校、佛教醫院，在每年佛誕或衛塞節，都有分別慶祝儀式，而佛教各大道場舉行慶典，實屬熱烈不減，佛聯會爲利便四衆同人參加，故特提前一天假座大會堂隆重慶祝，舉行浴佛大會，使衆們藉此崇仰偉大佛陀，堅定信念，洗滌心垢，更藉此同頌佛恩加庇，祈願世界和平，人口康泰。

釋迦牟尼佛在二千五百多年前，降生在印度迦毘羅衛國藍毘尼園，是淨飯王的大太子，長大後因見印度社會階級不平等，同時又目覩人生的痛苦與無常，於是決然捨棄萬乘至尊的王位，到深山裏修行，經過六年苦行，終於對宇宙人生，得到徹底啓悟，成道之後，並將其體證之眞理加份弘揚，度化衆生，住世弘法四十九年，講經三百餘會，最後在拘尸羅國示現涅槃，所遺留後世恩澤，無窮無盡，誠如古德省庵大師說：「佛陀最初發心時，爲我大衆之故，而行菩薩道，經無量刼，備受諸苦，衆生造業時，佛則哀佛，而方便教化。衆生愚痴不知信受，衆生輪迴墮地獄，佛復悲痛，欲代衆生苦。而我業重，不能救拔，我生人道，佛以方便，令種善根，世世生生，隨逐於我，此恩比德，邱山難喻」，由此足見佛陀教化目的是爲了度脫衆生，出離生死，達登彼岸。其所施予世人恩德，是何等偉大與深厚。

在今天佛誕，我們要知應該如何圖報佛恩呢？楞嚴經云：「將此身心奉塵刹，是則名爲報佛恩」，又華嚴經說：「若不說法度生，畢竟無能報佛恩」，所以我們站在佛弟子的立場，當荷担如來家業，必須求取正法，以自利利他的精神，實踐學佛本願，去度化群生，解救疾苦，目前世界多處地區，天災人禍，變亂紛爭，迄未寧息，因此，世界各地佛教徒，亟應共同努力推行佛道，呼籲化解，促進和平、再退而回顧本港，社會罪惡，仍無日無之，有望我佛教人士，廣傳佛法，使大衆得知佛陀慈悲平等，律己無我之眞理，彼此和睦相處，諸惡莫作，衆善奉行，同致眞正繁榮幸福的社會，這才是報答佛恩之道。」

佛誕獻詞

佛聯會副會長 黃允畋

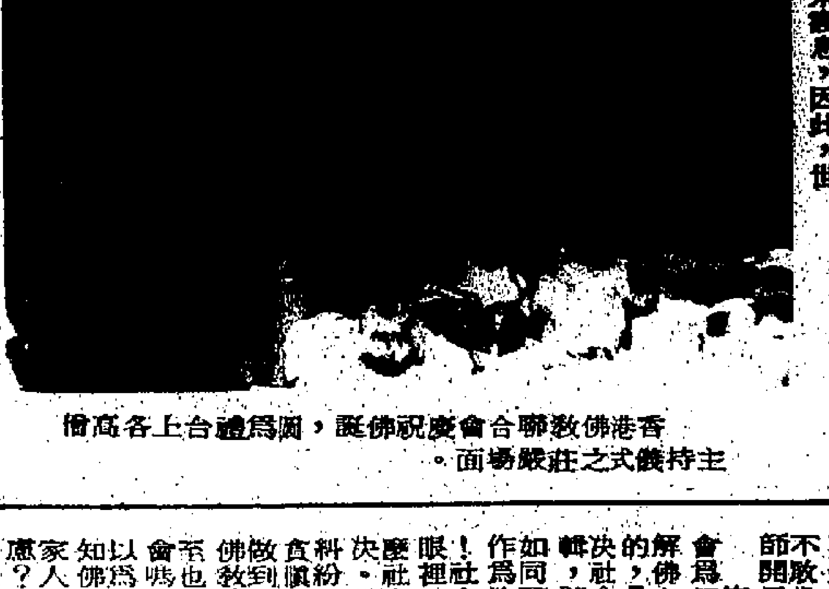
香港佛教聯合會副會長黃允畋居士在本年度慶祝佛誕大會中致獻詞稱：「欣逢佛誕屆臨，佛聯會假座香港大會堂，隆重慶祝浴佛大會，意義非常重大。

蓋以浴佛儀式由來甚久，據佛說灌洗佛形像經載：「吾：（佛陀所自稱，本從阿僧祇刼時，身爲白衣，累積功德，每生自就輾轉五道，不貪財寶，棄身施與，無所愛惜。自致爲王太子，以四月八日夜半明星出時，生墮地行七步，舉右手而言：「天上天下，唯吾爲尊，當爲天人作無上師」。太子生時，地爲大動，第一四天王，乃至梵天忉利天王，其中諸天，各持十二種香和湯，雜種名花，以浴太子，太子得成佛道。闊現濯法，濟度羣氓」。

經文又說：「佛言所以用四月八日者，以春夏之際，殃罪悉畢，萬物普生，毒氣未行，不寒不熱，時氣適和，正是佛生之日，諸善男子，善女人，於佛滅後，當至正心念佛無量功德之力。浴佛形像，如佛在時，得福無量，不可稱數」。

因此，自佛教傳入中國後，每年四月初八，浴佛之舉盛極一時，記錄古代風俗之荆楚歲時記有：「荆楚以四月八日，諸寺各設會，香湯浴佛，共作龍華會，以爲彌勒佛下生之徵也」。相沿千百年來，浴佛節已成爲民間傳統節日之一，在此節日，一般人禮佛求福，而我佛教弟子，更應藉此節日而加惕勵，確切遵行佛陀訓示，正心念佛，浴佛形象，如佛在時，效法佛陀慈悲、平等、喜捨、無我之偉大精神。

佛聯會創會以來，弘佛揚教，普利衆生，宗旨正確，故得教內教外人士大衆所支持，所建立佛教事業，如佛教醫院，佛教學校等等工作，都獲有相當成績，吾人除感仰佛恩加庇之外，更深知此乃佛陀之無上師範，啓導我輩佛弟子，衆力所成，今天吾人慶祝佛誕，應再互勉，共同努力，弘法利生，將佛教發揚光大，使社會、世界、同浴佛陀慈悲教化之下，人類幸福，人間淨土，實有至大企望焉。」



香港佛教聯合會慶祝佛誕，圖爲禮台上各高僧主持儀式之莊嚴場面。

慶佛誕·修供養

愍生

四月初八日是教主釋迦牟尼佛於二千五百多年前降生的誕辰。教主降生於中印度迦毘羅衛國，父親名淨飯王，母親名摩耶夫人，他爲要解脫生老病死等種種痛苦，同時亦要解脫衆生的生老病死苦，完成他偉大神聖的責任，所以出家修道，以他的堅毅精神和般若妙慧，終於在摩揭陀國菩提樹下成無上正等正覺，爲萬世景仰的佛陀。

法華經佛說：「我實成佛已來，無量無邊百千萬億那由他刼……自從是來，我常在此娑婆世界說法教化，亦於餘處百千萬億那由他阿僧祇國導利衆生。」由此可知，釋迦牟尼佛乃在示現成佛，並非在這一生才成佛的。華嚴經說：「諸佛不出世，亦不入涅槃，以大自在力，示現如是法。」佛陀證不生不滅法身，爲度衆生所以出世。法華經說：「諸佛世尊，唯以一大事因緣故出現於世……」，這大事因緣，就是欲令一切衆生成佛。我們歸依佛，學佛，最終的目的是成佛，我們要立誓成佛，也普願衆生成佛，這樣學佛，才合乎佛陀出世的本懷，不過要知道的，想學佛，成佛以必先學做人，所謂學佛先從做人起呀，佛，隨順各類衆生的性格，建立三乘或五乘佛法，區分爲世間道和出世間道。

世間道，是佛陀爲在家弟子說做人處世之倫常道德，若人不修倫常道德，就不能進修佛法，好像要登萬丈高樓，必先從第一級起。今天慶祝佛誕，佛弟子們都以香花果品等來供獻佛前，更以清水沐浴佛身，這樣表示誠敬，但是，當我們浴佛身的時候，切要切要不可忘記了沐浴自己。有些人喜歡用浴佛的水來洗自己的臉頰，抹抹自己的眼睛，擦擦手心等。希望以浴佛水洗臉後能容光煥發，洗了眼，則眼睛明亮，洗了手，做起事來，就如意吉祥。這樣，是不是沐浴自己呢？不，不，絕對不，這不過是她們心理上的祈求罷了，我以爲沐浴佛身，不要忘記自己，就是要反省自身自心，依法修行來淨身，淨心。這樣浴佛才有意義因爲這是修法供養。所謂：「諸供養中，法供養最」。修法供養，諸佛歡喜。

我們要修法供養，先說淨身，人與人之間怎樣才能和諧共處，彼此融洽呢？就要研究一個人的態度及禮貌的問題。如果態度囂浮，傲慢，無禮，那給人的第一印象，必定是壞的，時時處處都是給人壞印象，莫說事業難成，做人也不成，還說成佛嗎？子曰：「禮之用，和爲貴。」近日本港舉行禮貌運動。「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動。」又說：「以禮待人。」佛經有說：「面上無瞋眞供養，口裡無瞋吐妙香，心中無瞋是眞寶，不增不減是眞常。」面上無怒容，他人見你便是和顏悅色，口裡無瞋出言和順，他人對你自然好感，他人對你有好感，那你做任何事情已經成功了一半了。佛教說，「未成佛道，先結人緣。」要結人緣，則以禮待人爲先，因爲禮是做人處世的基本呀，佛陀指示修身的法則，有三千威儀，八萬細行，出家者有威儀，則有威可敬，有儀可法，如舍利弗尊者初見馬勝比丘，威儀莊重，所以舍利弗尊者給他攝化而歸依佛陀。由是身即是修身，修身不但淨化自己，亦能感化他人。

其次修法供養還要淨心。所謂修行莫先修心。一個人外表行爲是善是惡，皆由內心而決定。如果內心是善良的，表現於身口的行爲一定合乎規格。可是人的心理活動，有善有惡，我們應要常常檢討起心動念處，若心起惡念，即以智明來調伏，至於調伏的方法，佛陀曾指示我們修五停心觀。如貪欲心重的，修不淨觀，瞋恨重的，修慈悲觀，愚痴不信因果的，則觀現世所知所見的因緣法，便可明了因果是事實而不是迷信，貢高我慢的，則要觀察四大色身無常，無我。散心意亂的，就修數息觀來調伏。惡的心念，猶如田草中，須要拔除。善的心念，猶如田中的禾稻，須要培植，善法增長，自然獲得快樂，惡法增長，當然獲得的是痛苦了。所以我們淨心，就是要拔除心田中的草、稗。務使心田明淨。才是快樂的泉源呢！

佛世的時候，有一年，正是禾稻成熟的季節，田野一片黃金色。農夫正要忙於收割。當這時候，佛陀剛巧來這鄉間化食。其中有一個粗暴的農夫，很忿怒地對着佛陀說：「我們小時辛辛苦苦地耕耘，才有今天的收穫，而你則閒遊懈怠，一事不做，還要來向我化食嗎？」佛陀很慈和地答覆他說：「你以爲我沒事做！其實，我也是一個農夫。」農夫聽了更加忿怒了，「你也是個農夫？奇怪！你沒有田，沒有耕牛，更沒有稻種，在那裡耕耘？」佛陀說：「衆生的心地是我的田，八正道是我的種子，用精進便是我的耕牛。我在衆生心田中播放八正道的種子，用精進的牛來耕耘，拔除心田中的無明煩惱草，使大地衆生心田改惡向善，捨邪歸正，了生死，證菩提，這便是我的收穫。」當時農夫聽了佛陀的啓示，明白了，立即懺悔，便恭敬地以供品奉上佛陀說：「請你接受我的供養，因你播下了善種在我心田裡，我將來會獲得更幸福的。」

現在佛陀已入滅了二千五百多年了。僥倖還有佛法流傳，我們要將佛法種子種在八識田中，更要將佛法善種播在一切衆生心田中，共同獲得佛法的利益，使佛種不斷，正法久住。這樣才不負釋迦牟尼大慈大悲示生人間呢！

佛學名相淺釋

慧達

三世：佛教對時間劃分爲過去、現在、未來爲三世。所以也可以叫做過去世、現在世、未來世。一世的時間，並沒有固定，以法的生滅爲標準。一般人誤認三世是專指前生、今生、來生，是不正確的。雖然三生也可以稱爲三世，但三世並不專指三生。

三界：佛教把凡夫生死往來的範圍概分爲三類，又稱爲三界。一是欲界，是有淫欲食欲的有情界，上自六欲天、中自人類、畜生，下至無間地獄都屬於欲界。二是色界，色界在欲界之上，離淫食二欲，但有物質。有身體。此界以禪定之淺深粗妙分爲四級，稱爲四禪天。三是無色界，此界無物質，無身體，唯以四識住於深妙的禪定中，所以叫做無色界。

三苦：佛教以人生是苦，把苦分爲三類。一是苦苦，是由苦的事實造成的煩惱，包括生、老、病、死、愛別離、怨憎會、求不得等。二是壞苦，是說任何可樂的背後、或最後都有苦，前者如慶祝勝利大會，很快樂，但相對的一方一定正在受着失敗的痛苦，後者如樂極生悲之類就是。三是行苦，是說一切法都是遷流無常，由無常而生煩惱。

三寶：是指佛寶、法寶、僧寶，一切佛爲佛寶，佛說的教法，爲法寶。依佛的教法出家修行的人爲僧寶。

三皈：皈字和歸字同。三皈是簡稱，就是三歸依，也就是一歸依佛、二歸依法、三歸依僧。一個仰佛教的人，須先受三歸依，方[illegible]正式的佛弟子。

三藏：是指佛教文書所包藏三部分——經藏、律藏、論藏。

三藏法師：是說精通經律論三種學問的人，如玄奘三藏法師、眞諦三藏法師等。

三寶佛：佛教三寶，是佛法僧，並無三寶佛之名稱。相延成俗，在香港一般把三尊佛像並列供奉的，慣稱爲三寶佛。

三法印：印，是印證。三法是佛初轉法輪，所說的基本法則，一是諸行無常，是說世間一切有爲法，念念生滅，沒有常恒性。二是諸法無我，是說一切有爲無爲法中，沒有一個實體的我。三是涅槃寂靜，是涅槃法，滅一切生死苦，而成爲無爲寂靜。佛教一切小乘經典，都以這三種法印證。

三昧：是梵語的音譯，有時譯爲三摩提或三摩帝。意譯是定、眞定、正心行處。簡單的說，就是把心識活動停下來，定在一處，止不動，就叫做三昧。

釋疑

果通

柳春發居士問：弟子最近閱讀呂思勉著的中國通史，他評論說：「佛教以消滅社會爲解決社會之法，例如阿彌陀佛發願要度盡東土所有衆生，假使衆生度盡時，這個社會豈不是消滅了嗎？」雖然如此，弟子不敢肯定此說是否能成立，請大師開示。

答：呂說：「佛教以消滅社會爲解決社會之法」，可能係誤解佛主張抑欲而言。首先要糾正的，佛教絕非以消滅社會爲解決社會之法。請問社會既消滅何須解決？這話已不合邏輯，社會是人類組成，人類在佛教眼裡，本自清淨、本自安樂，那何必要解決？社會也就本自安寧，何必要解決？佛教對社會的辦法，是教人內在貪瞋痴，解決外在社會的紛爭。佛教到不但要莊嚴人世爲淨土，甚至也要莊嚴地獄。佛教是消滅社會嗎？要知，[illegible]以爲抑欲的結果是人類絕種，[illegible]以爲佛教戒律分出家在家兩類，在家人只戒邪淫，至於你所疑，衆生俱生極樂，豈有斷種之慮？[illegible]此社會是人類的極樂，[illegible]是你不瞭解，[illegible]

是在社會由身體所造的善因，在此社會修善因，那麼在他未往生之前，身在此社會先貢獻莊嚴社會的力量了。

問：佛教有所謂定業者，也就是說，無論用任何方法，都不能轉變，非得到應得的報應不可，例如古時安世高大師，曾經兩度到洛陽償命，然則淨土法門卻說念佛可以帶業往生（包括不許懺悔的五逆十惡），既已生到極樂淨土，當然不會受報，因爲那裡連惡道之名都沒有，照這樣說豈不是違背了因果法則，並且也是自相矛盾，大師以爲如何？

答：類似這樣的問題，以前我在香港佛教月刊，解答過數次，現就居士所問的解答如下：因緣果報之原理，是佛教之基石，一切佛法都不能違背此法則，不過佛教是善巧圓融的，絕對不是一條死衚衕，拿果報來說，一個人一生做了千千萬萬善惡的業，那麼應用甚麼原則計算呢？其中並不是一一的直線果報，[illegible]在造業的因緣中斷除無明，不起惑，業雖存在，則果不結，此已消失；[illegible]超生解怨，度脫諸報，永無機會了。安世高大師兩度到洛陽償命，是由於修行人視身如幻，神通遊戲，故現果報相。可知淨土法門與因果報應原理，並不矛盾。

佛教名勝

鵝吞珠

明鏡

從前印度南方，有一位出家比丘，修頭陀苦行，每天日中一食，樹下一宿，不蓄財貨，乞食度日。一天走到一間珠寶店的門口，剛巧店主站在門外，看見這位出家人道貌清逸，是位修行者。於是心生歡喜，趕忙趨前問訊，堅請到店裡接受他的供養。比丘爲了隨緣度衆，也就毫不猶疑地跟他進去。店主人殷勤招待，豐盛供養，無非要求種福田，獲福壽。比丘接受供養後，並爲店主說法，講說瞋恨心對人的毒害，能使人失掉理性，六親不認，對治瞋心，必學忍辱波羅密。店主正聽得津津有味，忽然來了個客，不得不起身招呼，並將手中把玩着的一顆非常珍貴的明珠，順手置於和比丘談話的茶几上。店主走後，店中一隻雄鵝，伸長着頸子哼哼啊啊地走向比丘面前。

比丘悲憫心切，伸手撫慰牠，不想雄鵝是爲覓食而來，見茶几上有顆明珠，張開扁嘴就一口把珠吞下去了。比丘雖想搶救，已來不及，眼看着雄鵝哼哼着高歌走開了。等店主返來見珠不在，遍尋几下也沒有。心生懷疑，明明放在几上，離開時間又不久，也沒有其他的人進來，莫非出家人貪財，順手牽羊拿去？隨問比丘，比丘不能妄語，祇說：「先前看見，現在沒看見。」店主心想：「這個惡比丘可算刁滑，明明沒有其他人走來，他祇用這種不負責任口吻答我，這分明就是他偷的了。」於是毫不客氣的說：「是不是你拿去了，祇要拿出來還我，我也不張揚出去，保全你出家人的面子。」比丘心中明白但不願說出來，除了表示冤枉，申說自己並沒有拿那寶珠外，別無其他充分的反證。店主此時已認定比丘是偷珠者，先前恭敬三寶的善念已完全消失，瞋恨心變成怒火，伸手把比丘袈裟扯下來搜查，仍然沒有，於是懷疑他藏在別處，取來木棍拷打，把那有冤無訴的比丘，打得頭破血流，鼻青臉腫。比丘除了口念佛號外，默默的忍受，不出怨言，不發惡語。如此店主越打越氣，使出全身力氣，要把比丘打死。正當這時，那隻不知趣的雄鵝，聽到主人高聲叫嚷，以爲叫牠吃東西，搖搖擺擺地走進來，湊近主人身邊。主人正在氣頭上，已是理性全失，順手一棍打在鵝頭上，可憐那雄鵝頭上，身子晃了一下，就躺在地上死了。當時比丘見雄鵝被打死了，心生悲惻，急向店主說：「你不要再打我了，寶珠就在這鵝的肚子裡。」店主停手問故，比丘說明雄鵝吞珠的情形，並表示先前不肯實告，是怕店主殺鵝取珠，造殺業罪，今見鵝死，殺業已成，祇好實說。店主急忙放下棍子，取刀剖開鵝肚，果然寶珠出現。於是捧着寶珠，跪在比丘面前求懺悔。比丘面呈慈容，溫和地說：「貪瞋痴乃屬三毒，覆障人類理智，輕則阻碍向善，重則引導惡途！」說完就披好衣服，捧着砵告辭離去。

用熱綫電話報告罪案
先後接獲近二萬宗
拘捕疑犯逾七百人
郵柬報訊有助偵查罪案

【本報訊】市民利用熱線電話及罪案資料郵柬，向警方提供罪案消息，人數大增，且收到顯著效果。

警方上月根據一名市民透過警方熱線電話所提供之資料，迅速破獲一宗刼案。

該名市民目擊數名匪徒從尖沙咀一鐘錶店刼去一批手錶，並且乘私家車逃去。

該市民立即撥熱線五—二七七一七七向警方報告，並且將匪徒所乘坐私家車之車牌號碼、顏色及逃走方向詳細報導。

警方接獲通知後，立即派員到案發現場，結果在現場捕獲兩名匪徒。負責統籌「警訊」電視節目及警方熱線電話工作之劉啓法總督察說：「有很多撥熱線電話之市民，都不是案件之受害人，而是不值匪徒之所爲，並市民之責任向警方提供消息，這實在令人感到鼓舞，香港大部份市民已不會對罪行袖手旁觀。」

他指出，除刼案外，市民亦有利用熱線電話提供非法入境者或非法聚賭之消息。

他說，警方最近接獲一對姓徐夫婦透過熱線電話提供之消息，已對調查一宗强姦及行刼案掌握到重要線索。

截至目前爲止，警方一共收到逾一萬八千個熱線電話，導致警方拘捕了七百零六名涉嫌與罪案有關之人士。

除撥熱線電話五—二七七一七七外，市民亦可利用一種免付郵費的罪案資料郵柬向警方提供消息。

提供情報人士只需填上案發日期、時間、地點及疑犯的資料等，將郵柬摺好，然後投入郵筒便可。

上述罪案資料郵柬，亦可以到各民政署、理民府、互助委員會及業主立案法團辦事處索取。警方自今年二月向市民介紹該項提供罪案情報之途徑以來，一共收到四百三十封郵柬，其中所獲之消息對警方偵緝案件甚有幫助，其中偵破之案件包括藏有非法毒品，無牌藏有軍火、機器與及僭建木屋等。

爲完成「美國之香港」計劃
屋崙市府代表抵港
昨與二百買家會商
已有六成買家願增付樓價

【本報訊】美國加州「美國之香港」買家協會，昨日與到港的加州屋崙市政府的五人代表團，聯同約二百名買家舉行緊急會議。屋崙市方面表示願意支持完成「美國之香港」的計劃，要求第一期買家增加付款，並簽署新的付款合約，若他們取得百分之七十五買家的同意，便可組織一個新財團以完成工程。

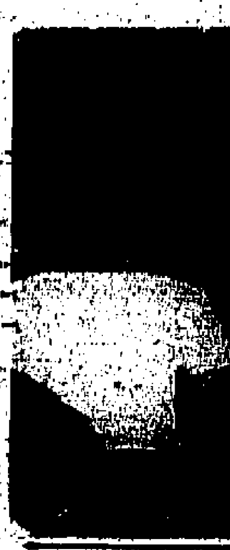
屋崙市執政官沙夫（譯音）代表屋崙市長發言稱，自金門地產有限公司宣佈退出財團後，屋崙市接獲若干財團詢問，希望參予「美國之香港」計劃，而市於日前曾與一財團談判此事。但沙夫拒絕透露該財團名稱。

「美國之香港」第一期香港買家共有二百零九人，他們已付出二成至三成的樓價，現屋市政府要求他們答應增加[illegible]答應多付七百多萬元，即前後投資一千二百萬，證明他們是誠意支持此項計劃的，並要求未決定的買家參加簽約。

在會議差不多結束時，他們共獲得一百三十多位買家簽約。

屋崙市代表解釋：他們不願意「美國之香港」的工程失敗，因不想對屋市印象有損。另一原因是屋市的港口是世界第二大的貨櫃港口，若「美國之香港」計劃能成功地進行，有助該地發展。

昨日開會的主要目的，是要第一期買家同意增加付款，屋崙市取得他們的簽約，才能組織新財團，繼續工程，而屋市代表團於今日離港，所以協會代表希望全部買家簽署合約。由於很多買家在開會時才得知情況，便要在短短時間內作出決定，所以情況混亂。



[illegible]

樹仁學院宣佈
定期接受入學申請
考生注意投考資格

【本報訊】樹仁學院最近接到衆多學生函件或電話，詢問有關報考資格，接受申請入學日期及學制等問題。該校負責人表示，[illegible]

該校同時呼籲考生注意：該校本學年度僅辦理一次新生入學申請，鑑於去年投考學生甚衆，考生最好能在正式公佈接受申請時[illegible]

[illegible]歷史學系，新聞學系，經濟學系，會計學系，工商管理學系，法商學系，法政學系，社會學系，輔導學系，社會工作學系。

以上各學系部份分日，夜組上課，課程師資完全相同。

各系考生的投考資格爲須具下列資格之一：㈠持有香港中學會考證書，會考成績在同一考試中考獲五科（包括中、英文兩科在內）E級以上及一科C級，並曾在認可之中學六年級修讀一年者，或㈡曾在註冊中學修畢六年課程，並領有香港中文中學會考合格證書，或㈢香港大學或香港中文大學入學試及格、或倫敦大學[illegible]

新會商會定期聯歡
馮秉芬授旗徵會員

【本報訊】僑港新會商會定本月十八日（星期三）下午七時，假月宮酒樓，舉行第二十屆徵求會員授旗出發典禮暨會員聯歡大會，藉以充實人力財力，增强會務發展。請該會永遠會長馮秉芬爵士主禮。

聯歡宴會，席券每位三十元，即日起定席，本月十二日截止，該會主席梁英杰、副主席張榮德、陳鼎臣已通告全體會員週知，歡迎會員梓里參加聯歡，共話桑麻。

法援處流動辦事處
下月起在新界服務

【本報訊】由七月開始，新界居民更易獲得法律援助服務。屆時法律援助處作爲流動辦事處用的一部專車，將定期開往荃灣、屯門、元朗大埔及上水等迅速發展新界新市鎮服務，便利當地及附近居民。流動辦事處專車開往各新市鎮服務之時間將於日後公佈。

該流動辦事處的專車，係由新界扶輪社捐贈，現正進行改裝及裝設空氣調節設備工作。

法律援助處處長梅恩說，爲配合新界新市鎮人口日增的短期及中期內之需要，新界區獲得更方便的法律援助服務。他又表示法律援助處會不斷檢討新界區的情況，以便在必要時爲該區提供額外服務。

梅氏說，法律援助處九龍分處去年所接獲申請書總數中，約百分之二十二是來自新界區。

他預料需求會隨着地方發展的進度而增加。

另一方面，香港律師公會從一九七八年十一月開始在市區實施免費法律輔導計劃，現已推廣至新界西部。

該會已於上月在荃灣市鎮管理處二樓設立一處輔導中心，逢星期二晚上六時三十分至九時三十分派出兩名律師在其中當值，以便利荃灣、葵涌、屯門及元朗等地居民。該服務計劃可望於明年推廣至新界東部。

律師會的四個法律輔導服務中心目前分別設於九龍旺角和黃大仙區和港島東區及灣仔。

成人教育協會李汝大建議
本港設第三家大學
解決學位短缺問題

[illegible]位嚴重缺乏，但在海外的本港留學生，每年所付出的經費足夠作爲本港第三所大學的經費有餘。

李汝大先生昨日在一個名爲「本港應否立刻增設第三所大學」的公開論壇中指出，每年前往海外留學的莘莘學子，據去年[illegible]人。若以每人每年四至五萬元的維持費用來計，維持本港第三間大學的經常開支。

他又表示，成立夜間大學課程，及擴充兩所大學的學位，是解決方法之一，但不應就此取代了開設第三所大學的可能。

中大經濟系講師廖柏偉則表示，從經濟觀點來比較，成立新大學的擴展計劃，亦要耗費相當之巨，而且目前兩所大學都有其本身特點，例如，香港大學繼承了英[illegible]，中文大學則顯示出中西文化交流的特點，而本港[illegible]議政府可考慮開設第三所大學，或可以考慮目前[illegible]角色，若這些專上學院有某些課程達到水準，政[illegible]設學位課程，以解決學位不足的問題，不致造成[illegible]況。

中大經濟系講師廖柏偉指出：就算本港增設第三間大學，所提供的人才在本港工業多元化下，亦不會有過剩的現象出現。（本報記者吳廣介稿）

九龍城區居民同樂
四千坊衆歡渡假日

【本報訊】由九龍城民政區青年活動聯會與九龍樂善堂合辦之「九龍城民政區居民同樂大會」，昨日假亞皆老街球場舉行。

下午二時開幕典禮，由東九龍民政事務處專員[illegible]，九龍樂善堂主席[illegible]，九龍城民政區青年活動聯會會長[illegible]主持剪綵。

此大活動爲慶祝九龍樂善堂百週年紀念而舉辦，並獲得九龍城民政處、康樂體育事務處、社區及青年事務處、警民關係組及市政事務處等機構協辦，大會節目多采多姿，除設有獎品豐富之攤位遊戲及體育比賽外，並有[illegible]，歌唱表演，最後舉行幸運抽獎，使到場參加之四千男女老幼，共渡一個愉快的假日。

元朗道路
擴闊工程
明年展開

【本報訊】政府現正計劃擴闊元朗至屯門頭週旋處之間一段道路，以疏導該區交通。工程預算於明年初展開，需時約兩年完成。該段一千七百米長的道路可供雙程雙線行車。道路兩旁將設行人路和單車路。此外，並會興建行人專用及單車專用天橋，供行人和單車橫過馬路，保持大路交通暢順。同時，又將建設行人隧道。實施該計劃後，元朗和屯門新市鎮發展所引起的交通擠塞問題，將會迎刃而解。目前疏導該區交通的方法，是將屯頭三條道路匯合點改建迴旋處，及禁止車輛右轉入學士街。

牛頭角地盤發現
五百磅砲彈
仍有爆炸力
水警輪運出大海拋棄

【本報訊】一枚重逾五百磅，相信是戰前遺下的巨型炮彈，昨午在九龍牛頭角啓業邨建築地盤內發現，事後軍火專家到場檢驗，將炮彈的信管拆去，然後由警方拖車將巨彈吊走，再由水警輪運出海面，投入大海。

該枚巨型炮彈，表面已呈生銹，重逾五百磅，直徑約三呎，長約四呎，仍有爆炸威力，是一枚美製炮彈。

發現戰前炮彈現場爲九龍牛頭角東啓業邨居民樓宇的啓德邨建築地盤，由成業建築公司承建。昨午一時許，工人在地盤內進行挖泥工作時，在十多呎泥裡發現該枚炮彈，工人見狀不敢亂動，即報警報告。警方人員接報到場調查，將現場周圍封鎖，並召來軍火專家。軍火專家到場檢驗，首先將炮彈的信管拆去，然後由警方拖車吊走炮彈，運往觀塘碼頭，沿途由交通警員駕車開路，到達碼頭後，一艘水警在場恭候，把炮彈運出海面，投入大海，過程順利。

港大教授夏志信
抨擊當局放棄
加建兒科大樓

【本報訊】香港大學醫學院兒科教授夏志信，抨擊當局放棄在瑪麗醫院建一座樓高廿五層兒科大樓的計劃，漠視兒童醫療服務。

夏志信教授原在英國格拉斯哥大學任教，於一九七七年抵港，出任港大主任，他一直對本港的兒科服務大加抨擊，指出兒科服務，缺乏人手及病房不足，而且病房的疾病感染率極高。

夏志信透露：醫務衛生署至今仍未就另一項計劃作出任何明確表示，而且人員更指出，當局可能在多月後始能有所決定。

他說：爲政府對考慮擴充瑪麗醫院兒科病房缺乏誠意，計劃再三修改。他說：去年初當局宣佈一項在瑪麗醫院興建一座廿五層高大樓的計劃，半年後因研究結果指醫院旁不適宜興建這樣高的建築物而把計劃放棄。

今年二月，當局叫他與另一位教授擬定一項在香港仔葛量洪醫院附近興建一座完全獨立的兒科大樓，但這項計劃相信又被擱置，目前又提出在瑪麗醫院加建一座十五層高的兒科大樓，當局却從未有解釋由廿五層縮減至十五層的原因。

夏志信教授說：當局因爲不能從患病兒童賺取利潤，故此一向以來漠視兒科護理工作。他續稱：在瑪麗醫院之內，整個兒科部門都沒有一間獨立的房，更遑論有空氣調節設備。

醫務衛生署副署長藍新福醫生說，政府事實上是言出必行，只不過是最後決定而已。

他說：工務司署已聘請顧問人員研究在瑪麗醫院興建高樓的可行性，但仍未知道何時才完成報告。

市署署長惠柳新表示
拯溺總會成立以來
獲拯救者已逾萬人

[illegible]日益重視，故前往海灘及泳池暢游的人士不斷增加，尤以夏天的週末及假期爲甚，可惜，興高采烈的時候往往忽略[illegible]

[illegible]會作出安排，從九十九個附屬機構中抽調九千八百四十名救生員，組成二千零六十六隊志願拯溺隊伍，協助超過一千名游泳人士脫離險境。」

他又說：「這樣驕人的成績，是值得該會引以自豪。我們深信該會當能再接再厲，繼續此項實際而意義重大的志願工作。當然，拯溺服務並不是該會的唯一工作，該會同時亦積極舉辦習泳班及提倡水上安全。」

他結語說：「本人多年來一直十分欽佩香港拯溺總會的組織能力及工作效率。現祝他們在未來的日子裏，獲得更大的成就。」

地盤工人
觸電受傷

【本報訊】一名建築地盤工人昨晨九時五十三分，在清水灣道順利邨對開一個建築地盤工作時觸電，雙手及口角被灼傷，送聯合醫院救治，情況令人滿意。據悉，當時在修理電箱，可能該電箱漏電而導致此宗意外，有關原因仍待調查。

達誠三洋電器
歡宴各經銷商

三洋電器自銷港以來，備受用戶所信賴與歡迎，特別是三洋所出產的手提收音錄音機，PLUS音響組合及各類型家庭電器，故此銷量直線上升，業務蒸蒸日上，香港達誠三洋電器有限公司對於用戶的支持及經銷商的熱烈推銷，深表謝意，該公司除加强對用戶的服務外，更每年舉辦多個旅遊團免費招待各經銷商暢遊世界各地名勝，廣增見聞，以娛身心。該公司並且於本月五日假尖沙咀中華大酒樓夜總會大排筵席，招待港九各經銷商同業千餘人，是晚到會嘉賓在達誠三洋電器有限公司職員的熱誠款待下，場面非常熱烈，各嘉賓除互相交流業務[illegible]並且開懷暢飲，舉杯言歡，及一致讚賞三洋電器產品是品質俱佳，銷路最廣的高級產品。

圖爲三洋達誠歡宴經銷商時之熱鬧場面。

九廣鐵路與地鐵
九龍塘建交滙站
附屬合約工程招標承辦

【本報訊】工務司署現正招標承辦九龍塘九廣鐵路與地下鐵路交滙站主要建築合約之四份附屬合約工程。

該四份附屬合約分別是安裝電機服務工程，空氣調節工程，消防設備工程及電梯工程。

該署發言人表示：交滙站已於上月初動工興建，包括建築一座車站大樓，火車月台及上蓋，及一個九廣鐵路地下大堂，與地下鐵路相連。該大堂將有空氣調節。

九廣鐵路大堂的地面入口，將位於根德道與沙福道交界，設計美觀。

發言人表示，在一九八二年建成後，交滙站將成爲地下鐵路與九廣鐵路之電氣化新型火車的主要交滙處。屆時，由於九廣鐵路使用電氣化火車，行車更快捷，班次更頻密，再加上在九龍塘交滙站轉車方便，乘客如同時採用九廣鐵路及地下鐵路，可節省不少交通來往時間。

招標工程由政府顧問工程師賓士馬顧問公司[illegible]負責設計及督工，並由工務司署土木工程處之顧問工程管理部全盤監督。

柴灣龍舟競賽定期

【本報訊】柴灣區龍舟競賽大會，由柴灣居民協會，柴灣漁民聯誼會，柴灣小販聯合會，柴灣區街坊會，柴灣老年人康樂中心，潮僑工商聯誼會，潮僑公益聯進會，柴灣區委員公民協會，聯合舉辦，定本月十五日下午一時，假柴灣貨物裝卸灣舉行競渡賽事，敦請民政署民政事務處主持新生力龍點睛[illegible]

[illegible]龍舟計有漁業龍、勝匯龍、勇龍、海上互助龍、聯合龍、怡怡龍、[illegible]、生力龍，由大會主席區成定邦、吳潤輝[illegible]市民前往欣賞及參[illegible]來同樂。

擅在官地建木屋
青年認罪判感化

【本報訊】警方人員，與房屋署職員於五月九日，巡經九龍黃大仙平陽新村時，看見一名青年，正在搭建一間木屋，經查明該處是官地後，警員即將該青年拘捕，控以一項「在官地上非法僭建木屋」罪名，去週解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官於審閱感化官的報告書後，判被告受感化官監守行爲十八個月。

被告牛偉傑，十九歲，被控於八〇年五月十九日，在九龍平陽新村一處官地上，未經有關部門批准，非法僭建一間木屋。

案情透露：五月九日下午八時許，一名警察及兩名房屋署人員，巡經鳳凰道近平陽新村，看見被告正跪在一間未建成之木屋頂處，正在加釘中，三人睹狀即上前詢問被告在做什麼，被告回答正在建屋，警察立將被告拘捕，帶返黃大仙警署調查，當查出該處是屬官地後，便將被告控以上述罪名。

搶得五千元
奉獻與賭場
澳門兩名刼匪被捕

【本報訊】澳門一名刼匪，搶到五千元，抑雙手奉獻給賭場，並且在賭場內被警員拘捕。

在前日（七日），晨早，澳門一名七十七歲老翁范方，起身往飲早茶，途經石街，遇到兩名刼匪，一人搶頸，一人搜身，老翁高呼打刼，掙扎反抗，被匪徒打了一拳在左眼角，幾打爆眼，身上五千二百元被刼去，正當此時一名休班警員坐車經過，聞聲急落車捉匪，兩匪見有警員出現，急忙散水，警員捉了一匪，另一匪逃去。

被警員拘捕之匪徒供名吳某，廿一歲，供出同黨名爲鄧某，廿歲，平時嗜賭，當時下午警員在金碧賭場發現鄧某正在賭錢，即予拘捕，鄧某身上只有八百元，供出刼來之五千多元大部份已輸去。

教署辦暑假進修班
歡迎英語教師參加

【本報訊】教育司署現委託英國文化協會在本年八月暑假期間爲中一至中三之英語教師開辦修讀課程，現正接受報名。

該課程共需上課四十小時，由八月一日起至八月二十九日止，分上下午兩班，逢星期一、三、五，在香港灣仔軒尼詩道二五三號英國文化協會上課。[illegible]

[illegible]處理。

上述課程之主要目的[illegible]，爲增强教師上課時之信心，[illegible]英語教學[illegible]

[illegible]教育司署發言人[illegible]「所有中學英語[illegible]本月三十日前[illegible]首席督學收。」如[illegible]詢，可致電五—[illegible]四〇一內線三十[illegible]

窩打老道山
建垃圾收集站

【本報訊】工務司署[illegible]

[illegible]工程將在七月開始，十二月前完成。

上月拆除僭建木屋千七百間

地盤危險住客性命凍過水 官府拆屋亦無資格被安置

【本報訊】房屋署僭建寮屋管制組及警方人員，過去個多月來已先後在九龍東部携手粉碎串連非法僭建木屋活動，並拘捕三十名涉嫌有關男子。

該等男子在執法人員掃蕩不同木屋黑點時被捕。房屋署人員現已加强對木屋黑點的巡邏，並會清拆大量由[illegible]不法之徒搭建的單薄寮屋。

被捕的男子，半數已被落案控告以在官地上非法僭建寮屋，其餘則被控非法挖掘官地。

其中兩人因非法僭建寮屋，各被判罰款二千元，另有六人亦因同樣罪名，被判罰款一千至五千元不等。至於非法挖掘官地的，已有六人被判罰款五百元。其餘被捕各人則將於稍後時間提訊。

房屋署發言人昨日警告市民，切勿僭建木屋居住或出售。

他指出：「非法搭建木屋的最高刑罰是罰款一萬元及入獄六個月，非法挖掘官地則可被罰款五千元及入獄六個月。」

發言人又勸籲市民慎勿購買任何僭建木屋，因爲此類搭建物幾乎無一安全，不法之徒匆匆在危險的地盤上將寮屋搭成，不過旨在急於圖利。同時，不法之徒向買者詭稱他們有資格入住公共屋邨一事，實屬不確，因爲所有非法僭建寮屋會被清拆，買者亦無資格入住公共屋邨。

他說：「我們特別關注的，是人們的安全。大部份的木屋均是建於山邊，泥土經過挖掘後便會鬆散，當滂沱大雨時，鬆散的土壤即會連同建於其上的建築物一起被沖掉，由此可能引致生命與財物的損失。」

他又說：僭建寮屋管制組人員已發現多個此類的危險地盤，其中一個是在竹園木屋區對上一個山谷中間，不法之徒使用波紋鐵皮搭成護土牆，然後再於其上蓋搭寮屋。

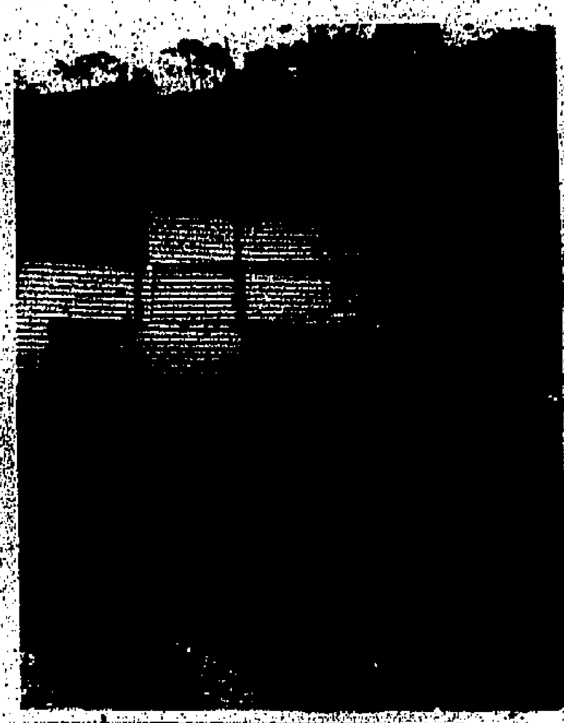
他說，當豪雨下降時，鐵皮便會很易塌陷鬆脫，引致大量泥土向下傾瀉，並沖毀下面的其他寮屋。

發言人指出，若干不法之徒則會出售建屋地盤與一些不會置疑的人士，尤以那些新近由中國到港的人士爲然。

「該等地盤通常都十分危險，即使不法之徒亦不會在其上面建搭寮屋，免致即時倒塌。」

他說：「我們今後仍會繼續盡力查探和清拆非法木屋及危險地盤。」

發言人說，單以上月來說，已有一千七百四十九間木屋被拆掉，它們分別搭建於港九和新界沙田、屯門及荃灣三個新市鎮的陡斜地區，使到本年一月起計被拆掉的寮屋數目增至七千三百九十間。



房屋署人員進行拆卸建於危險地盤上的非法僭建寮屋。

非法僭建寮屋集團使用波紋鐵皮在竹園木屋區對上一山谷中搭成一道護土牆，情况危險。

交通意外傷亡援助 付欵已逾千三百萬

申請人資格無特別限制

【本報訊】社會福利署管理之「不論過失」交通意外傷亡援助計劃，迄今已發出迅速援助用的現欵逾一千三百八十萬元，另有十萬零三千六百元，已批准發放予四十六宗個案，目前只待有關申請人前往該署領取。

獲付給欵之個案，涉及有人死亡者三百七十五宗，因受傷而喪失最少七天工作能力者有三千四百五十七宗。

該署交通意外援助計劃主管李匯倩雯女士昨日說有人喪生之個案，獲發給之欵項共二百六十萬元，受傷個案獲發給之欵項則逾一千一百二十萬元。

她說，在該等受傷個案發欵中，有二百三十萬元爲發放與超過一次發給欵項的申請人，因爲他們經醫生證明，需要延長病假。

她又說，在已處理的個案中，發出現欵最高者爲一宗有人死亡的個案，獲二萬一千一百六十元，其他發放欵項由八百元至二萬二千一百元不等。目前有二百九十八宗申請仍在處理中，社署人員會儘快辦理，申請人應可在短期內獲派發援助金。

是項在去年五月生效的計劃，旨在迅速向交通意外受害人或其家屬，提供現金援助，並無入息規限，亦不計較意外事件是誰人之過失。

李女士謂，交通意外之傷者或死亡家屬均可在六個月內，向當局申請援助。

市民如欲查詢有關計劃詳情，可到干諾道中四十六號消防局大厦四樓，交通意外傷亡援助計劃組，或電五一二二三九二或五一二二三三五四查詢。

警方嚴厲對付 黑夜飛車

四車被扣21人遭票控

【本報訊】警方昨午向經常利用深夜在新界公路作非法賽車的人士提出警告，當局今後將採取嚴厲行動，對付這些違反交通條例的「飛車黨」。

大批警方人員，由前夜至昨日凌晨期內，在九龍及新界設立路障，檢查可疑的「飛車黨」，共截查車輛三百四十一架，結果將兩架私家車及兩架電單車扣留，並向廿一人發出傳票。

警方交通部人員，昨晨分兩路出動，分別在呈祥道、龍翔道、荃錦公路一帶，設置路障，截查這些非法賽車者，此次夙夜匪懈的行動中，一共截查三百四十一架車，發出廿一張傳票，其中兩架私家車及兩架電單車，涉嫌正在「賽車」，已被扣留。

警方發言人稱，在公路上賽車，不獨對駕車者本身危險，而且也會傷及他人，特別在深夜人靜之時，賽車造成的噪音，擾人安寧。

葵涌林士德體育館 三個月後可落成

【本報訊】林士德體育館（原稱葵涌室內體育館）已接近完工階段，約在三個月後便可落成。

工務司署發言人說：該體育館建築費用達六百四十萬元，場館之外部工程已差不多全部完成，室內工程亦正加緊進行。

該館位於興芳道及葵安道交界，在葵芳邨毗鄰，佔地逾二千四百平方米，設備齊全，可供葵涌新市鎮青少年享用。

體育館內有一主場，可分作兩個籃球場，或三個排球場，或八個羽毛球場之用。此外，並有一個可容三百名觀眾之看台。其他設施包括更衣室、洗手間、辦公室、體育室、訓練室及乒乓球室。

該體育館之建築費用，部份是由林世德先生慷慨捐贈，部份則由市政局資助。該館在八月底建成後，將交由新界市政署接管。

圖爲葵涌林士德體育館外貌及該體育館內部情形。

天氣預測

吹輕微至和緩東南風，除有幾陣局部地區性驟雨外，天色晴朗，天氣炎熱。最高氣溫約爲攝氏三十一度左右，今日凌晨一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度百分之九十一。

港島偵緝總部火警 燒燬部份証物 影响調查工作

【本報訊】港島偵緝總部一個房間，三天前發生火警，燒毀了部份重要文件及証物，以致數宗重要案件的調查工作受到影響。

警方發言人昨日証實，港島偵緝總部地下的一間房間，在三天前凌晨發生火警，火勢在金鐘站對開的行人天橋亦可見到，這間被燒毀的房間面積大約十六點七平方米，房內物件已被燒毀，只剩下一些燒焦了的鐵架及鐵櫃；其中有數件大案的証物亦被燒毀，令到數宗案件無法再進行調查及起訴。

消息稱，火警起因，並未知是意外或有人爲的因素在內，當局現已調查，不過警方發言人強調，被燒毀的房只是雜物房，而隔鄰的一間房才是用作擺放証物之用，火警只是燒毀了一些文具，並無波及呈堂証物。

流浮山昨日停電七小時

【本報訊】新界流浮山昨日停電七個多小時，該區很多酒樓無法開啓冷氣機和電燈，星期日生意大受影響。

昨日上午十時三十分開始，流浮山及夏村一帶地區停電，至下午五時，該區始恢復正常電力供應，幸而晚飯生意未受影響。

綠化香港

市局計劃今年植樹三十萬株

【本報訊】綠化香港無疑是一項艱巨的任務，但市政局透過市政事務署員工的努力，在港九兩地的市區公園、空地、遊樂場、康樂區、各通衢大道和政府大厦週圍廣植花草樹木，並負起保護園藝的責任，力求美化環境。

市政局雖然眷顧爲市民提供比前更多的空地，配合居住在擠迫環境中市民的需要，不過由於私人企業機構爲謀利而進行龐大的重建計劃，令空地日漸減少，所以要經常尋找新的土地以彌補空地的短缺，這並不是市政局能經常做得到的。另一方面，由於市區發展的關係，許多樹木正面臨被破壞，市區的自然環境也就受到影響。

市政事務署根據每年的兩季，全面制訂植樹和園藝計劃。今年，市署的植樹計劃已告展開，港九兩地的多處地區將種植三十多萬株花草樹木，包括一萬株樹木、五萬株灌木、十萬株時花、六萬株能地性植物和一萬株攀緣植物。

九龍方面，路旁的園藝栽種計劃現下正在進行中，種植地點分別有：亞皆老街與窩打老道交匯處，南昌街與歌和老街交界處，窩打老道近獅子山隧道迴旋處、園圃街花園，加士居道與公主道交匯處，奧林匹克公園，開源道與偉業街迴旋處等。

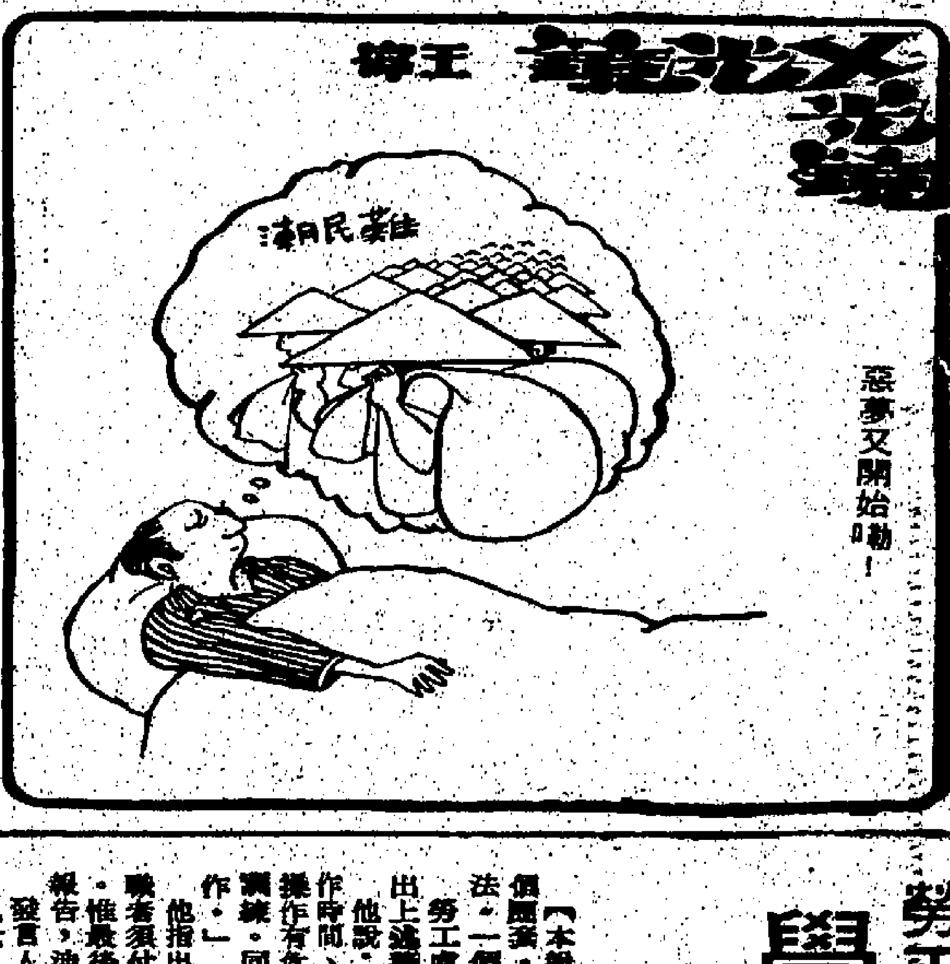
爲數約二千多株樹木將在下列路旁種植：呈祥道、公主道、漆咸道、太子道、窩打老道、啓田道、慈雲山道、高超道和龍翔道。

港島方面，市署在寶雲道天橋和柴灣泳池及公園展開園藝計劃，一時以時花種植而成的市政局徽號，已種植在寶雲道上。

維多利亞公園並安裝了一個大花鐘，位於籃球場毗鄰的一角，也遍植花草樹木，當中並有水池和木橋點綴其間。

其他進行園藝計劃的地區有木棉道、南風道、銅鑼灣迴旋處和黃泥涌峽道迴旋處。

此外，市署又在鄰近印度康樂會的一段加路連山路種植了多株正在長成中的樹。



越共收錢後放人出境 難民潮將再現

昨截獲兩艘船載來逾二百人

【本報訊】本港昨日又截獲了一艘載有一百七十三個越南難民的木船，顯示本港將會再次面臨另一次重大的越南難民潮。

據船上難民透露，尚有大量難民在來港途中，而且証實越南政府仍然發出合法的証件給難民出境，從中取利。

這批越南難民是在昨午二時被水警拖往西區檢疫站，這艘船非常細小而且擠滿難民，只是一艘適宜內航的平底船，船上難民表示，他們是於上月十二號離開越南，他們是用錢買船偸走出來的，船上共有一百名男子，五十二名女子，及二十一名小孩。

雖然來自泰國的消息，越南的官方通訊社否認他們正製造另一大難民潮，但自從五月以來，到港越南難民正一批一批地增加，每天都達一、二百人，顯示本港正面對另一大越南難民潮。

警方昨日共截獲二百一十三名越南難民，除上述的一百七十三人外，警方又於昨午四時，在鴨脷洲海面截獲一艘越南難民船，船上共有四十名越南難民，包括十一名男子，十二名女子，七名男童及十名女童，全部被送往西區檢疫站接受調查。

黃夢花在崇基畢業禮致詞 反對中大改三年制

認爲港府倒行逆施

【本報訊】世界各國大學正普遍採用四年制之餘，本港一九七八政府專上教育綠皮書，抑建議由四年制改爲三年制，實施倒行逆施，同時，有關當局要求四改三的論據，亦不足以成立。

市政局議員黃夢花，昨午在香港中文大學崇基學院第廿六屆結業典禮上致詞時，就四改三撰作上述的批評。

黃氏指出，有關人士認爲中大四改三，可節省經費之說，使人費解，其實取消中大一年級課程，代之以中七，就是白費了一年不能進入大學的五分之四學生的時間，可以節省政府而言，市民在資助中七學生方面所涉費很多金錢。

他又表示，中大四改三可使兩大學進行統一考試，是個似是而非的理由。他說，眞正受惠[illegible]學生，[illegible]在中三、中五及中七的考試，他亦建議兩間大學應在中六畢業生中選新生。

因瞞稅被判罰欵坐牢 一名商人訴稱被騙

警方建議律師公會對一律師採紀律處分

【本報訊】一名商人涉嫌瞞稅，被稅務局調查後，請教一位人士，該人士教他逃往外地，數月後返港被控，認罪後判罰欵六十萬元和補繳欠稅一百萬元外，還要坐牢八個月，刑滿出獄後，商人心有不甘，向廉署投訴，移交警方處理，經律政司研究後，由於時效問題，無法對有關之人採取法律行動，因此去函要求律師公會，要求對一名律師採取紀律處分。

事情的發展是這樣的：一名經營酒店和地產的商人，涉嫌瞞稅一百萬元，被稅務局調查，他對此一事件深感不安，乃求教一位人士，該人士勸他最好的辦法是逃往外地某處暫避，同時在未逃離本港前，該人教他將他的全部生意轉名過戶給他。

商人依言而行，當他在外地期間，有人會去訪問他，叮囑他不要回港，但他住了四個月後，自忖無法長久住下去，另一方面，他亦懷疑受人欺騙，企圖吞沒他的生意，於是決定回港，但當他一抵啓德機場，被移民局截查。

警方接受處理該案，商人被控瞞稅，他另外聘請律師代表認罪，結果法官判其入獄八月，罰欵六十萬，並先補繳稅項一百萬元。商人在獄中先作了一份口供，獲釋後，再向廉署投訴，廉署將該案移交警方商業犯罪調查科處理。

警方經過調查後，將一份報告書交律政司，但經律政司研究後，認爲無法對指使該商人逃往外地而企圖吞沒他財產的人採取法律行動，理由是：（一）商人本身是瞞稅而被定罪者，有關將業務轉名過戶一事的對話，商人的兒子和朋友雖然目擊，但証供很弱無法呈堂，（二）時效問題。

基於上述原因，警方無法採取法律行動，但建議律師公會紀律委員會對一名律師採取紀律處分。

勞工處發出警告 學生找暑期工 小心提防被騙

【本報訊】一份待遇優厚而不需求職者實際相稱之工作，可能是一個陷阱。同時，需要繳交保證金才能獲職位者，亦可能是一種欺詐手法。一個眾所共知的例子乃是「金字塔推銷法」。

勞工處發言人昨日有鑒於本年暑期間，將有大量學生找尋職業而發出上述警告。

他說：「他們在接受工作前，應顯讀聘用條件，尤以工作性質、工作時間、假期、薪金及解僱通知細節。此外，他們亦應查詢是否需要操作有危險性機械，倘若需要，在正式加入工作前，應要求給予適當訓練。同時，亦應注意在法律上，凡十四歲以下者均不得在工業界工作。」

他指出，「金字塔式推銷法」乃一種欺詐手法。在此類事件中，求職者須付出一筆欵項以求獲得推銷某公司貨品的權利，而非獲得受僱。惟最後他們會因貨物之品質不高，難以推銷而蒙受損失。根據所獲報告，涉及此類欺詐手法之推銷品有化粧品及洗潔劑。

發言人促請所有求職者注意，謹防可能利用高薪作爲利誘。

他說：「爲安全起見，年青人在首天找尋職業時，應提高警惕。在未完全瞭解合約內容時，不應簽署任何文件。」

他繼續：「如有任何懷疑，應向家長、職業輔導老師或勞工處青年就業指導組之職員詢問。」

微友女郎被刦 呼救退賊

【本報訊】旺角花園街一「微友」架步，昨午遭刦。兩名刦匪，飼「微友」，其中一人交易完畢，跟着裡應外合，綑綁屋內一男一女，男子不甘損失，高呼打刦，驚動鄰居報警，刦匪慌忙逃去，戶主無財物損失。

刦案發生後，初步懷疑刦匪仍留屋內，警方聞訊派出大隊人員到場搜查，封鎖大厦，作地毯式搜查，惟刦匪早已逃去，一無所獲。

刦案現場爲旺角花園街五十×號七樓A座，女戶主姓潘，廿八歲，以藝名「亞咪」在上址「微友」。

麥氏針灸學院院長 麥堅盛 眞正醫治
衰弱化退
消耗過度・元氣虛弱・失眠・記憶力減退・腰背痛・心跳・頭暈・小便多・手足不調・疲勞・水火不濟・四肢無力・心灰意冷・胸悶・皮膚乾燥・…
本館新址：旺角彌敦道…

三洋 家中"涼"伴 旋轉式壓縮冷氣機 最夠凍．最慳電．最經濟
SA87B
實際冷量一匹馬力(8,000BTU)
SANYO

微型電腦控制 全乾式普通紙影印機
東芝牌 TOSHIBA BD-808型
現購或分期．一律歡迎
總經銷：宇宙商業機器有限公司 大道中興瑋大廈501室
電話：5-233617，5-240849

三十年經驗 梁藻衡 風濕

大同中學招生
班級：中文部：中一至中五 英文部：F.1—F.5
報名日期：即日開始
報名時間：每日上午九時至下午四時
考試日期：六月二十九日（星期日）
校址：正校：九龍塘村八十一號地段 分校：九龍亞皆老街一一三號
電話：三—〇一六六四〇 三—七七八〇二四三
獎助學金：本校蒙關心中國文化人士捐贈獎助中國文化獎助學金額數百名，凡中文部中四至中六學生，學業操行成績優異者，每月可得獎學金約一百元，其他學生，操行良好者，亦可領取助學金五十元。
監督兼校長 李士秀

法國文化協會 法文班招生
七月七日開課 即日開始報名
地址：香港軒尼詩道一二三號 電話：5-277825
九龍佐敦道五十二號 電話：3-683257
香港亮衞廣生行大廈B座三樓 電話：5-749399

DICTON DAHLBERG 美國 隱形 耳聾助聽機
愛華行

合式手袋製造廠 合式手袋有限公司
N.T.-714010 H-233888
Hopson HANDBAG MFG. CO., LTD.
Hop's HANDBAG CO., LTD.
保證品質優良
總行：香港利源西街27-29號地下
工場：新界元朗新圍村8-9號地下
門市：香港銅鑼灣軒尼詩道517號地下 利源東街七十號・利源東街八號

港府將採鐵腕政策
對付偷渡入境者
成功進入市區者亦要遣回
本月內截獲人數會有一日逾三百人

本報特稿

據一項消息透露：鑑於非法入境者問題沒有顯著改善跡象，政府將可能修改現行之遣解政策。

過去，政府高層人士曾透露容忍的極限，如果每日所截獲的非法入境者數目超逾三百人，則港府便需對遣解政策作出檢討。

今年一月至五月，軍警人員截獲偷渡客的數目幾乎是按月增加，但五月份平均每日仍僅截獲二百六十多人，到本月份每日數字已接近或超逾三百人，反映出逃亡潮有上升趨勢，同時政府檢討遣解政策之「時機」亦已到。

根據現行政策，除非偷渡客在邊境或新界被截獲，否則若成功逃入市區，便可申領臨時身份證。

但據消息指出：如果政策修改，即政府將採取「鐵腕」手段對付偷渡客，就算他們透過截捕而成功逃入市區，一經發現也一樣被解返大陸。

消息說：政府官員認爲此舉不但可產生極大阻嚇作用，更能打破大陸人民的僥倖心理，因而可使逃亡潮消退，減輕本港的人口壓力。

以下是今年一月至五月軍警截獲偷渡客的數目（括弧內平均每日人數）：一月份四零五四人（一三〇點八人）；二月份四五九七人（一五八點五人）；三月份四四五二人（一四三點六人）；四月份五九二九人（一九七點六人）；五月份八一六五人（二六三點四人）。

至於六月份至前（七）日之每日數目如下：一日、一〇四人；二日、二八六人；三日、二八九人；四日、二八八人；五日、三〇九人；六日、二八五人；七日、二八一人。

另一方面，政府發言人答覆本報記者詢問時表示：「改變政策之舉，必須將其利害互相比較，這包括實行政策後對廣大市民所造成的影響，須由其他執法機構調派人力、物力，以執行政策，及更改政策對一般治安之影響。

「遣回非法入境者的政策，一如對其他入境事務政策及行動部署計劃，當局自必對該項政策經常進行檢討。」

事實上保安司黎宏志早在本年四月十六日的立法局會議上便曾透露：「一項有關遣回避過截捕的非法入境者的新政策，已進行公開討論。」

保安司並透露，在本財政年度將增加軍警人員及設備，以加強阻截偷渡客行動。

又在本年三月二十七日立法局會議上，胡法光議員表示政府應將所有非法入境者包括成功進入市區的人，全部遣返原地。他並建議立法制止僱主聘用沒有身份證的人，及使業主不租屋予沒有身份證的人，作爲遏止偷渡客湧入本港的措施。

王霖議員認爲政府應檢討現行對非法入境者之政策，並加強緝截力量。

另一方面，從金鐘道人民入境事務處分處每日申請臨時身份證及延期居留的擠湧人潮顯示：非法入境者問題仍屬嚴重，目前仍未有顯著改善跡象。

該分處每日處理之申請（包括非法入境者，合法入境者申請臨時身份證，以及申請延期居留）逾一千宗。

以下是本年一月至五月該分處處理之申請之統計數字：

	（非法入境者申請臨時的身份證）	（合法入境者申請臨時身份證）	（來自大陸人士申請延期居留）
一月	六，四三五人	五，一六四人	二八，一四二人
二月	三，二七〇人	五，〇八九人	三〇，九九二人
三月	四，四三〇人	四，五九三人	三一，一九六人
四月	五，二五三人	四，四〇九人	二八，八二五人
五月	五，七四一人	三，九五七人	二八，一七二人

金鐘道人民入境事務處分處，每日早上大排長龍。（本報記者呂國榮攝）

九龍公園歌唱晚會
歌迷爭看沈雁
險些釀成騷動
人羣搗毀路邊兩部汽車洩憤

【本報訊】尖沙咀加連威老道與漆咸道交界，昨晚出現騷動場面，數千歌迷，因未能目睹來自台灣歌星沈雁的風采，大爲鼓噪，[illegible]，且曾上演[illegible]，警方人員聞訊到場維持秩序，將人群驅散，幸未釀成不愉快事件。

昨晚八時至九時卅分，市政局與香港電台[illegible]在九龍公園舉辦「夏季[illegible]舞曲」晚會，並邀請沈雁及其他多位歌星[illegible]，預計[illegible]萬人，但因昨晚[illegible]，歌迷[illegible]，主辦單位[illegible]，人[illegible]多時，[illegible]人，場面一度出現混亂，[illegible]方面迅即要求警方增派人手到場維持秩序，將九龍公園各出入口封閉，只准離去而不准入場。大批警員亦持木棍在場，恐防產生混亂場面。

演唱會中，以歌星沈雁最爲歌迷歡迎，不少人爲要一睹她的風采，至昨晚九時卅分，演唱會結束，後台中有一名警員先行離去，大批歌迷誤以爲是沈雁，跟蹤着尾隨而行，不料該名警員步出近加連威老道出口時，即乘坐一輛編號CC一×三一的私家車離去，歌迷一湧而上，始覺大失所望，隨後而來的人數愈來愈多，羣集在漆咸道近加連威老道口的人近二千人，因未能目睹沈雁風采，大爲鼓噪，以路旁兩部私家車作爲洩憤對象，數十名歌迷，分別跳上一輛編號BS二三一平治房車，及一輛編號BK一一八一豐田房車的車頂及車頭蓋上，用腳踐踏，兩車車身頓時被踏至凹陷，附近街坊見狀，急即致電報警。大批警員及駐守九龍公園的警員亦抽調到場，維持秩序，驅散人羣，幸場面及時控制，未有釀成不愉快事件。

停泊在路旁的兩部私家車，被群眾踐踏洩憤，車身部份損毀。（本報記者吳潤權攝）

逾千名歌迷爭睹女歌星沈雁的風采，歌迷集在尖沙咀加連威老道街頭，險些釀成騷動。圖爲一架汽車被歌迷誤以爲是沈雁座駕車，被人重重包圍。

葵涌貨櫃碼頭外
十餘大漢埋伏尋仇
警察鳴槍一網成擒

【本報訊】葵涌貨櫃碼頭外，昨晚匿藏着重重殺機，十多名大漢，各攜利器，分乘私家車及小巴，在貨櫃碼頭外埋伏，圖伏擊貨櫃車司機，幸好一輛警方巡邏車經過發覺可疑，警員趨前調查時，遭遇大漢反抗，其中一名警員鳴槍一響鎮壓，並未擊中任何人，但十多名大漢却一網成擒，並檢獲一批攻擊性武器，一名貨櫃車司機被斬受傷，須送院醫治。

警方人員在場共拘獲十八名青年男子，分別檢獲自製利劍、西瓜刀、水喉鐵等攻擊性武器，懷疑他們有計劃的圖伏擊貨櫃車司機，初步疑與尋仇有關。

被斬傷的貨櫃車司機黃偉明，二十二歲，被送院醫治後，已告無恙。

鳴槍鎮壓的警員編號一〇二二五號，是警方衝鋒隊警車的車長，事發時，他曾被兇徒反抗推撞，但他仍鳴槍一響，並與其他同僚合力拘捕該十八名大漢。

葵涌貨櫃路警員鳴槍[illegible]流血事件，拘獲十八名涉嫌青年。

沙田集體刼案
廿名旅行人被光顧

【本報訊】新界沙田亞公角近大水坑，昨午發生一宗集體刼案，逾二十名旅行人士被四名分持西瓜刀男子覊途洗刼，刼去一批財物，事後僅有兩名事主向警方報案，警方現呼籲曾遇刼人士與警方聯絡，以便協助調查。

報案的兩名事主，爲一男一女，男子年約二十八歲；女子年約二十歲，他們兩人共損失現金、手表、頸鍊等飾物約值千餘元，其他遇刼而未向警方報告的人士，損失一時無法確定，但據估計全部損失超過一萬元。

遇刼的廿多名旅行人士，是於昨日跟隨一個旅行團「山海之友」往沙田亞公角旅行，旅行團團員一共有約一百四十人，他們是於昨晨出發，乘旅遊車到達沙田亞公角。

約於昨午五時許，團員自由活動，一批批分散到處遊覽，其中一批約廿人，沿大水坑步行至一山頭時，突然有四名男子出現，分持西瓜刀，指嚇他們，並喝令各人跪低，然後逐一洗刼，刼去一批財物後逃逸。

據其中一名事主說，該四名匪徒，均操客家口音，似是附近的「新界仔」，他們除損失財物外，並無遭到任何傷害。

事後遇刼的事主向旅行團領隊報告，並報電報警，警方接報後，曾派出大批警員到場搜索，但無所獲，而事主中僅有兩名男女願意與警方人員返警署落口供。

沙田亞公角昨午發生集體刼案，圖爲其中兩名男女事主，隨警方人員返警署調查。（本報記者[illegible]攝）

投資服務
不分晝夜

- 港　股
- 美　股
- 期　貨
- 黃　金

旺角分行加入廿四小時通宵服務行列，並設有報價室，歡迎參觀。

新鴻基投資服務有限公司
總行：中區歷山大廈三十二字　5-261211
旺角：彌敦道總統商業中心地下　3-320661

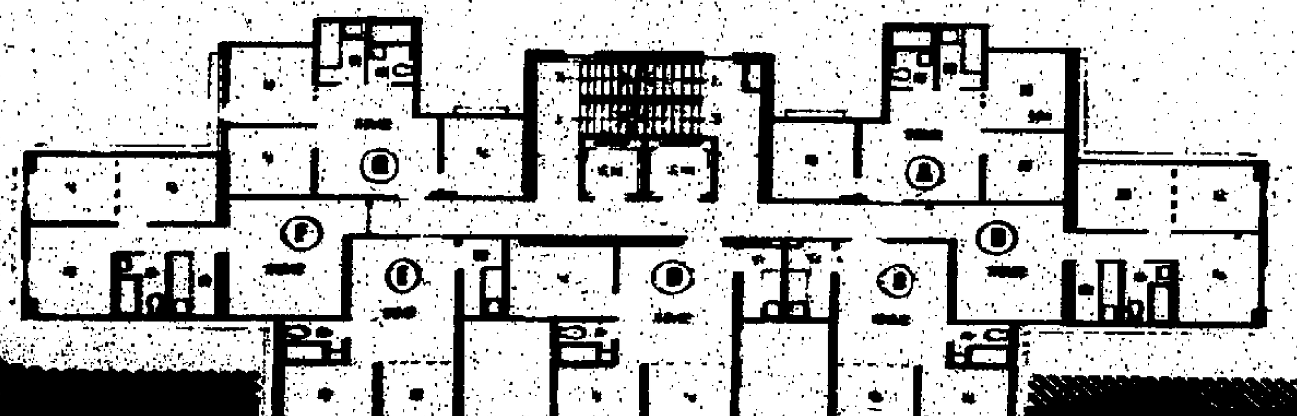
元朗新路地段130號
（即教育路後面）
地盤電話：12-776877假日照常

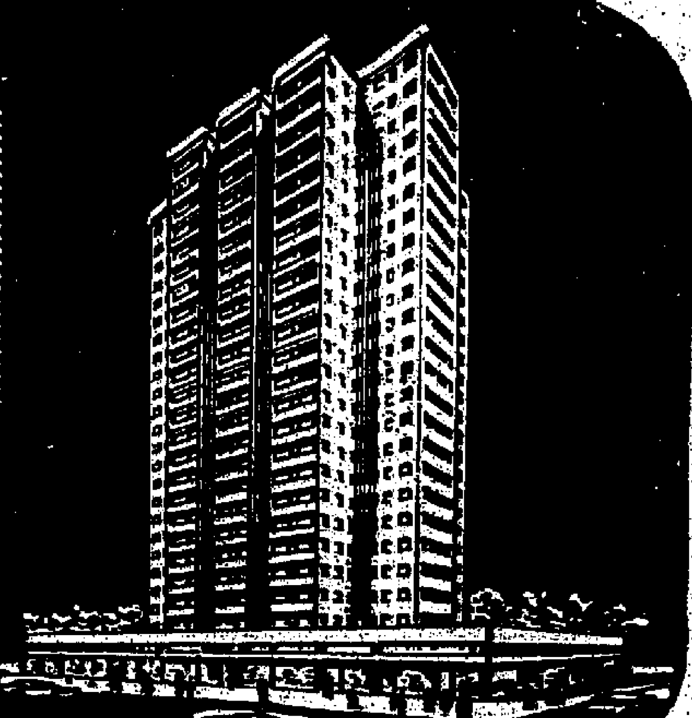
金輝大廈

地點適中，交通方便，三面單邊，廳房皆窗
柚木地板，顏色潔具，公用天線，暗掣電燈

向南單邊，圖則四正
住宅十五萬餘起

分期付款
建築期內 月息一分
十二年分期
月付：$131.35





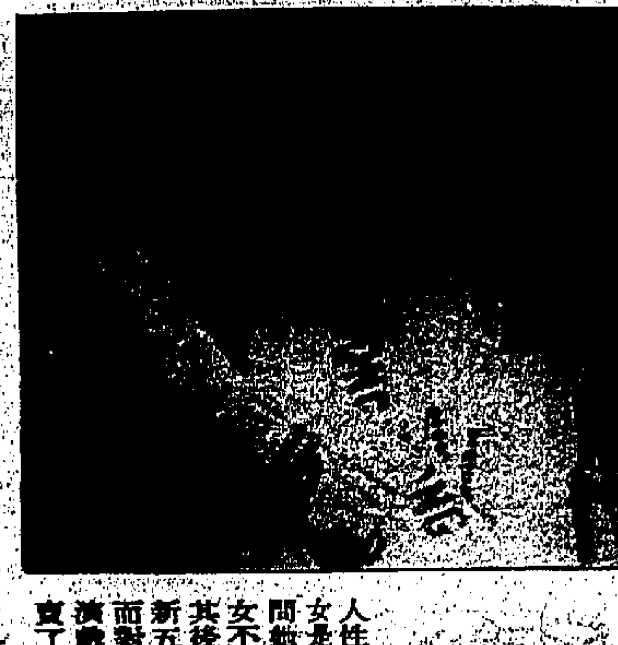
兆安地產
香港皇后大道中70號十佛大廈1101-1103室
電話：5-259045-8（四線）

旺舖商場只售九萬元起
住宅只售二十萬餘元起
首期一成，分期付款
建築期內，絕不計息

深水埗區最旺盛商場旺舖及超值洋樓
白田購物中心
南昌大戲院　白田熟食市場隔壁
商場旺舖＊大小俱備＊簡易分期
高級住宅＊寬敞實用＊三面單邊
近地下鐵日夜旺市中心點創業良機
旺舖、酒樓分間出售，歡迎各大百貨公司、超級市場、各行業垂詢！

洽購處：信和地產
香港皇后大道中29號華人行十樓
電話：5-210311（18線）
地盤售樓處電話：3-774414（本地盤假日照常）

娛樂



鄭麗芳解凍後 一日趕兩組戲
工作緊張虛火上昇

鄭麗芳曾一度被無線雪藏，但近日又活躍起來，她除拍中篇劇「京華春夢」外，更忙於趕拍「發現號」。由於近來一日趕兩組戲，於是睡眠不足，可能虛火上升的關係吧，阿芳昨日的俏臉有些浮腫，而且時常覺得疲倦。

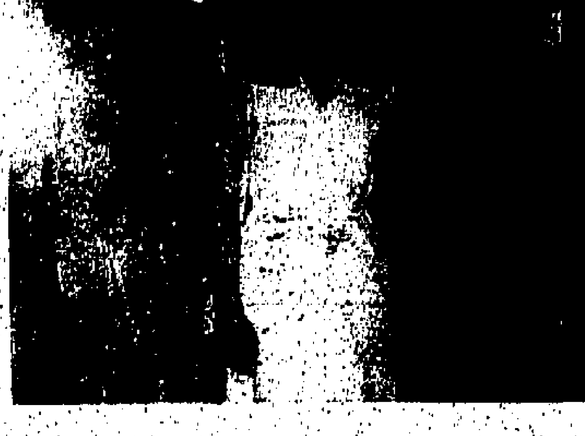
倘若是生暗瘡牙或生疹腮的話，臉部也會腫起來的，鄭麗芳卻認為不會是上述原因引起的，她對記者表示，智慧牙早生齊了，而且更不像是生疹腮，可能日夜趕拍「京華春夢」及「發現號」兩組戲，近日總共只睡幾小時，再加上少飲湯水，故此牙肉腫痛才引致臉部浮腫。

目前，鄭麗芳仍有半年才約滿，無線尚未與她商談續約條件，鄭麗芳很坦白的承認，如果加薪不低過百份之三十，便一予動筆續約好了。

杜絕麗的乘時來挖角
無線急召落選港姐 進行試鏡準備簽約

無綫籌備「落選港姐」的行動，積極進行。「女強者」陳鳳芝和任警匪中篇劇女主角，其他都爲適合幕前演出的佳麗，正分批試鏡。監制班主任劉芳剛更親自出馬，與「港姐」會面。

昨日進入無綫試鏡的「港姐」包括林綺雯、黃冰儀、莊華生及李瑞冰等，劉芳剛接受記者訪問時，表示「港姐」試鏡只是拍照作爲紀念而已。但在麗的有意大量吸收新秀，對數個「港姐」虎視眈眈，無綫提防被對方乘虛而入，急忙試鏡，正是杜漸防微的手法。



三位金像特技大師 專爲黑洞費盡心血

被得史倫德、丹尼李、艾谷牛三位金像特技大師繼「飛天鬼床」、「神奇旅程」、「海底六萬哩」之後，應邀接拍「黑洞」。

「黑洞」的特技設計是最艱巨的。上述三位金像獎特技大師不約而同的表示，拍這部片，是他們有史以來最大的挑戰。

「黑洞」的特技，最令人印象深刻的是那體積小，有如一個電飯煲般的機械人，這名靈活的小機械人叫做雲瑙，聰明伶俐，又有哲學頭腦，隨主人忠心耿耿，與太空船天鵝號上的大機械人搏火時，所顯露的身手是令人激賞的。

從雲瑙身上發射出來的激光槍，也是使人人心大快的。

除了殞石雨，又大又小，像火山熔岩，也像崩裂的月球石，黑洞主體形象，電腦人和大機械人的槍火等，都是特技技巧非常創新的，加上天空，宇宙的概念，黑洞的旋轉等都是極之費心血的。

夏玲玲不執着 友誼之門大開
重新物色理想對象

夏玲玲與白景瑞一段情結束後，這位美麗的小妮子，心情一直不佳，盡量的遠離人羣，連新居的電話，也保持秘密。

夏玲玲在去年初遷入台北天母，避與識者見面，使新聞界有一段日子，對她的印象惡劣，到極，稱她爲「刀槍不入」，惡名昭彰的女星，也因此，夏玲玲更不接聽新聞界的電話。

不過，自從演出了「成功嶺上」之後，夏玲玲的整個人生觀，有了徹底的改變，一者是受佩成對她教導，指導她做人的道理，叫她不要太驕傲，像「成功嶺上」受訓的男兒，

莊華生雖會抗議 仍將爲港視羅致

今日電視節目

時間	無綫翡翠台
8.00	民間傳奇
9.00	粵語片「新寡劍」（上）曹達華主演
10.05	大戰恐龍城
30	罪惡剋星
11.30	名人錄
12.00	深山飛狐
1.00	午間新聞
15	淘氣學生妹
45	粵片「嫦娥奔月會」李紅主演
3.30	强人
4.30	跳飛機與你
6.00	春風桃李
30	新聞及天氣報告
7.00	奉告
05	翡翠劇場「親情」
8.00	京華春夢
9.00	歡樂今宵
10.30	新聞報告
45	柳生一劍
11.45	仙鶴神針
12.30	國片「突破國際死亡線」王戎主演

時間	麗的中文台
7.00	早晨新聞節目
12.00	午間新聞
15	國語片「我還是永遠愛着你」潘爾花主演
2.15	粵語片「英雄本色」 [illegible]主演
4.00	下午茶
30	奇女子
5.30	個個仔時間
6.00	娃娃夢
30	俠盜風流
7.30	新聞報告
50	奉告
55	當年今日
8.00	人在江湖
9.00	湖海爭霸錄
10.00	紹頭鷹時間
30	當年今日
33	新聞天氣及經濟行情
11.00	鱷魚淚
12.00	凌空三擊

時間	無綫明珠台
5.00	新聞簡報
05	飛天老鼠
30	兒童故事
40	原野傳奇
6.10	英語片集
35	歡樂青春
7.00	新聞及天氣報導
35	流行音樂特輯
8.30	眾星共賀英格烈寶愛
9.30	日本片「再見集中營」
11.30	最後新聞報導
40	眾星與你同歡聚

時間	麗的英文台
6.00	新聞摘要
05	生活的旋律
30	七海縱橫搜奇錄
7.30	春滿杏林
58	當年今日
8.00	新聞及天氣報告
30	英國足球賽「英格蘭對北愛爾蘭」
10.30	紀錄片特輯
11.30	新聞報告
12.40	英語片

韓國爲材了尤翠玲 到處尋訪名姓學家

辦館招頂 太古城新路口最旺… 電⑤六八二…
吉樓廉讓 官塘康寧道康寧大樓… 電話：③367172…
木屋出讓 木屋水電廁齊合一家居住近鋪子山公園…
出讓
牛頭角道 114 一廳五百餘呎近地…
招租
旺鋪租售
旺鋪租售
元朗鹿樓 租售
聘請 誠聘技工
實石行 聘請女性
待聘 會考生誠
報稅
本報分類小廣告
徵求 良友婚姻
枝酸買 專古字玩畫 大明行
金幣銀幣
遺失 遺失聲明
尋訪 專周鳳儀
商業 白蟻剋星
修理電視
美加 歐洲
易交有兩拾 塑膠加工
奇華 著名 禮餅 高級 西餅
總廠 總行 分行
防水補漏 裝修 間格
上門修理 計算機 鋼窗 大小工程
探私家偵 私家偵探
醫藥
婦科 陳月娥
頭暈
喉 吳景雲
招生 太極 內功 針灸 游泳班

捐 盡市民天職 香港公益

本報啓事
本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱，本報台灣全省各地設有分銷處，讀者就近向下列各分銷處訂閱。

本報台灣總經理處 地址：台北市南興路二十二號三樓 電話：三一四一七八一二 三一四一八〇〇七

台北 台中 台南 高雄 新竹 嘉義 屏東 基隆 花蓮 宜蘭 桃園 彰化 斗六 …

立此存照 本報分類小廣告

四、湖急舟橫

……逢到「心隨念動，無」境地。祇要司馬無影有那麼一絲空隙，敵人就算不死，情勢必定十二萬分嚴重危險。既沒有轉眼分神，司馬無影才道：「你的對手三年前天津虾簸圓之時，武功已經不少。我有沒有看錯？」

「這個幹嗎？我又為我猜沈神通可能忽略以做成甚麼錯誤。」兩位頭兒的負傷落敗，都是錯誤……

……是純陽之體，所以他轉兒頭受傷雖重也不容易死，掉以輕心，也所以接得住你最後攻出那一下殺手。」陶正直連連……

飛鼠幫組織頗怪異

男人總是多薄倖

邪惡的人性

·何行·

羅麗泰是睜大眼看住了顧律師，她是輕哼了一聲問：「第二次在什麼地方？亦是有實會。」

「在郊外，在容龍別墅內飲茶。」顧律師說：「在白天的陽光下，這個伍茜蒙，似乎比晚上燈光下更美，任何男子見到了，是會喜歡的，可是這個伍茜蒙的相，看來並不忠厚，這個女人似乎極工心計的。

「我亦勸過他一下，可是強森說他祇是和她逢場作戲，每月津貼她五千元，再付一點雜項，不時買一點小禮物送她，每月不過花一萬元而已，他不會對她着迷。

「他還告訴我，男人總是薄倖多，他是薄倖的，以後更多薄倖，那是說起你，他對伍茜蒙，認為到手了，倒不若未到手時那樣迷戀。這就是薄倖，現在還和她在一起，那是對她胴體還未厭倦，等到厭倦時，會分手的。」

「想不到還未分手，他就這樣出意外，若是在伍茜蒙處，那麻煩就大了，你們夫婦之間，幸好表面上還和睦，否則你是有麻煩的。」

「我知，那是懷疑我！」羅麗泰說：「但我沒有這種企圖，顧律師，在你眼中，這伍茜蒙是否動人？」

「的確很動人，」顧律師說：「我亦會着迷，花錢在這樣的女人身上，是認為值得，這不是正正派派的人所為的，強森以前是不荒唐的。」

「是我刺激起他。」羅麗泰苦笑說：「在女人方面來說，他實在是失策的，所以後來強森發覺我事，只怪他先前太過，這些事都已成了過去，我們不去談，我是想把眼前的事解決掉，我請你吃飯，就想你幫我。」

「在可能範圍之內的事，我一定會幫你的。」顧律師點點頭說：「除非是要我勉強去做的事，我才要考慮一下的，你說說看是怎樣的事？」

「設法找證據，強森不是自殺的。」羅麗泰說：「他後來三張人壽保險的受益人是我，證明他不是自殺，這事對我來說，是太重要了，我是希望你能幫我，幫我證明強森不是自殺，用那一種方法幫我，我會隨時通知你，我不會使你為難的，不能做到的事，決不要你去做。」（一〇五）

湘水神

·傅豈圍·

喜歡日出

仙芝是有許多經歷的人，她自然明白，這個人在熬煎中克制。

這一回，她看到了這個童男子的克制能力的崩潰！

她在愉悅的鬆弛中，她在看到對方的勃興和聽到氣促聲時，受了感染而動心，動心的反應在手上，她的手掌在按摩中變了，這變，使得阿森的身體震顫了！好像跳動，他的肌肉在跳動中忽然結實和有力了。

仙芝在微光中俯下身去，在恍恍中吻他！她的嘴唇貼着了阿森的嘴唇！

每一個人都會有本能，有時，本能被克制，有時，本能會揮發，阿森是長期克制的，但是，當克制力鬆弛而轉為揮發時，情形就完全不同了。

他雖然祇在孱弱中回復了部份的體力，但是，這部份的體力也有排山倒海的力量！他發出吼聲！他的雙臂自然而然地擁住仙芝，但他祇是擁住，不知道下一步該怎樣做。

他激越無比，然而，他又祇有擁住的一個動作。

仙芝被撼動了！仙芝在被撼動中展開了行動，她有許多經歷，她懂得怎樣開展，怎樣使一個童男子開始——由她引導而開始。

她自然而然地使阿森作為主動者，她導使他成為主動者。

她笑着，引導他，而自己，在坎坷困頓中，終於領受了生理上的快慰，那是有衝擊力的，那是新鮮的！

祇有一瞬，但這一瞬使得仙芝身心通泰，愉快，好像一切的苦難都消失了！

她為一瞬而奔放的人抹拭汗水。她用手掌輕輕摩挲着喘息很粗者的胸口。她又吻他！吻着面頰、鼻、口、耳、頸項、胸口……

他的喘息聲在平復中，然而，他又有新的喘聲，有力的新喘聲，好像，日落後又日出！

仙芝又盈盈地笑了——她喜歡日出！如今，她像真正的巫神般，催促着太陽快快地昇起！

昇起了，勃然地昇起了！她心曠神怡……

於是，又有了奮揚的時間，不如前此地匆忙，阿森也有了賞心的領略，但是，這又並不太久，他再度進入了激越，她喜歡這一激越，她又恣意地挑撥，使激越轉為狂悍，狂悍，奔騰，又像日落了，由劇動轉為平靜，但是，這是可愛的平靜。她沒有再為阿森抹汗，她偎依着他。（一〇五）

怪談 骨友

宮本正一著 瑞新圖

「哼！」笹保對父親一向的偏袒，存着極大的仇恨！父親越是憤怒、驚惶，他就越是快意一樣，「爹！你罵我也沒有用，你得承認事實，我聽人說過，人死後的骨灰有斑點，因為是血中有毒的關係，也許，我們一家都是有種潛在着的毒血，要不是這樣，太郎好端端的，不過廿六歲，就莫明奇妙的病起來，連大夫也驗不出任何症候？現在太郎死了，他的靈骨也把我們家的絕症顯現了出來，誰說得準，過不了多久，太郎的病，會發生在你或我的身上，對不對？」

笹保振振有詞的話，眾人聽在耳裡，面色不斷在變，尤其是但馬，當笹保把話說完之時，他的臉已呈死灰的顏色，身體更是搖搖欲墜。

「但馬，你保重呵！」

佐藤察覺旁邊的但馬，不大對勁之時，但馬只覺心間一口鮮血往上湧冒，鮮血吐出來時，頭昏目眩，當他暈倒之前，似乎他所見到的，就是笹保的冷笑。

靈前的人，又再紛亂起來了。

火化場的老闆，才是烏鴉？

他不顧一切的冒出一句話，說靈骨的斑點，乃是主兇的徵兆，但馬家的不幸，果然是連續地……

牆壁突變成地圖

「這事你的趙非非倒是最佳人選，她正在休息，而且這也不是一件太刺激的事情！」

「不是這樣的，」杜雷說：「詳細的計劃我還沒有決定，不過請你留下來好嗎？我當然不會叫你做對你不適合的事情的！」

「好吧。」李敏無可無不可地聳聳肩。

冀先生看看錶：「時間也不多了，假如沒有人有異議的話，我贊成最好的就是由林鈴先行，她可以乘早一班飛機，先到M市去，等魏小姐到達！」

林鈴點點頭，說：「很好，現在我就去準備好了！」她離開了。她也是有很淵博的知識，道M市是在當相知遠的距離之外，假如她要趕在魏小姐的前頭，她就沒有多少時間，必須馬上準備起程了。

林鈴走出去了之後，杜雷就伸手按了桌上一個掣。這個設備一流的總部，現在又出現了一種一流設備。那就是當杜雷按了那個掣的時候，房間對面的牆壁就整片亮起來了。

原來那牆壁是可以作為地圖用的，有一種類乎電視的設備組成光點，使牆壁上出現了一幅清楚地圖，而且整片牆壁也變成了一幅大地圖了。

而且還是活動，可以選擇的。杜雷再按一個掣，便好像通過變焦距鏡頭而望去後面，地圖近中央的一部份開始放大，看看就像是正在接近似的，而周圍的其他部份就開始伸出牆壁的邊緣而隱去。

後來，杜雷再按一個掣，地圖便定住了這裡，也就是他要看的地方，而且是盡可能放大了。另二個按鈕又使兩個紅色的箭咀出現，指着地圖上的兩座城市。

這兩座城市就是Q市和M市。

假如不是因為要兩座城市同時出現，作為對比，那是可以放大得更清楚的。

無面怪客

馮嘉

杜雷皺着眉頭看着這地圖，說道：「Q市就是梁道生逃去的地方。」

「不錯，」李敏說：「梁道生這一下子就逃掉了，雖然他已經得到了消息，知道在這邊，他這個老板高納，無論是真是假，都是已經出了事，用不着魏小姐直接通知他，而且看樣子，他亦是不會回來的了。」

「很可能，」冀先生說：「他到Q市去，就是去會晤那個真正的高納。」

「沒有錯，」杜雷說：「很可能是這樣的。但是，魏小姐又要到M市去幹甚麼呢？去找梁道生嗎？但梁道生並不在M市，他這一次出門，亦並未到過M市去，而M市與梁道生所在的Q市，與M市距離是不近的，似乎她並不是到M市去與梁道生見面，而照我們所知。（三四）

又或者，笹保的確是大逆不道，在真兒、雙親斷腸之際，還以這種態度，這些說話，去刺激父親的破碎之心，他這種報復的手段，應該連天公也不容許。（一四）

發生。

我啦！」

小女兒明白她的脾氣，便在一旁勸慰她，答應叫哥哥姊姊帶她去飲茶，共同商量對付這個女人的辦法，這樣她才平了氣，答應回房休息了。（一六六）

海市

黃思騁

幫爹說話

「你現在就去吧！」

阿德領一下首，一鑊煙溜了出去。

「媽，照我看，這件事你要看開點，生氣對你的身體不利。」

「家裏出了這樣的事，我還理得了身體嗎？」

「可是不會有甚麼結果的。」

「你想想吧，阿女，」梁太突然悲從中來，嚶泣着說道：「你爹是這樣的一塊金字招牌，如果是在古代，就是立碑立傳都有資格！在我們所接觸的這個圈子裡，有誰不知道梁卓人做人四平八穩，方方正正，從來不接近女色……可是現在，不知行了甚麼衰運，居然遇上了這樣一個女人，從此梁卓人這塊金字招牌就要丟到屎坑裡去了！」

「事情沒有這樣嚴重嘛。」

「還說不嚴重？今後你們這些做子女，只要有人提起這件事，你們就會臉上無光了。」

「媽，你又錯了，現在是甚麼時代，還會有這樣的感受。」

「你看，你跟你大姊一樣，總是幫着你爹說話。」

「媽，事實是如此嘛，你患病足足十年了。」

「哎喲，我的天哪，我甚麼病不好生，偏偏要生這種衰病。」

「媽，我推你回房休息吧，醫生叫你不要感情衝動的。」

「你們就希望我像病人一樣躺在床上，從此不要起身！我現在已是一個廢人，誰都不要……

……我喜歡清靜，後院這個房間不錯，這間不行，太貴，怕老夫住不起？」

「不行，小的不是這個意思。」

「你那是甚麼意思？」

「這間客房已經有人定了。」

「人呢？」

「她們上街買東西去了，馬上就要回來的。」

「她們是兩個女人？」

「是的。」

「還沒有住進去？」

「沒有。」

「那好，你替她們換一間。」

「不行，客倌，要換也得先要她們同意，否則小店就麻煩了。」

「沒有甚麼麻煩，她們要是不同意，叫她們來找我就是。」

韓瞎子不講理，店小二又攔他不住，正在爭吵之際，八手羅刹母女回來了。

「小二，怎麼回事？」

「啊，客倌回來了？事情是這樣的……」。

韓瞎子一轉身，翻起兩隻灰朦朦的眼珠子，冷冷道：「我喜歡這裡清靜，妳們換一個房間吧。」

八手羅刹先是一呆，接着哈哈大笑起來。

「老瞎子，就因為你喜歡這裡，就要趕走咱們母女？」

「你要這麼說也可以，反正這個房間我要定了。」（七〇）

我若為王

安守

「下一步怎樣？」安娜問我說。

「你去引他們來這裏！」

「我會再作一些佈置，時間不早了，快去！」我催促着她。

她去了之後，我爬上樹上的樹叢，這樹叢可以承受我一個人的重量，如果再加一些力量，一定會跌下去。

我在樹叢上找了一會，終於找到我所需要的東西——兩支極富彈力的小樹幹。

一枝在右面，另一枝在左面，我用力把兩枝樹幹拉在一起，如果我放開其中一枝，另一枝便會把我向旁彈開，我試了一次，效果也十分滿意。

可是，我要費很大的勁力，如果等得太久，臂力不支，便會被彈開。

我相信安娜，這是唯一擊敗那些機械人的方法。

伏在樹叢上，雙手緊拉着兩支樹幹，我已變成一引誘那些機械人跌下深坑的香餌。

等了一會，我已感到十分吃力。

可是，我忍耐着，遠處終於傳來安娜的聲音。

「他在那裏！」那是安娜的聲音。

前面已有六個機械人站着，他們的外貌與我們差不多，如果不是昨日我們曾見過其中一個摔破了，我真的不會相信他們會是機械人！

那六人看了我一會，並沒有行動。

我感得十分緊張，而且臂力已有些不支，如果他們不再撲下，我一定要放手的了。

安娜說：「活捉他！活捉他！」

那六個人似乎並[illegible]了一下，說時遲，那時快，他們已不約而同的向樹叢撲來。

當他們人影在半空的時候，我連忙鬆開左手，右面的樹枝立即向右方彈去，我扯着右面的樹枝，我已被彈在一旁，而那六個如狼似虎的機械人，已經壓撲在樹叢上，那樹叢受不了六個人的力量，應聲陷下！

可憐這六個貪功的機械人，一齊跌下了深坑之內。

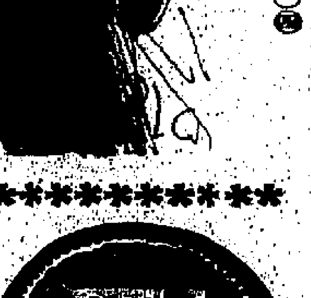
當他們跌下的時候，並沒有發出痛苦的聲音，起初我還以為這個陷阱沒有作用，但等了一會，仍不見他們爬上來，我輕輕地撥開一些樹枝。

祇見下面六個人已一動也不動的伏在地底。

我立刻從樹叢跳了下來，安娜也走近樹叢，看了一會，說：「成了，你看，滿坑都是電子零件！」

我再小心看了一會，掩映的樹葉下，有無數的金屬碎片，可是並沒有血液流出來！（八一）

元世祖賢后警語



明末崇禎帝登北平故宮後煤山自縊，此甲申之變「煤山之夜」。

按元世祖忽必烈，至元十三年春，伯顏丞相率部攻陷宋都臨安（杭州），南宋宮皇殿，遇寫降書，旋「帝」呈降表，帝及全太后暨三宮至燕，復轉送元上都多倫諸爾（察，民國後改多倫城），蒙元主及后賜見，封帝為瀛國公，其後世祖且以宗室公主嬪之，或謂趙宋北支子孫，自此在察省甯西成為巨族。

查河西走廊甘州（張掖），肅州（酒泉），均有趙裔（蒙古籍），且學法西番僧，為「瀛國公」嗣，曾娶「回女」，產一雌，元明宗（周王）獵於今「西套蒙古」弱水地區，喜該回女及子，該子即元代末帝元順帝，在位卅四年，與統一中國元世祖在位年數相同。元代凡十一帝，其他九帝佔約卅年。順帝被明太祖逐出塞外，崩於察熱邊「捕魚兒海」，東北從陰山餘脈，興安嶺餘脈交匯處「白岔鎮」（熱省烏昭達盟什克什騰旗），入和寧路返元京和寧，即喀喇和林別名，北元凡五傳，始改韃靼，韃靼終，至達延汗始更名「喀爾喀部」，凡九子，史載八子入內蒙，僅一子牧於「杭愛山」一帶，故清代及民國，內蒙古各盟旗均成吉思汗後代，外內蒙是個整體無疑，外蒙本我國國土，世界第二戰末期，「雅爾達」秘密協定，羅邱史三枝筆，白紙黑字上簽署，從此外蒙非我有，雖然戰後有「外蒙公民」投票，國府派大員前往參加，畢竟所謂「國際形勢」使然，歸根結締孰令至之，讀史至此，寧不令人浩嘆也歟？

歷朝末代帝王，多悲劇，曰南宋末帝陸秀夫背帝昺蹈海，新會「崖門之夜」也。

元順帝為宋裔，元史一大公案也，至今歷史學家仍未考據出來，吾人存疑可也，據宋遺臣汪元量「水雲集」所載宋宮北赴多倫史詩載：帝及三宮自燕抵上都，世祖及后賜讌十日，第一筵時曰：「皇帝初開第一筵，天顏問勞意綿綿，大元皇后同茶飯，宴罷歸來月滿天。」其二曰：「第二筵開入九重，君王把酒勸三宮，駝峯割罷行酥酪，又進椒盤剝嫩葱。」

據元史載，世祖后「察必弘吉剌」氏，首議后不樂，世祖曰：「朕平南宋，地跨歐亞（所轄四汗國，宗主權在元京和林，大都北平，上都多倫），眾喜后獨憂，后曰：「妾聞自古無千歲之國，毋使吾子孫及此則大幸。」旋世祖以臨來宋宮寶物置殿上，任后欣賞，飭后揀宋宮妃后最寶貴飾器佩帶，后默默無言他去，世祖詢其故，后曰：「趙宋貯蓄遺子孫，後代不能守而歸我，僕不忍取一物去，」他年他日……故察氏稱賢后。

又明崇禎登煤山自縊，遇「長平公主」曰：「汝為何為生帝王家……」旋斷其臂，公主逃去，均可圈可點「佳句」也。

華滄

工商日晚報外埠讀者訂報價目表

本報日報分外埠版及香港版，外埠版精編一大張，每月報費三元，香港版三大張，每月報費十五元，晚報二大張，每月報費十五元。另視所寄地區按下列郵費表收取郵費。（郵費按每日計算）歡迎讀者訂閱，請預付一個月報郵費，當按日寄出。

地區	郵類	每日郵費（港幣計算）日報外埠版	日報香港版	晚報
台灣	平郵	二角	四角	三角
其他各國	平郵	三角	七角	五角
亞洲	空郵	八角	弍元四角	壹元六角
澳洲、歐洲、非洲	空郵	壹元四角	四元二角	二元八角
美國、中美洲、加拿大	空郵	弍元	六元	四元
南美洲	空郵	弍元六角	七元八角	五元二角

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣 拾 元（支票/郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶： 啓 一九 年 月 日

住址： 電話：

請注意：如寄郵票（請用一元以下面額），請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」

每天三元，不折不扣，以四段為限。

日晚報聯刊，每天共收六元，（醫藥類除外，醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天三元）。

下期盛大獻映

導演 曾志偉

一半係懸疑動作 一半係笑！

姜大衛 徐少強

麗宮

貴精不貴多

你就是救星

垂危的病人急需輸血 請即到紅十字會捐血

電話：二一八 二〇弍壹

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

倘有戲院廣告 刊登在第六頁

認錯誤事．謙辭招尤

林中子

在自由社會中，往往有許多可笑又可怕的事情發生，有時候說出一兩句話，並非為了諷諷人，却會被敏感者認為是在諷諷他。三年前在另外一張報紙寫專欄，因為更正了幾個關鍵性的錯字，被有關的人誤會是在指責他「不通」，因而私下寫了一連串在下的「不通」來相責。這正是「沙塵滾滾，殺錯良民」的例子。

有一個外交上的真正笑話，發生在法國。中國外交家在法國著名餐館招待貴賓，做主人的照例舉杯邀飲，大聲對貴賓們說，今天酒也不好，菜也不好，難得各位貴賓光臨，要請大家包涵包涵。

中國人宴客，傳統習慣就是這麼說的，一句「酒徵菜薄」的例行謙辭是不可少的。但是，法國餐館老闆認為中國外交家公開詆毀，因為他們出動最好的廚師和使用上等名酒，你說都不好，必會影響他的店譽，除了抗議之外，還將提出訴訟。幾經解釋這是中國人口頭習慣，經過官方出面，才把事情壓了下去。

這樣的誤會，今時今日也會經常發生，尤其不是罵人的話，聽在某些人耳裏，彷彿是在罵他，這種經驗，個人遭遇到最多。特別是一些自卑感強烈的人，一有風吹草動，便以為人人都在說他了。寫報紙副刊文章的朋友，這類委屈，相當普遍吧！

太太有備而戰

賈大福：大鬧「賓館」②

[illegible]

商中人語

[illegible]

旅行滋味各不同

潘雅明

[illegible]

滬海詞鈔 空氣染污

[illegible]

馬味

高小玉

[illegible]

亞力論性反應

[illegible]

滿眼春光

[illegible]

車行佔盡行人路

[illegible]

初來香港人地生疏

[illegible]

測字攤

[illegible]

帶地寵物

[illegible]

無料收錢怨聲滿快活谷論

[illegible]

真真裡屆

陳德華

「出更之時，記得袋番個打火機！」

蟬聲盈耳感受不同

[illegible]

有關病人飲食

杏林小帖

[illegible]

英倫最奇怪的父母

兩人都曾經接受過變性手術，而且做父親的在變性之前還生下一女兒。

一對顛倒陰陽的夫婦

這一對愛侶，共同生活差不多已有五年之久，在她們開始進行驚人的變性手術之前，曾生下一個女兒，現在已經有三歲大了。

克里斯多佛今年三十歲，是一位大學畢業生，以前是一位社會工作者，九個月前在倫敦的一家醫院中，開始接受特別治療後，便改用現在的名字。

卡蒂，現年三十一歲，她是大約一年前在倫敦的查寧克羅斯醫院接受治療後，改用現在的名字的。

這對男女住在伯明翰的軒斯和夫，亦即卡蒂父母家的樓上。

兩人現在都已失業，但卡蒂希望將來當秘書職位，而克里斯多佛則仍將重操社會工作者的故業。

兩人現在都在國民保健中心接受治療。

他們是英國最奇怪的父母——做母親的和做父親的，都是經過變性的。

圖中的女孩子名叫卡蒂，她以前一向都使用尤蓮．布魯妮作名字，和是一位技擊教師。

她的愛人名叫克里斯多佛。直至最近，朋友們都稱他為安妮．約翰遜。

這兩人目前正接受治療，以完成她們的變性程度。

卡蒂說：「我們是在克里斯多佛——那時叫作安妮——的藝術班上課時相識。我們可以說是一見鍾情。」

「我們互相傾訴過我們對已往的生活的體驗——我們都想改變性別。」

「幾個月之後，克里斯多佛便搬來和我同居。我們一開始便決定要改變性別。」

「但當克里斯多佛有了身孕之後，我們便決定要生下這個孩子，因為這樣最低限度會幫助我們較易為社會所接受。」

「當我遇到像克里斯多佛這樣的人時，我了解到必須對自己做些什麼。」

「起初，這是很為難的。我感覺到身為女人的事實，並不使我被為溫柔地對待學生。」

「我可以一下子把他們擊倒。我不以為他們會歡迎我回去。

「所以，我很樂意今後去當一名女秘書或類似的適宜女人擔任的職位。」

卡蒂很文靜地交疊着她的腿坐着。她說：「醫院裏的醫生對我說，我應該盡可能在生活中，扮演女性的角色，我現在正學習這樣做。」

「我從來不會把自己當作一個男子漢，尤其是當克里斯多佛在我身邊的時候。」

濃裝艷抹，穿着鑲石裝的卡蒂說：「當我們的孩子長大到某一年紀時，我們會把一切的經過解釋給她知道。

「如果有必要的時候，我們會要求她把我們當作養父養母。畢竟，我們都是生下來時的原來的人。」

克里斯多佛說：「她會像其他的孩子那樣被養大。

「當她上學讀書的時候，其他學生的家長是不會知道我們的情形的，所以，不會有問題發生。

「當我懷孕的時候，我便決定要生下這個孩子，因為這是應該要做的正常的事。」

穿着靴子和剪短了頭髮的克里斯多佛說：「當我們有了女兒之後，我便一直穿着男性服裝了，很明顯的，我要辭職了。

「我想，有許多同事會覺得奇怪。」

這對愛侶說，社會局的官員，似乎已接受他們的變性。

克里斯多佛說：「他們已同意我應該被列入應從國家領取救濟金的人物。我現在負責領取每星期的失業救濟金，卡蒂一分錢也領不到。」

有朝一日，他們要結婚。

卡蒂的六十歲的母親瑪利．布魯尼夫人說：「這是她們的生活。我想，那是好的。許多年前我曾生過一個女兒，後來夭折了。然而，以前是我兒子的卡蒂，現今已變成我的女兒了，也是我的另外一個女兒，她是可以代替我失去了的那一個女兒的。

「卡蒂現在變得溫柔和文靜得多了，她現在是個女兒了。」

卡蒂的七十四歲的父親尤蓮說：「我希望她們在一起會很快樂幸福。但我以前從來不會聽到過有這樣的事情。」

鄰人嘉比利．格連夫人說：「他們常常都似乎有點兒古怪。但後來卡蒂已開始穿着華麗衣服和打扮了，後來又穿耳孔戴耳環。

「甚至在實行變性之前，她也是個不尋常的男人。

「克里斯多佛却常常都似乎是男性化的。」

英國著名的替人更換性別的專家晉魯登斯．郝納句博士形容這兩人的變性，是「非常特別」的。

心理與性醫學研究所所長郝納句博士說：「我從來未曾見過有這樣的醫例，甚至遠聽也未曾聽過。

「我常常處理的，都是個別人士的變性，但一對愛人同時這樣改造的，可能是唯一的了。」（沈德芳）

最貧窮國家却吸煙增加最快

煙商大力拓展第三世界銷售場

由於煙草業是重要收入來源，好些政府不願推行戒煙。

世上最貧窮國家吸煙量卻增加得最快。世界衛生組織最近指出，「若不立即採取行動，傳染病和營養不良未受控制之前，吸煙病症又會在發展中國家出現。貧富國家之間的距離會更遠。」

香煙推銷人士致力於拓展第三世界市場。那邊很少須像在其他地方一樣要印上健康警告。他們向毫無戒心的購買人士，拋售煙草，當地的宣傳媒介，競爭香煙廣告，更使人不存戒心。在第三世界出售的香煙，通常比在其他地方同樣牌子含較多尼古丁。它們散播的毒素未受控制。

姑勿論每年價值達二十億美元的香煙廣告對象為誰——香煙工業說是目前的吸煙人士——無疑是為了吸引青年人。

世界衛生組織吸煙專家委員會說：「國際煙草業的不負責行為導致一個可觀數字的不必要死亡。」

七家跨國煙草公司控制世界香煙的產量，包括非共產國家煙草產量百份之九十，加工煙草的百份之七十五，以及全部。他們的勢力藏於一些其他公司名字後面。此外，各公司與世界財經界緊密合作，利用第三世界境內的資金。

八年前，畢打．加奧達在印度卡納塔卡有兩畝半地，一間兩個房間的破屋，他種植供咀嚼的煙草。一日，印度煙業公司人員前來，勸加奧達改種高品質煙草，答應提供專門技術及銀行貸款，並向他購買所種煙草。加奧達說：「今日我擁有十二畝半上乘煙草田——一座兩層房子，一部汽車。我對煙草公司十分感激。」

世界上百分之五十八的煙草——一九七六年為五百六十九萬噸——是在發展中國家種植。像加奧達一樣，農莊改種煙草便收入大增，因為各公司提供政府無法給予的農業擴展服務。一家公司在五十國家藉着製造收益協助生產。

要說服各國政府推行反吸煙運動是困難的，尤其是以煙草工業為重要收入來源的國家。

馬克雅納在他那出色的第三世界煙草調查報告中指出，「如果這些資源是貧窮國家用以種植煙草供應富裕國家，則尚合邏輯……但他們大量煙草都是在國境內燃點的……」

美國把煙草包括在和平時食糧計劃內，這計劃以低廉價格供應農產品給貧窮國家。自一九五五年來，已把價值七億的剩餘物資給予南越，菲律賓，高棉，和泰國及其他國家。北卡羅連納州參議員謝西希姆成功反對把這種草撥諸計劃之外，說道：「這些營業是重要的，因為自歷史觀點而言，它們為煙草開拓新市場。」

十三國家已禁止一切煙草廣告，雖然許多國家也恐怕收入損失，經濟脫節，以及政要仍大量吸煙。但推行反吸煙運動，在發展中的國家根本不存在。

一些[illegible]限制香煙的產量，供應和銷售，但禁止香煙廣告，甚至印上健康警告字樣的提議，卻遭反抗，特別在東南亞。泰國的煙草工業是政府專利。而在印尼，由於無數小規模煙草種植農夫的存在，這種做法會視為不愛國。

煙草工業資助提供反証的研究作為對抗。各公司亦不惮煩在高層人士間建立友誼，通常遴選權派——或其親屬——出任董事。（已正）

中國明磁出土獲有力推斷

德里克在加州登陸地點

兩位著名學者報告，法蘭西斯．德里克爵士四百年前到底在加州甚麼地方登陸的謎，大概可以有解答。

在米塞印第安古老營地，發現數百件十六世紀中國明代磁器碎片，經過重新研究，似更能證明德里克在該處登岸。專家認為，他的船金興迪號在德里克灣，即今日之里斯角着陸。

金門公園亞洲博物館高級主任克里倫斯．桑格羅，完成一份新的分析。斷定磁器碎片，來自兩批貨物，其中一批「相當可能與德里克有關」，而「大有可能」由金興迪運到。

桑格羅曾與著名德里克學者愛德華．范德波頓把近六百磁器碎片分門別類，並作出報告稱，由於近期來自中國的考古知識，看來由德里克運送的磁器碎片品質設計俱屬佳品，較在馬連海岸沉沒的西班牙帆船所載的一批更佳，且來自不同的窰。

范德波頓以前曾把碎片分成兩組：有沙和水漬的一批，另一批沒有水磨跡象，因此看來是携帶登陸。他認為這批一定來自德里克的船隻。

德里克在加州逗留之地點，一直使學者和業餘史學家大感興趣。這位著名航海家，探險家和海盜的航海日誌，從未被找着。不過他的航程，代表大英帝國的開始，影響以後四百年世界各地無數人的生活。

這項報告的目的，在於平息一項自一九五六年持續至今的爭論。當時，西福連的米獲各村落考古地點，開始掘出明磁碗碟的碎片。它們是在北美出土的最老的亞洲文物。

德里克在一五七九年沿南美洲西岸北上途中，曾攻打在菲律賓島和南美之間貿易的西班牙帆船，這些船隻運載其他貨物，更載着磁器。這些在米獲加抽運輸的歐洲為珍品。據知，德里克和他的船員，携有自西班牙船搶來的四箱磁。（上）（已正）

印度有一株能行樹 五十年內易位三次

印度科學家阿榮．馬拉第博士，是[illegible]學院的教授，宣稱已找到一株能行的札果樹，這株樹之樹齡達一千三百年。

他說，這株樹長得相當巨型時，其中一條枝便向稍遠處下垂入地，然後生根，當它漸長成樹幹時，原來的樹幹則慢慢衰萎。

一名九十五歲的村民烏卡第亞告訴馬拉第博士，在過去五十年間，這株樹最少改變了方位凡三次。

美學童成績偏低．輟學率有增無減

為遏止美國學校學生不及格率，全國展開補習，讀書計劃，父母協助等補救辦法。

夏季畢業典禮聲中，美國許多青年不能畢業。雖然各方面努力，學生輟學人數極多。今年一如過去十年，平均每一百名畢業生，即有廿六名輟學。

最新人口統計顯示，美國時刻有二百四十萬學齡青年不上學成為最嚴重的教育問題。

輟學率因城而異，理由不一，有增亦有減。丹佛市則自一九七八之百份之十一點五減至去年之九．九，肯薩斯市則增加百份之零點一。

紐約和芝加哥更糟。約半數輟學。不過數字亦包括遷居之學生。

輟學原因頗多。女生有因懷孕。男生覺上課乏味，往找事做。外國學生語文有困難。亦有老師同學相處不睦。有因不及格却不肯痛下苦功。

許多人指美國離婚率高，破碎家庭增加，因而輟學率高。芝加哥一校長認為原因之一在於家庭。今日的家庭不如以往。輟學者多來自破碎家庭。孩子因要看管幼弟妹或因經濟條件輟學。

輟學者來自各社會經濟階層。但貧窮及少數民族為多。黑人倍於白人，每一百黑人畢業生，有四九．六名輟學生。

輟學率高，有以為引致少年罪行及失業率高。各地試行補救計劃。

費城約二百青少年參加愛迪生計劃。這計劃目的，在於協助十五至十九歲被人遺忘之青少年。個別指導基本訓練。至今遺留百份之卅留在校中。

紐約市推動電話聯絡運動。工作人員致電青少年，說服彼等返校，上夜校，或加入職業訓練班。工作人員為教師，社會工作者，分別在五個中心工作，每中心負責聯絡約一百名青少年。

丹佛市的計劃略不同。在各高初中學找出成績低劣學生，加以輔導，為彼等成立特別教學程序，祇須上半天課，注重個別指導。教師與家長緊密合作。

芝加哥城西一中學，試行小組及個別訓練，把輟學者吸引返校。米爾霍基計劃為三百學生設新的工讀學校。唸書時間適應工作時間。

各州亦盡各種努力。伊連諾州設選擇課程，供公私立學校一五○○青少年選擇。科羅拉多州研究學校環境對學習與行為的影響，希望以學校環境補家庭環境之不足，遏止輟學率增加。

最有效的辦法，還是青少年在社會上領悟到，沒有高中畢業文憑，找不到好工作，終於重回學校。（已正）

西德囚犯妙想天開 竟然請假前往妓院

西德曼海姆市一監獄一些男囚犯，高興的期望查實過早一點。

一個特別法律委員會對一名巳婚囚犯提出的「賠同下給假往妓院」的要求，經過數星期考慮，巳予拒絕。該囚犯以為基於一條最近改革的西德監獄法例，他有權這樣做的。

官員表示，對該請求有「深切人道上的明瞭」，同意往妓院一行確可對囚犯重新納入社會有影響，符合新法例的目標。

但他們拒絕這請求的詳細理由原是並不準備公開的，假如囚犯刊物流到「外間」。

全國本已就監獄改革法例展開辯論。法例原意是使獄內生活盡量配合外間，包括一些囚犯享受短暫假期。

一家當地報章這樣諷刺：「至少負責監獄制度的人辦事徹底，對性問題深切了解，想像力豐富，確符合一個親民政府的期望。」

官方通告抱歉讓申請人知道，陪同往妓院行不通，因為擔任護送的獄卒人手不足，他們要帶囚犯出庭及往醫院等已應接不暇。

通告更稱，無論如何，法例硬性規定，負責護送的監獄人員，必須寸步不離囚犯。這樣一來，他們勢要監視性行為全部過程。

官員們一定對此曾認真考慮，因為他們續說，「就算囚犯[illegible]內完事」，這種任務也極其艱難。

但負責這裁決的司法人員並未就此罷手，他們看到另一困難，因為申請人祇服了部份刑，他的刑期頗長。因此他祇能在帶上手鐐的情況下方可獲陪同外出。這樣對他要做的事「可能構成妨礙」。

該文件自始至終具嚴肅的一絲不苟的本色。執筆的人想像到另一可能性，而這點實是太過份：「護衛人員可能被要求加以援手。」更指出這樣做法實絕不可，至於穿制服人員會使人覺得所辦的事屬司法部官方事，更不必說了。」

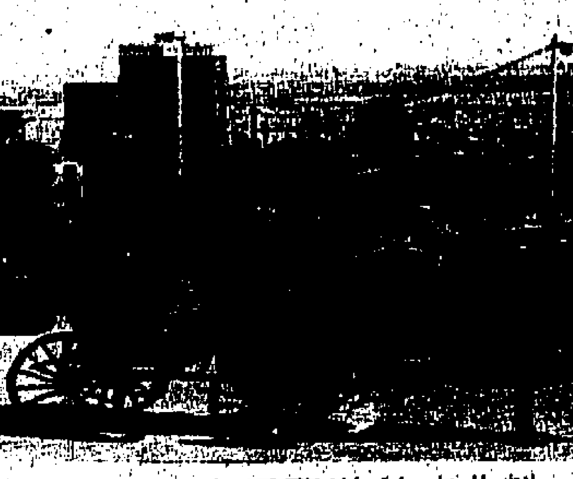
雖然經過詳細考慮，官員不能把上妓院與法例容許的「參觀文化或體育節目」相提並論，亦不能認為與妓女接觸，等於「探訪一個可以協助囚犯重踏正途的人」。

報導這通告的報章收到如潮電話，詢問是否一個大笑話。

就算上妓院是不行的了，西德監獄囚犯看來可得到另一樣為人接受的新獻——每房設電視機。

漢堡當局已帶頭裝置，預料國內其他監獄將尾隨。（晉）

加拿大最大省份
魁北克富法國情調



魁北克的遊覽馬車

魁北克為加拿大的一個行省，位於加國東境，一五三四年發現加拿大的土地上，登陸後，法國的國旗，首先在這塊大陸的土地上升起，跟後一八六零年發現魁北克城，時至今日，魁北克仍為這塊大陸法國文明的搖籃，其中六百萬人口中，百分之六十二係法國人的後裔，操法語者佔百分之六十二，按魁北克面積六十萬平方公里，為加拿大最大之一省，聖勞祿士河橫流其境，注入大西洋，全長一千餘英里。

魁北克是一個天然美景，湖光山色極佳的地方，河流湍急，富水力，其水力發電為加拿大全境發電量百分之五十，最主要的工業為森林伐木、紙漿與抽紙工業及礦場工業。

造紙產量仍領導世界。魁北克城是一座法國式的古城，除了瀏覽它的湖光山色外，更可從城中的蠟像館，看到魁北克的歷史文物，人情風土的真面目。這些歷史景物用蠟像塑造，不論道具與服裝等均極為逼真，供人觀賞，足窺魁北克之歷史，並具藝術上的價值。

魁北克的觀光事業甚為發達，每年有各種季節性的活動，一月為釣魚娛樂的旺季，二月為冰上曲棍球運動的季節，及多季狂歡節的時令，狂歡節為魁北克民間傳統的重要節目，許多人穿着各式服裝，在大街上隨着音樂的旋律進行狂歡。四月則為舉行大賽事的季節，七月為單車與划船比賽季節，八月民俗電影觀賞等，均極富於情趣。

首邑魁北克城在加拿大第一商業大城滿特里之東北，位於聖勞祿士河，時至今日，加拿大的都是名勝古蹟，富法國風味，人民操法語。今日魁北克的風土人情，仍脫離不了法國的風尚和典型。魁北克的商業今雖不如往昔，但木材之輸出，仍屬最盛，實因其森林蓄積豐富，有以致之。

木材為造紙廠的主要原料，大量雲杉與冷杉木材在魁北克用供製紙漿，按造紙與紙漿工業發軔於一八零五年，第一座造紙工廠首建於魁北克LACHUTE，因此導致今日加拿大紙漿與造紙工業之先聲，時至今日，加拿大的……在魁北克境內，比比皆是，每屆秋冬間，楓葉紅黃相間，滿山遍野，蔚為奇觀，眞是一幅天然美景的圖畫。楓樹之樹液供製楓糖漿，味甜可口，楓漿為魁北克人餐後之最佳甜品。

從業特要到魁北克城的高速公路上，瀏覽魁北克風光，尤其顯示着寧靜的氣氛。公路全長一五二英里，為北美洲最佳高速公路之一，沿途地廣人稀，路旁的曠野，極為美觀，其最普遍的樹木，是楓樹，為加拿大的國樹，

魁北克是一個風光優美的地方，它包藏着法國歷史性之建築物和古蹟，其明媚的風光山色，在加拿大幾乎無出其右，使這個地方成為一個遊覽的好去處。（漢陵）

時代生活

世界上最出色的音樂，可能是噪聲的來源可能是聲音太大的收音機、器或交通車輛，也可能是人。噪聲測量裝置依然是人。噪聲而且這種噪聲甚至可能使人感到不舒服，然而，有一件事是人類無法做到的，那就是人們不能記錄噪聲對周圍環境的有害影響，並且不能保證在較長一段時間內，使噪聲不致危及自己的健康。

燕尼黑的一家測量技術公司製成一種新的ZSKT型XYT記錄儀，為降低總噪聲水平，以避免噪聲產生的不良影響，提供了必要的條件。當它和一個普通音平儀連接上，就能連續幾天把噪聲正確記錄下。

了能用為白紙黑字把噪聲記錄下來，巴伐利亞測量工藝學家給該儀器配備了用即拋的完纖維描畫筆。

傳呼機社越開越多
公務員幫襯者衆

本港傳呼機服務社越開越多，據業內人士估計，目前至少有五至六萬部傳呼機在使用中。目前著名的傳呼服務中心，計有下列十多個，如通城、必達、樂聲、傳眞、快捷、即時、先進、BB、AYA、樂通……等。通常一個服務中心，擁有二千至四千個傳呼機，而每一個服務中心的傳呼機都不盡相同。

到了今日，此項服務已深入整個社會各個階層。上至千萬富翁，下至販夫走卒，都有使用。近年來，公務員使用傳呼服務的日見增加，據一位在業人士透露，該業近年不斷擴展，是和公務員廣泛使用此種服務分不開的。由於各服務中心的工作效率相當好，故政府各機關，不必自設部門作內部傳呼，此舉可省了公帑，而效果則一樣。（輝）

治皮膚病有奇效
龜苓膏製法簡單

夏天，是皮膚濕疹，濕疹搔癢之類毛病流行的季節。這些疥癩之疾，儘管對身體健康不致造成太大影響，但時時左搔右抓，不惟別人看來不雅，自己亦覺討厭。

醫治上述皮膚病的方法五花八門，堪稱水洗，外搽內服，不一而足。然論功效之可靠，則莫如服食「龜苓膏」。

古方龜苓膏，前人多用以治療瘡瘍。目前坊間出售之貨色，配方繁簡各異，售價不一，功效自然也各不相同。其實這種東西製法簡單，為求經濟實效，最好依照下述方法調製。

一、配方：鮮土茯苓一斤（按：本品在元朗、上水等新界墟市，夏天常有鄉人攜賣。如買不到，用藥材舖之乾土茯苓片六兩代替亦可），炒龜板（能用金錢龜自然更好）二兩（打碎），生地一兩，生蔗米一兩，涼粉草（要揀新鮮多濕者）一兩，金銀花，白鮮皮各五錢。

二、製法：土茯苓洗淨切碎，其餘六味也分別洗淨，一同放入大瓦煲中，加清水十大湯碗，滾後轉慢火煮足三小時，取出榨去藥渣，汁再放入煲內，慢火煮至剩下三湯碗時停火，以乾潔瓷器傾出，待凍後凝結成涼粉狀，即告製成。此時可將之貯入雪櫃，吃時再以匙舀出，以蜂蜜或糖水調味，淡隨意。通常吃兩三天便見功效。（西展）

・神秘感・

漫漫燭光，柔柔音樂，今天，依然的羅曼蒂克，有一身奪目迷人的華服。

這襲婚姻的晚裝，釘上金光閃閃的珠片是其特式之一，開了一個高高的前叉，充滿神秘感！（美蓮達）

交友準則

據悄惜如出信港姐話齊，直接告訴朋友，其男友在訂婚之日搽女仔？又是否如友誼小姐講過，同行競爭，公私分明

署有條規矩，親密朋友的準則為何。令筆者在想，交朋友可以超過五百元。死黨，送禮可以超過五百元。令

去年，某大事舉辦時裝表演，主席邀請肥寶做模特兒訓練，亦參與表演籌劃，肥寶克盡所能，又在表演大功告成之夜，請了七十多名台前幕後人員，到「的士夠格」狂歡。

事後，那主席投入肥寶業務一次，主席告訴我，面臨考試，卻適逢一單大生意，不知如何選擇，筆者答道，看肥寶在閣下心目中的地位，認為肥寶從前全心全意幫你，你好應該全心回幫人家。又視乎自己對學業是否看重。究竟友情重，還是學業重。

交朋友，絕不簡單。如何去對待朋友，更加費煞思量。是否能夠做到公私分明，又令朋友了解自己立場者，大內高手也。

當承認了某君是死黨，好了，死黨眞的有通財之義，可以施恩不望報？可以愛屋及烏？幾多人做得到？

AB是十年以上死黨，日日電話，出雙入對。步出社會，仍互以平生最好朋友稱之。某日，B在沙灘一帶，巧見A倚偎男友漫步。乃立刻離去，回家不自覺到哭了出來，認為如此大事，A隱瞞不說，等於侮辱友情，深嘆不已。到底誰是誰非。知己難求，不錯，然而也要我自己有否以知己之心去對人。（大姑娘）

本版公開歡迎投稿一經刊登致送薄酬

完美婚姻十訣

不論你目前的婚姻生活如何，都可以使它變得更美妙，只要驅除生活上的壓力就成了。

臨床醫學家布萊特博士，發表對抗壓力的談話時表示：「使婚姻生活更完美的方法，就是把精神上消極和緊張的一面，導向積極的一方面。」要建立更美好的婚姻生活，有十項秘訣：

㈠把婚姻生活放在第一位。心裏常記住這點，可以避免爭執，和其他會引來生活壓力的情況。

㈡認識婚姻生活裏的緊張狀況。你的身體對這些狀況會發出信號——易怒、聲音發顫、胃裏鬱結、胸腔有壓迫感、緊張性頭痛、反胃、失眠。布萊特博士表示：認出信號，就該查明造成這種反應的原因，然後，就要設法加以消除。

㈢……布萊特說：「舉個例子，假如你的配偶老用你的剃刀來剃上的汗毛，這種習慣令你很不快，只要買兩把剃刀，貼上名條，就可以避免心裏的不快。」

㈣細心體貼，努力來改正使配偶不快的習慣。

㈤學習接受配偶的生活方式。

㈥假如你的配偶努力改掉不好的習慣，你應該感謝他（她）。

㈦勿採用其他方法向對方洩憤，應該把心裏的不滿講出來才是。

㈧溝通：不要認定對方就該了解你的想法，每天留點時間，彼此談一談。

㈨當個好聽衆。配偶說話時，要全神貫注，不要打斷。

㈩勿斤斤計較。（燕）

喜歡在「為食街」吃東西的朋友，除了吃豬紅、蘿蔔、豬皮等小食外，不難發現最近有「生蠔仔煎雞蛋」這味小食。它既香可口，用來做菜，一定使丈夫和孩子們食指大動。

用料——生蠔（小）八兩，雞蛋四隻，蔥粒半湯匙，薑茸半茶匙，胡椒粉少許。

製法——生粉拌擦蠔仔，逐隻洗淨，放下沸水內稍褪，撈起隔去水分。稍後，用酒，胡椒粉，薑茸，鹽等醃拌蠔仔，雞蛋去殼置大碗內打散。再隔乾蠔水，放入蛋內，下蔥粒拌勻，用油鑊煎成數塊。（碧）

衣櫃放置
乾燥地方

通常家庭以衣櫃或抽屜放置衣服，防止蟲蟻多會放上一些樟腦或臭丸，衣櫃或抽屜不應放在太陽曬到的地方，亦不宜放在潮濕的地方，例如廚房或露台附近，應該是放在乾燥的地方。

要實施最理想的幼兒教育，首先須改變母親的觀念。因此，要接受幼兒教育的人，首先是母親。可是在我國，迄今尚未聽說過有「幼兒教育」這一門課，教導女性當了母親之後，應如何教育子女。因此，即令受過高等教育，對嬰、幼兒教育可能還是一竅不通。但是嬰兒與幼兒教育並不能依賴學校的老師，必須讓母親多吸收新知、多想、多學習、並實踐。母親的責任，在想出適合自己子女的最理想的教育方法。而這項工作不能倚靠別人，必須由母親親自實行才有效。

任何一位要教導幼兒的老師，不僅是僅授一些專門技巧而已。他還必須對幼兒的心智發展、能力，以及心理狀況，有相當的了解才行。一個對嬰兒教育及幼兒教育缺少正確觀念的母親，當其選擇小提琴、鋼琴及繪畫老師時，可能就有偏差。如張大千、畢加索是大畫家，但卻不一定適合於指導幼兒。因此，要實踐嬰、幼兒教育的母親，需學習的東西不少，必須多多吸取新知才是。（修）

文華・明珠・翡翠・李活・荷里活・亞洲・凱宮・娛樂・寶聲・明月・黃金・總統・華盛頓・國賓・國華・金冠

今天五場撲飛請早 金二十五首勁歌 曾曾令你聽出耳油 哥痴妹更痴

今天五場請早定座 劍鬥心中劍手中 劍神物我兩忘 劍

今天五場撲飛請早 為求劍道一決生死 決戰黑門 劍

今第二週 天使的誘惑

國寶今日獻映 功夫片大開眼界 南北腿王 譚道良 主演 新作

金冠五場 午夜牛郎

皇后・皇都・嘉禾・海運・百樂・普慶・東方・紅寶・華寶・美華

今天獻映 金鑫 周潤發 主演 扮嘢 最入寬偵探喜劇

大滿貫特映 達斯汀荷夫曼 大丈夫

今天五場 廣東粵劇團公演 打神 夜戰馬超

今天五場 零點攻擊

今天五場 扮嘢

今天五場 零點攻擊

六場請早 重建完成 籌備開幕 南北腿王

下期 盛大獻映 鬼眼

京都・豪華・新華・大華・麗聲・華寶・珍寶・利舞台・快樂・新都

今天五場獻映 黃一龍 主演 三毛流浪記 偵探諧趣新派傳奇動作大鬼馬喜劇

最後今天 馬騮撬牆 倩影 慾火焚琴

五場 狂滿 扮嘢 周潤發

映期無多日夜五場 達斯汀荷夫曼 克藍瑪對克藍瑪 五項金像獎得獎軍片

今天五場獻映 黃一龍 三毛流浪記

第12天 羅珍娜莎 春滿小樓

第12天 春滿小樓 快將開幕

今天五場請早 THE CHAMPION 拉撒 北斗

五今天場 性愛夜歸人 性愛狂歡樂

龍華今天五場 三毛流浪記

今天五場獻映 三毛流浪記

五場獻映 南北腿王

港九影院聯合廣告